



EUROOPA PARLAMENT

2009–2014

Istungidokument

A7-0003/2013

11.12.2012

*****I**
RAPORT

Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus Euroopa Liidu kodanikukaitsemehhanismi kohta
(COM(2011)0934 – C7-0519/2011 – 2011/0461(COD))

Keskkonna-, rahvatervise- ja toiduohutuse komisjon

Raportöör: Elisabetta Gardini

Arvamuse koostaja (*): Michèle Striffler, arengukomisjon

(*): Kaasatud komisjon – kodukorra artikkel 50

Kasutatud tähised

- * nõuandemenetlus
- *** nõusolekumenetlus
- ***I seadusandlik tavamenetlus (esimene lugemine)
- ***II seadusandlik tavamenetlus (teine lugemine)
- ***III seadusandlik tavamenetlus (kolmas lugemine)

(Märgitud menetlus põhineb õigusakti eelnõus esitatud õiguslikul alusel.)

Õigusakti eelnõu muudatusettepanekud

Euroopa Parlamendi muudatusettepanekutes märgistatakse õigusakti eelnõusse tehtud muudatused **paksus kaldkirjas**. Tavalises kaldkirjas märgistus on mõeldud asjaomastele osakondadele ja tähistab neid õigusakti eelnõu osi, mille kohta on tehtud parandusettepanek lõpliku teksti vormistamiseks (nt ilmselged vead või väljajätmised mõnes keeleversioonis). Selliste parandusettepanekute puhul on vaja vastavate osakondade nõusolekut.

Kui õigusakti eelnõus soovitakse muuta kehtivat õigusakti, märgitakse muudatusettepaneku päises kolmandale reale viide kehtivale õigusaktile ning neljandale reale viide muudetavale sättele. Kui Euroopa Parlament soovib muuta kehtivat sätet, mida õigusakti eelnõus ei muudeta, märgistatakse muutmata jäävad tekstiosad **paksus kirjas**. Väljajäetav tekstiosa tähistatakse sümboliga [...].

SISUKORD

lehekülg

EUROOPA PARLAMENDI SEADUSANDLIKU RESOLUTSIOONI PROJEKT	5
SELETUSKIRI.....	59
ARENGUKOMISJONI ARVAMUS (*).....	61
VÄLISKOMISJONI ARVAMUS.....	71
EELARVEKOMISJONI ARVAMUS	84
REGIONAALARENGUKOMISJONI ARVAMUS	101
MENETLUS.....	127

(*) Kaasatud komisjon – kodukorra artikkel 50

EUROOPA PARLAMENDI SEADUSANDLIKU RESOLUTSIOONI PROJEKT

**ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus Euroopa Liidu kodanikukaitsemehhanismi kohta
(COM(2011)0934 – C7-0519/2011 – 2011/0461(COD))**

(Seadusandlik tavamenetlus: esimene lugemine)

Euroopa Parlament,

- võttes arvesse komisjoni ettepanekut Euroopa Parlamendile ja nõukogule (COM(2011)0934),
 - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 294 lõiget 2 ja artiklit 196, mille alusel komisjon esitas ettepaneku Euroopa Parlamendile (C7-0519/2011),
 - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 294 lõiget 3,
 - võttes arvesse kodukorra artiklit 55,
 - võttes arvesse keskkonna-, rahvatervise ja toiduohutuse komisjoni raportit ning arengukomisjoni, väliskomisjoni, eelarvekomisjoni ja regionaalarengukomisjoni arvamusi (A7-0003/2013),
1. võtab vastu allpool toodud esimese lugemise seisukoha;
 2. juhib tähelepanu asjaolule, et seadusandlikus ettepanekus esitatud rahastamispakett on vaid seadusandjale suunatud soovitus ning seda ei saa kindlaks määrata enne, kui jõutakse kokkuleppele määruhes, millega kehtestatakse mitmeaastane finantsraamistik aastateks 2014–2020;
 3. tuletab meelde oma 8. juuni 2011. aasta resolutsiooni tulevikku investeerimise ning uue mitmeaastase finantsraamistiku kohta konkurentsivõimelise, jätkusuutliku ja kaasava Euroopa nimel¹; kordab, et järgmises mitmeaastases finantsraamistikus on vaja piisavalt lisavahendeid, et liit saaks ellu viia oma kehtivad poliitilised prioriteedid, täita Euroopa Liidu toimimise lepingus sätestatud uusi ülesandeid ning reageerida ootamatutele sündmustele; palub nõukogul, juhul kui ta ei jaga seda vaatenurka, selgelt välja tuua, millistest poliitilistest prioriteetidest või projektidest võiks täielikult loobuda, hoolimata nende tõendatud lisandväärtusest Euroopa jaoks; juhib tähelepanu sellele, et isegi kui järgmise mitmeaastase finantsraamistiku vahendite summa oleks 2013. aasta tasemest vähemalt 5 % suurem, oleks võimalik liidu kokkulepitud eesmärkide ja kohustuste ning liidu solidaarsuse põhimõtte täitmiseks anda kõigest piiratud panus;
 4. tuletab meelde, et oma 8. juuni 2011. aasta resolutsioonis tulevikku investeerimise ning uue mitmeaastase finantsraamistiku kohta konkurentsivõimelise, jätkusuutliku ja kaasava Euroopa nimel¹ määratles Euroopa Parlament kodanikukaitse (ELi toimimise lepingu artikkel 196) kui ühe valdkonna, milles Lissaboni lepingu jõustumine on andnud liidule

¹ Vastuvõetud tekstid, P7_TA(2011)0266.

märkimisväärseid uued õigused, ning tuletab sellega seoses meelde ELi toimimise lepingu artiklit 311, milles nõutakse, et liit varustaks end oma eesmärkide saavutamiseks ja poliitika elluviimiseks vajalike vahenditega;

5. palub komisjonil ettepaneku uuesti Euroopa Parlamendile saata, kui komisjon kavatses seda oluliselt muuta või selle teise tekstiga asendada;
6. teeb presidendile ülesandeks edastada Euroopa Parlamendi seisukoht nõukogule, komisjonile ning liikmesriikide parlamentidele.

Muudatusettepanek 1

Ettepanek võtta vastu otsus Põhjendus 1

Komisjoni ettepanek

(1) **Et** viimastel aastatel on loodusõnnetused ja inimtegevusest tingitud õnnetused märkimisväärselt sagenenud ja raskenenud **ning et** tulevikus võivad eelkõige kliimamuutuste ning mitme loodusliku ja tehnoloogilise ohu võimaliku vastasmõju tõttu toimuvad õnnetused oma kaugeleulatuvate ja pikaajaliste tagajärgedega olla tõenäoliselt veelgi äärmuslikumad ja keerulisemad, **muutub järjest olulisemaks** integreeritud **lähenemisviis** õnnetuste **ohjamisele**. Liit peaks toetama, koordineerima ja täiendama liikmesriikide kodanikukaitsealaseid meetmeid, et parandada loodusõnnetuste või inimtegevusest tingitud õnnetuste ennetamise, nendeks valmisoleku ja neile reageerimise süsteemide tulemuslikkust.

Muudatusettepanek

(1) Viimastel aastatel on loodusõnnetused ja inimtegevusest tingitud õnnetused märkimisväärselt sagenenud ja raskenenud. Tulevikus võivad eelkõige **arenguriike ebaproportsionaalselt mõjutavate** kliimamuutuste ning mitme loodusliku ja tehnoloogilise ohu võimaliku vastasmõju tõttu toimuvad õnnetused oma kaugeleulatuvate ja pikaajaliste tagajärgedega olla tõenäoliselt veelgi äärmuslikumad ja keerulisemad. **Seetõttu tuleb viivitamata kõrvale jätta igale juhtumile eraldi lähenev koordineerimissüsteem ja liikuda tõhusa, integreeritud lähenemisviisil põhineva Euroopa õnnetuste ohjamise mehhanismi suunas**. Liit peaks toetama, koordineerima ja täiendama liikmesriikide kodanikukaitsealaseid meetmeid, et parandada loodusõnnetuste või inimtegevusest tingitud õnnetuste ennetamise, nendeks valmisoleku ja neile reageerimise süsteemide tulemuslikkust.

Muudatusettepanek 2

Ettepanek võtta vastu otsus Põhjendus 3

Komisjoni ettepanek

(3) ELi kodanikukaitsemehhanismiga tuleks eelkõige kaitsta inimesi, aga ka keskkonda ja vara, sealhulgas kultuuripärandit, ELis või väljaspool seda toimuvate loodusõnnetuste ja inimtegevusest tingitud õnnetuste, sealhulgas terrorismiaktide ning tehnoloogiliste, kiirgus- ja keskkonnaõnnetuste, merereostuse ja ägedate rahvatervisega seotud kriisiolukordade vastu. Kodanikukaitset ja muud hädaolukordadele suunatud abi võib taotleda kõigi kõnealuste õnnetuste puhul, et täiendada kannatanud riigi reageerimisvõimet.

Muudatusettepanek

(3) ELi kodanikukaitsemehhanismiga tuleks eelkõige kaitsta inimesi, aga ka keskkonda ja vara, sealhulgas kultuuripärandit, ELis või väljaspool seda toimuvate loodusõnnetuste ja inimtegevusest tingitud õnnetuste, sealhulgas terrorismiaktide ning tehnoloogiliste, kiirgus- ja keskkonnaõnnetuste, merereostuse ja ägedate rahvatervisega seotud kriisiolukordade vastu. Kodanikukaitset ja muud hädaolukordadele suunatud abi võib taotleda kõigi kõnealuste õnnetuste puhul, et täiendada kannatanud riigi **ja selle pädevate asutuste, sealhulgas probleemsele piirkonnale lähimate piirkondlike ja kohalike asutuste** reageerimisvõimet.

Muudatusettepanek 3

Ettepanek võtta vastu otsus Põhjendus 3 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(3 a) Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 222 kohaselt tegutsevad liit ja selle liikmesriigid üheskoos solidaarselt, kui liikmesriiki tabab terrorirünnak või kui ta langeb loodusõnnetuse või inimtegevusest tingitud õnnetuse ohvriks. Mehhanism peaks täitma olulist osa Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 222 rakendamisel, võimaldades vajaduse korral oma ressurside ja suutlikkuse kasutamist.

Muudatusettepanek 4

Ettepanek võtta vastu otsus Põhjendus 4

Komisjoni ettepanek

(4) Kodanikukaitsemehhanism kujutab endast Euroopa solidaarsuse nähtavat väljendust, tagades praktilise ja õigeaegse panuse õnnetuste ennetamisesse ja nendeks valmisolekusse ning suurõnnetustele ja nende ohule reageerimisse. ***Seepärast*** ei mõjuta käesolev otsus liikmesriikide vastastikuseid õigusi ja kohustusi, mis tulenevad otsuses hõlmatud teemadega seotud kahe- või mitmepoolsetest lepingutest, ***ega ka liikmesriikide vastutust kaitsta oma territooriumil inimesi, keskkonda ja vara.***

Muudatusettepanek

(4) Kodanikukaitsemehhanism kujutab endast Euroopa solidaarsuse nähtavat, ***konkreetset ja olulist*** väljendust, tagades praktilise, ***integreeritud, tulemusliku*** ja õigeaegse panuse õnnetuste ***järjepidevasse*** ennetamisesse ja nendeks valmisolekusse ning suurõnnetustele ja nende ohule reageerimisse. ***Kuid kuna kaitsta oma territooriumil inimesi, keskkonda ja vara õnnetuste eest ning tagada oma hädaolukordade ohjamise süsteemide piisav suutlikkus on peamiselt liikmesriikide vastutus***, ei mõjuta käesolev otsus ***ei nimetatud vastutust ega ka*** liikmesriikide vastastikuseid õigusi ja kohustusi, mis tulenevad otsuses hõlmatud teemadega seotud kahe- või mitmepoolsetest lepingutest.

Selgitus

Muudatusettepanekuga rõhutatakse täiendavalt, et peamiselt vastutavad kodanikukaitse eest liikmesriigid.

Muudatusettepanek 5

Ettepanek võtta vastu otsus Põhjendus 5

Komisjoni ettepanek

(5) Mehhanismi rakendamisel tuleks nõuetekohaselt arvesse võtta asjakohaseid liidu õigusakte ja rahvusvahelisi kohustusi ning ära kasutada koostoimet asjaomaste liidu algatustega, nagu Maa seire Euroopa programmi, elutähtsate infrastruktuuride kaitse Euroopa programmi ning ühise teabejagamiskeskonna algatused.

Muudatusettepanek

(5) Mehhanismi rakendamisel tuleks nõuetekohaselt arvesse võtta asjakohaseid liidu õigusakte ja rahvusvahelisi kohustusi ning ära kasutada koostoimet asjaomaste liidu algatustega, nagu Maa seire Euroopa programmi, elutähtsate infrastruktuuride kaitse Euroopa programmi ning ühise teabejagamiskeskonna algatused, ***samuti***

Euroopa Parlamendi ja nõukogu ... määrusega (EL) nr .../... [millega määratakse kindlaks ühised sätted ühise strateegilise raamistikuga hõlmatud Euroopa Regionaalarengu Fondi, Euroopa Sotsiaalfondi, Ühtekuuluvusfondi, Euroopa Maaelu Arengu Põllumajandusfondi ning Euroopa Merendus- ja Kalandusfondi kohta ning millega määratakse kindlaks üldsätted Euroopa Regionaalarengu Fondi, Euroopa Sotsiaalfondi ja Ühtekuuluvusfondi kohta] hõlmatud fondid ja välistegevuse vahendid.

Muudatusettepanek 6

Ettepanek võtta vastu otsus Põhjendus 6

Komisjoni ettepanek

(6) Mehhanism peaks hõlmama liidu õnnetuseriski ennetamise meetmete üldist poliitikaraamistikku, mille eesmärk on saavutada kõrgetasemeline kaitse õnnetuste vastu ja vastupanuvõime neile, ennetades või vähendades nende mõju ning parandades ennetuskultuuri. Riskijuhtimiskavad on olulised, et tagada integreeritud lähenemisviis õnnetuste ohjamisele, mis ühendab riskiennetus-, valmisoleku- ja reageerimismeetmeid. Seepärast peaks mehhanism hõlmama üldist raamistikku nendest **kavadest** teavitamiseks ja nende rakendamiseks.

Muudatusettepanek

(6) Mehhanism peaks hõlmama liidu õnnetuseriski ennetamise meetmete üldist **integreeritud** poliitikaraamistikku, mille eesmärk on saavutada kõrgetasemeline kaitse õnnetuste vastu ja vastupanuvõime neile **ning võime õnnetustele reageerida**, ennetades või vähendades nende mõju ning parandades ennetuskultuuri. Riskijuhtimiskavad on olulised, et tagada integreeritud lähenemisviis õnnetuste ohjamisele, mis ühendab riskiennetus-, valmisoleku- ja reageerimismeetmeid. Seepärast peaks mehhanism hõlmama üldist raamistikku **selliste kavade koostamiseks**, nendest teavitamiseks, **nende sisule esitatavate miinimumnõuete kohta** ja nende rakendamiseks. **Komisjon peaks töötama välja suunised selliste kavade struktuuri kohta, et lihtsustada nende võrreldavust ja kokkusobivust, ning neid suuniseid ajakohastama.**

Muudatusettepanek 7

**Ettepanek võtta vastu otsus
Põhjendus 7**

Komisjoni ettepanek

(7) Ennetustegevus *on õnnetustevastases kaitses üliolulise tähtsusega ning see* nõuab edasisi meetmeid, nagu on sätestatud nõukogu 30. novembri 2009. aasta järelustes ning Euroopa Parlamendi 21. septembri 2010. aasta resolutsioonis komisjoni teatise „Ühenduse lähenemisviis loodusõnnetuste ja inimtegevusest tingitud katastroofide ennetamisele” kohta.

Muudatusettepanek

(7) *Tõhusad ennetusmeetmed on üliolulised elanikkonna tõhusaks kaitsmiseks õnnetuste vastu.* Ennetustegevus nõuab edasisi meetmeid, nagu on sätestatud nõukogu 30. novembri 2009. aasta järelustes ning Euroopa Parlamendi 21. septembri 2010. aasta resolutsioonis komisjoni teatise „Ühenduse lähenemisviis loodusõnnetuste ja inimtegevusest tingitud katastroofide ennetamisele” kohta, *võttes sealhulgas nõuetekohaselt arvesse kliimamuutuste tõenäolist mõju ja vajadust sobivate kohanemismeetmete järele.*

Muudatusettepanek 8

**Ettepanek võtta vastu otsus
Põhjendus 9**

Komisjoni ettepanek

(9) Toetades tuvastamise ja varajase hoiatamise süsteemide edasiarendamist, peaks liit abistama liikmesriike õnnetustele reageerimiseks ja liidu kodanike hoiatamiseks vajaliku aja minimeerimisel. Kõnealused süsteemid peaksid arvesse võtma olemasolevaid ja tulevasi *teabeallikaid* ja -süsteeme.

Muudatusettepanek

(9) Toetades tuvastamise ja varajase hoiatamise süsteemide edasiarendamist *ja paremat integreerimist*, peaks liit abistama liikmesriike õnnetustele reageerimiseks ja liidu kodanike hoiatamiseks vajaliku aja minimeerimisel. Kõnealused süsteemid peaksid arvesse võtma olemasolevaid ja tulevasi *teabe-* ja *telekommunikatsiooniallikaid ja -* süsteeme *ning soodustama uuenduslikke lähenemisviise. Komisjoni humanitaarabi ja kodanikukaitse peadirektoraat ning riikide kodanikukaitsetalitused peaksid tegema tihedat koostööd.*

Muudatusettepanek 9

Ettepanek võtta vastu otsus Põhjendus 12

Komisjoni ettepanek

(12) Kodanikukaitsealase kiirreageerimisvõime parandamiseks jätkatakse liidu tasandil kodanikukaitse abimissioonidel kasutatavate sekkumismoodulite väljatöötamist, mis koosneksid ühe või rohkema liikmesriigi ressurssidest ning mille eesmärk oleks täielik *koostalitusvõime*. Kõnealused moodulid tuleks organiseerida liikmesriikide tasandil ning kuuluksid nende juhtimise ja käsutamise alla.

Muudatusettepanek

(12) Kodanikukaitsealase kiirreageerimisvõime parandamiseks jätkatakse liidu tasandil kodanikukaitse abimissioonidel kasutatavate sekkumismoodulite ***vabatahtlikku*** väljatöötamist, mis koosneksid ühe või rohkema liikmesriigi ressurssidest ning mille eesmärk oleks täielik *koostalitusvõime*. Kõnealused moodulid tuleks organiseerida liikmesriikide tasandil ning kuuluksid nende juhtimise ja käsutamise alla. ***Erilist tähelepanu tuleks sellega seoses pöörata kodanikukaitse suutlikkusele liikmesriikide piirialadel.***

Selgitus

Moodulite väljatöötamise vabatahtlikkus tuleb selgelt välja öelda.

Muudatusettepanek 10

Ettepanek võtta vastu otsus Põhjendus 13

Komisjoni ettepanek

(13) Mehhanism peaks võimaldama mobiliseerida abimissioone ja lihtsustada nende koordineerimist. Tugevdatud koostöö peaks põhinema liidu struktuuril, mis koosneb hädaolukordadele reageerimise keskusest, Euroopa hädaolukordadele reageerimise suutlikkusest liikmesriikide varem vabatahtlikkuse alusel eraldatud vahendite näol, koolitatud spetsialistidest ning ühisest hädaolukordade side- ja infosüsteemist, mida haldavad komisjon ja liikmesriikide kontaktpunktid. Selle alusel tuleks luua

Muudatusettepanek

(13) Mehhanism peaks võimaldama mobiliseerida abimissioone ja lihtsustada nende koordineerimist. Tugevdatud koostöö peaks põhinema liidu struktuuril, mis koosneb hädaolukordadele reageerimise keskusest, Euroopa hädaolukordadele reageerimise suutlikkusest liikmesriikide varem vabatahtlikkuse alusel eraldatud vahendite näol, koolitatud ***hädaolukordade ohjamise*** spetsialistidest ning ühisest hädaolukordade side- ja infosüsteemist, mida haldavad komisjon ja liikmesriikide

raamistik, mille eesmärk on koguda hädaolukorra kohta kontrollitud teavet, edastada kõnealune teave liikmesriikidele ning jagada missioonidel saadud kogemusi.

kontaktpunktid. Selle alusel tuleks luua raamistik, mille eesmärk on koguda hädaolukorra kohta kontrollitud teavet, edastada kõnealune teave liikmesriikidele ning jagada missioonidel saadud kogemusi, *edendades hea tava näiteid.*

Muudatusettepanek 11

Ettepanek võtta vastu otsus Põhjendus 13

Komisjoni ettepanek

(13) Mehhanism peaks võimaldama mobiliseerida abimissioone ja lihtsustada nende koordineerimist. Tugevdatud koostöö peaks põhinema liidu struktuuril, mis koosneb hädaolukordadele reageerimise keskusest, Euroopa hädaolukordadele reageerimise suutlikkusest liikmesriikide varem vabatahtlikkuse alusel eraldatud vahendite näol, koolitatud spetsialistidest ning ühisest hädaolukordade side- ja infosüsteemist, mida haldavad komisjon ja liikmesriikide kontaktpunktid. Selle alusel tuleks luua raamistik, mille eesmärk on koguda hädaolukorra kohta kontrollitud teavet, edastada kõnealune teave liikmesriikidele ning jagada missioonidel saadud kogemusi.

Muudatusettepanek

(13) Mehhanism peaks võimaldama mobiliseerida abimissioone ja lihtsustada nende koordineerimist. Tugevdatud koostöö peaks põhinema liidu struktuuril, mis koosneb *olemasolevate riiklike, piirkondlike ja kohalike struktuuridega kooskõlastatud* hädaolukordadele reageerimise keskusest, Euroopa hädaolukordadele reageerimise suutlikkusest liikmesriikide varem vabatahtlikkuse alusel eraldatud vahendite näol, koolitatud spetsialistidest ning ühisest hädaolukordade side- ja infosüsteemist, mida haldavad komisjon ja liikmesriikide kontaktpunktid. Selle alusel tuleks luua raamistik, mille eesmärk on koguda hädaolukorra kohta kontrollitud teavet, edastada kõnealune teave liikmesriikidele ning jagada missioonidel saadud kogemusi.

Muudatusettepanek 12

Ettepanek võtta vastu otsus Põhjendus 14

Komisjoni ettepanek

(14) Selleks et tõhustada õnnetustele reageerimise operatsioonide kavandamist ning tagada põhivahendite olemasolu, on vaja välja töötada peamiste õnnetusliikide näidisstsenaariumid, kaardistada

Muudatusettepanek

(14) Selleks et tõhustada õnnetustele reageerimise operatsioonide kavandamist ning tagada põhivahendite olemasolu, on vaja välja töötada peamiste õnnetusliikide näidisstsenaariumid, kaardistada

liikmesriikides olemasolevad põhivahendid, töötada vahendite kasutamiseks välja hädaolukorra lahendamise plaanid ning tõhustada Euroopa hädaolukordadele reageerimise suulikkust liikmesriikide eelnevalt vabatahtlikkuse alusel eraldatud vahendite näol. Samuti võib kasutada hädaolukorra lahendamise planeerimise õppusi, et teha kindlaks, kas liikmesriikides on hädaolukordadele reageerimise suutlikkuses puudujäärke, mida võib kompenseerida liidu toetuse abil saadud vahenditega, mida saaks omavahel jagada kogu liidu piires.

liikmesriikides olemasolevad põhivahendid, töötada vahendite kasutamiseks välja hädaolukorra lahendamise plaanid ning tõhustada Euroopa hädaolukordadele reageerimise suulikkust liikmesriikide eelnevalt vabatahtlikkuse alusel eraldatud vahendite näol. Samuti võib kasutada hädaolukorra lahendamise planeerimise õppusi, et teha kindlaks, kas liikmesriikides on hädaolukordadele reageerimise suutlikkuses puudujäärke, mida võib kompenseerida liidu toetuse abil saadud vahenditega, mida saaks omavahel jagada kogu liidu piires. *Näidisstsenaariume ja hädaolukordade lahendamise plaane tuleks siiski käsitleda teatava paindlikkusega, et võimaldada kohandada reageerimiskavasid vastavalt konkreetse õnnetusolukorra vajadustele.*

Muudatusettepanek 13

Ettepanek võtta vastu otsus Põhjendus 14 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(14 a) Liikmesriikide mitmesuguseid alalisi rajatisi kogu maailmas, eelkõige sõjaväebaase ja -platvorme, tuleks ka kasutada tugibaasidena, et võimaldada logistika ja ressursside eelpaigutust ning õnnetustele reageerimise ELi operatsioone.

Muudatusettepanek 14

Ettepanek võtta vastu otsus Põhjendus 15

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(15) Selleks et suurendada rahvusvahelise kodanikukaitsealase töö sidusust, peaks mehhanism hõlbustama ja toetama

(15) Selleks et suurendada rahvusvahelise kodanikukaitsealase töö sidusust, peaks mehhanism hõlbustama ja toetama

meetmeid, mida liikmesriigid ning liit kui tervik sel eesmärgil rakendavad. Kui Ühinenud Rahvaste Organisatsioon osaleb kolmandates riikides toimuvatel abimissioonidel, siis täidab üldkoordinaatori ülesandeid tema. Mehhanismi alusel pakutavat abi tuleks koordineerida Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni ning muude asjaomaste rahvusvaheliste osalistega, et kasutada võimalikult hästi ära kättesaadavaid ressursse ning vältida mittevajalikku topelttööd. Kodanikukaitseabi tõhusam koordineerimine mehhanismi kaudu on eeltingimus üldise koordineerimise toetamiseks ning liidu tervikliku panuse tagamiseks üldisesse abiprojekti. Suurõnnetuste puhul, kui abi antakse nii mehhanismi kaudu kui ka nõukogu 20. juuni 1996. aasta määruse (EÜ) nr 1257/96 (humanitaarabi kohta) alusel, peaks komisjon tagama liidu üldise reageerimise tõhususe, ühtsuse ja vastastikuse täiendavuse vastavalt Euroopa konsensusele humanitaarabi valdkonnas.

meetmeid, mida liikmesriigid ning liit kui tervik sel eesmärgil rakendavad. Kui Ühinenud Rahvaste Organisatsioon osaleb kolmandates riikides toimuvatel abimissioonidel, siis täidab üldkoordinaatori ülesandeid tema. Mehhanismi alusel pakutavat abi tuleks koordineerida Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni ning muude asjaomaste rahvusvaheliste osalistega, *eelkõige valitsusväliste humanitaarorganisatsioonidega*, et kasutada võimalikult hästi ära kättesaadavaid ressursse ning vältida mittevajalikku topelttööd. Kodanikukaitseabi tõhusam koordineerimine mehhanismi kaudu on eeltingimus üldise koordineerimise toetamiseks ning liidu tervikliku panuse tagamiseks üldisesse abiprojekti. Suurõnnetuste puhul, kui abi antakse nii mehhanismi kaudu kui ka nõukogu 20. juuni 1996. aasta määruse (EÜ) nr 1257/96 (humanitaarabi kohta) alusel, tagab komisjon liidu üldise reageerimise tõhususe, ühtsuse ja vastastikuse täiendavuse, *samuti valitsusväliste humanitaarorganisatsioonide nõuetekohase arvesse võtmise ja kaasamise* vastavalt Euroopa konsensusele humanitaarabi valdkonnas.

Muudatusettepanek 15

Ettepanek võtta vastu otsus Põhjendus 16

Komisjoni ettepanek

(16) Asjakohaste transpordivõimaluste kättesaadavust *tuleks* parandada, et toetada kiirreageerimisvõime arendamist liidu tasandil. Liit peaks toetama ja täiendama liikmesriikide panust *nende* transpordiresursside *ühendamisel* ning vajaduse korral ja teatavatel tingimustel *osalema* täiendavate transpordivõimaluste

Muudatusettepanek

(16) *Transpordi kättesaadavust kõikides ELi piirkondades ning* asjakohaste transpordivõimaluste kättesaadavust *ja kiirust tuleb* parandada, et toetada kiirreageerimisvõime arendamist liidu tasandil. Liit peaks toetama ja täiendama liikmesriikide panust, *lihtsustades liikmesriikide* transpordiresursside

rahastamisel.

koordineerimist ja ühendamist ning osaledes vajaduse korral ja teatavatel tingimustel täiendavate transpordivõimaluste rahastamisel. *Kui õnnetus juhtub väljaspool liitu, tuleks transpordivõimaluste kättesaadavuse puhul arvesse võtta olemasolevaid süsteeme (ÜRO, NATO ja liikmesriigid).*

Muudatusettepanek 16

Ettepanek võtta vastu otsus

Põhjendus 19

Komisjoni ettepanek

(19) Kui kodanikukaitseoperatsioonide toetuseks peetakse asjakohaseks sõjaliste vahendite kasutamist, siis peaks järgima sõjaväega tehtavas koostöös korda, menetlusi ja kriteeriume, mille nõukogu või selle pädevad organid on kehtestanud, et teha mehhanismile kättesaadavaks kodanikuühiskonna kaitsega seonduvad sõjalised vahendid.

Muudatusettepanek

(19) ***Sageli annab õnnetusele reageerimisse viimase abinõuna olulise panuse sõjaliste vahendite kasutamine tsiviiljärelvalve all.*** Kui kodanikukaitseoperatsioonide toetuseks peetakse asjakohaseks ***viimase abinõuna*** sõjaliste vahendite kasutamist, siis peaks järgima sõjaväega tehtavas koostöös korda, menetlusi ja kriteeriume, mille nõukogu või selle pädevad organid on kehtestanud, ***ning ÜRO suuniseid välisriikide sõjalise ja tsiviilkaitsevarustuse kasutamise kohta loodusõnnetuste puhul (Oslo suunised, versioon 1.1, 2007),*** et teha mehhanismile kättesaadavaks kodanikuühiskonna kaitsega seonduvad sõjalised vahendid.

Selgitus

Sõjaliste vahendite kasutamine võib aidata õnnetusele reageerimisele oluliselt kaasa, eriti erivahendite, strateegilise transpordi või rasketehnika töö osas. See peaks aga jääma alati viimaseks võimaluseks ning olema kooskõlas Oslo suunistega välisriikide sõjalise ja tsiviilkaitsevarustuse kasutamise kohta loodusõnnetuste puhul (versioon 1.1, 2007).

Muudatusettepanek 17

Ettepanek võtta vastu otsus Põhjendus 20 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(20 a) Käesoleva otsuse sätete täiendamiseks tuleks delegeerida komisjonile volitused võtta kooskõlas Euroopa Liidu toimimise lepingu artikliga 290 vastu õigusakte, millega sätestatakse hädaolukordadele reageerimise keskuse asutamine ja juhtimine ning ühise hädaolukordade side- ja infosüsteemi toimimine, sätestatakse moodulite määramise tingimused ning nende toimimise ja koostalitluse üldnõuded, kehtestatakse tingimused abimissioonideks kasutadaolevate vahendite kohta, sätestatakse Euroopa hädaolukordadele reageerimise suutlikkuse toimimine vabatahtlikkuse alusel tegutseva reservina ning Euroopa hädaolukordadele reageerimise suutlikkuse eesmärgid, vahendite koostalitlus- ja kvaliteedinõuded ning vahendite sertifitseerimise ja registreerimise protsess, sätestatakse suutlikkuspuudujääkide käsitlemise viisid, määratletakse koolitusprogrammi ja koolitusvõrgustiku eesmärk, sisu, ülesehitus, korraldus ja sihtrühm, sätestatakse liidus ja väljaspool liitu aset leidvatele suurõnnetustele ja ohustavatele suurõnnetustele reageerimise menetlus, sätestatakse eksperdirühmade toimimine ning eksperdirühmade valimise, lähetamise ja laialisaatmise tingimused, sätestatakse varustust ja transpordiressursse puudutava teabe üksikasjalikkuse määr ning sätestatakse kõnealuse varustuse ja ressursside määramise ning täiendavate transpordiressursside andmise menetlused, sätestatakse transpordi toetuseks liidu rahalise abi taotlemise ja selle andmise otsustamise kord ning

võetakse vastu iga-aastased tööprogrammid. Eriti oluline on, et komisjon viiks oma ettevalmistustöö käigus läbi asjakohased konsultatsioonid, sealhulgas ekspertide tasandil. Komisjon peaks delegeeritud õigusaktide ettevalmistamise ja koostamise ajal tagama asjaomaste dokumentide üheaegse, õigeaegse ja asjakohase edastamise Euroopa Parlamendile ja nõukogule.

Selgitus

Mehhanismi toimimise üksikasjalikud meetmed, mis on üldiseks kohaldamiseks ja mõeldud põhiõigusakti täiendavana, tuleb võtta vastu delegeeritud õigusaktide, mitte aga rakendusaktide kujul. Raporti projektis muudetakse komisjoni ettepanekut suures ulatuses ning tuuakse sisse delegeeritud õigusaktid, mille puhul on täidetud Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 290 tingimused.

Muudatusettepanek 18

Ettepanek võtta vastu otsus Põhjendus 21

Komisjoni ettepanek

(21) Selleks et tagada ühtsed tingimused käesoleva otsuse rakendamiseks, tuleks rakendamisolulised anda komisjonile. Kõnealuseid volitusi tuleks rakendada kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. veebruari 2011. aasta määrusega (EL) nr 182/2011, millega kehtestatakse eeskirjad ja üldpõhimõtted, mis käsitlevad liikmesriikide läbiviidava kontrolli mehhanisme, mida kohaldatakse komisjoni rakendamisoluliste teostamise suhtes, eelkõige kooskõlas kontrollimenetlusega.

Muudatusettepanek

(21) Selleks et tagada ühtsed tingimused käesoleva otsuse rakendamiseks, tuleks ***Euroopa hädaolukordadele reageerimise suutlikkuse vahendite sertifitseerimise ja registreerimise protsessi haldamise ning rahastamisaotluste osas*** rakendamisolulised anda komisjonile. Kõnealuseid volitusi tuleks rakendada kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. veebruari 2011. aasta määrusega (EL) nr 182/2011, millega kehtestatakse eeskirjad ja üldpõhimõtted, mis käsitlevad liikmesriikide läbiviidava kontrolli mehhanisme, mida kohaldatakse komisjoni rakendamisoluliste teostamise suhtes, eelkõige kooskõlas kontrollimenetlusega.

Rakendusaktide kohaldamisala tuleb põhjenduses täpselt määratleda.

Muudatusettepanek 19

Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 1 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Euroopa Liidu kodanikukaitsemehhanismi (edaspidi „mehhanism”) eesmärk on **toetada, koordineerida ja täiendada** liikmesriikide **meetmeid** kodanikukaitse vallas, **parandades** loodusõnnetuste või inimtegevusest tingitud õnnetuste ennetamise, nendeks valmisoleku ja neile reageerimise süsteemide tõhusust.

Muudatusettepanek

1. Euroopa Liidu kodanikukaitsemehhanismi (edaspidi „mehhanism”) eesmärk on **tugevdada** liikmesriikide **ja liidu vahelist koostööd** kodanikukaitse vallas **ning lihtsustada koordineerimist, et parandada** loodusõnnetuste või inimtegevusest tingitud õnnetuste **ja hädaolukordade** ennetamise, nendeks valmisoleku ja neile reageerimise süsteemide tõhusust.

Muudatusettepanek 20

Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 1 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Mehhanismi abiga tagatakse eelkõige inimeste, aga ka keskkonna ja vara, sealhulgas kultuuripärandi kaitse loodusõnnetuste või inimtegevusest tingitud õnnetuste eest, sealhulgas terrorismiaktide ning tehnoloogiliste, kiirgus- ja keskkonnaõnnetuste, merereostuse ning ägedate tervisega seotud hädaolukordade eest nii liidus kui ka väljaspool seda.

Muudatusettepanek

(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)

Muudatusettepanek 21

Ettepanek võtta vastu otsus
Artikkel 1 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

3. Liidu *sekkumine tõstab* liikmesriikide ennetus-, valmisoleku- ja reageerimisvõimet, et vastu seista suurõnnetustele, minimeerides inimkaotusi ja materiaalselt kahju. *Käesoleva otsuse eesmärki ei suuda liikmesriigid üksinda tegutsedes täiel määral saavutada ning kavandatava meetmete ulatuse või mõju tõttu saab selle paremini saavutada* liidu tasandil.

Muudatusettepanek

3. Liidu *toetus-, koordineerimis- ja täiendavad meetmed tõstavad* liikmesriikide ennetus-, valmisoleku- ja reageerimisvõimet, et vastu seista suurõnnetustele, minimeerides *eriti* inimkaotusi, *aga ka keskkonna-* ja materiaalselt kahju. Liidu tasandil *on võimalik töötada selle nimel, et parandada mehhanismi tõhusust ja tulemuslikkust ning ressursse kiiremini mobiliseerida, samas kui säilib iga liikmesriigi individuaalne vastutus.*

Muudatusettepanek 22

Ettepanek võtta vastu otsus
Artikkel 1 – lõige 5

Komisjoni ettepanek

5. Mehhanism ei mõjuta liikmesriikide vastutust kaitsta oma territooriumil inimesi, keskkonda ja vara õnnetuste eest ning tagada hädaolukordade ohjamise süsteemide piisav suutlikkus, mis *võimaldab* neil nõuetekohaselt toime tulla sellise ulatuse ja olemusega õnnetustega, mida on mõistlikkuse piires võimalik ette näha ja milleks on võimalik *ette* valmistuda.

Muudatusettepanek

5. Mehhanism ei mõjuta liikmesriikide *esmast* vastutust kaitsta oma territooriumil inimesi, keskkonda ja vara õnnetuste eest ning tagada hädaolukordade ohjamise süsteemide piisav suutlikkus *ja vahendid*, mis *võimaldavad* neil nõuetekohaselt *ja järjepidevalt* toime tulla sellise ulatuse ja olemusega õnnetustega, mida on mõistlikkuse piires võimalik ette näha ja milleks on võimalik valmistuda.

Muudatusettepanek 23

Ettepanek võtta vastu otsus
Artikkel 2 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Käesolevat otsust kohaldatakse meetmete suhtes, millega aidatakse

Muudatusettepanek

2. Käesolevat otsust kohaldatakse meetmete suhtes, millega aidatakse

reageerida mis tahes liiki suurõnnetuse otsestele kahjulikele tagajärgedele liidus või väljaspool liitu, kui **abitaotlus on esitatud kooskõlas** kõnealuse otsusega.

reageerida mis tahes liiki suurõnnetuse otsestele kahjulikele tagajärgedele liidus või väljaspool liitu, **sealhulgas artikli 28 lõikes 1 osutatud riikides**, kui **sekkumise otsus on tehtud pärast** kõnealuse otsusega **kooskõlas oleva abitaotluse esitamist**.

Muudatusettepanek 24

Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 2 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

3. Käesoleva otsusega võetakse arvesse eraldatud, äärepoolseimate ja muude liidu piirkondade või saarte erivajadusi õnnetuse korral.

Muudatusettepanek

3. Käesoleva otsusega võetakse arvesse eraldatud, äärepoolseimate ja muude liidu piirkondade või saarte, **samuti liiduga assotsieerunud ülemeremaade ja -territooriumide eeliseid ja** erivajadusi õnnetuse korral.

Muudatusettepanek 25

Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 3 – lõige 1 – punkt a

Komisjoni ettepanek

(a) saavutada kõrgetasemeline kaitse õnnetuste vastu, ennetades või vähendades nende mõju **ning** edendades ennetuskultuuri;

Muudatusettepanek

(a) saavutada kõrgetasemeline kaitse õnnetuste vastu, ennetades või vähendades nende mõju, edendades ennetuskultuuri **ning parandades koostööd kodanikukaitse- ja muude pädevate teenistuste vahel**;

Muudatusettepanek 26

Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 3 – lõige 1 – punkt b

Komisjoni ettepanek

(b) suurendada liidu valmisolekut õnnetustele reageerimiseks;

Muudatusettepanek

(b) suurendada **liikmesriikide ja** liidu valmisolekut õnnetustele reageerimiseks;

Muudatusettepanek 27

Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 3 – lõige 1 – punkt c a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(c a) suurendada üldsuse teadlikkust ja valmisolekut suurõnnetusteks.

Selgitus

Eurobaromeetri kodanikukaitset käsitlevas eriuuringus nr 383, mis viidi läbi 2012. aasta veebruaris ja märtsis, tehti kindlaks, et ELi kodanikud väljendavad üldiselt suurt muret inimtegevusest tingitud õnnetuste ja loodusõnnetuste pärast, kuid nad on vähe teadlikud ELi meetmetest selles valdkonnas. 75 % väitis, et nad tunnevad muret naftareostuste ja tuumaavariide pärast, 67 % tundis muret üleujutuste ja maavärinate pärast. Üksnes 38 % ELi 27 liikmesriigi inimestest oli teadlik ELi koordineerimisrollist kodanikukaitse meetmete osas nii ELis kui ka väljaspool seda.

Muudatusettepanek 28

Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 3 – lõige 2 – lõik 1 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

2. Edusamme lõikes 1 sätestatud erieesmärkide saavutamiseks hinnatakse muu hulgas järgmiste näitajate abil:

2. Edusamme lõikes 1 sätestatud erieesmärkide saavutamiseks hinnatakse muu hulgas järgmiste **ühiste** näitajate abil:

Muudatusettepanek 29

Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 3 – lõige 2 – lõik 1 – punkt a

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(a) edusammud õnnetuse ennetamise raamistiku rakendamisel, mida mõõdetakse liikmesriikide arvuga, kellel on **õnnetuse ohjamise kava**, nagu on sätestatud artiklis 4;

(a) edusammud õnnetuse ennetamise raamistiku rakendamisel, mida mõõdetakse liikmesriikide arvuga, kellel on **riskijuhtimiskava**, nagu on sätestatud artiklis 6;

Selgitus

Kogu ettepaneku ulatuses kasutatakse terminit „riskijuhtimiskava”, seetõttu tuleb käesoleva punkti terminoloogiat ühtlustada.

Muudatusettepanek 30

Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 3 – lõige 2 – lõik 1 – punkt b

Komisjoni ettepanek

(b) edusammud õnnetusteks valmisoleku taseme tõstmisel, mõõdetuna mehhanismi raames hädaolukorrale reageerimiseks kättesaadavate vahendite hulga ning koostalitlusvõimega;

Muudatusettepanek

(b) edusammud õnnetusteks valmisoleku taseme tõstmisel, mõõdetuna mehhanismi raames hädaolukorrale reageerimiseks kättesaadavate vahendite hulga ning koostalitlusvõimega, **samuti tuvastamise ja varajase hoiatamise süsteemide tõhususega;**

Muudatusettepanek 31

Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 3 – lõige 2 – lõik 1 – punkt c

Komisjoni ettepanek

(c) edusammud õnnetustele reageerimise parandamisel, mõõdetuna mehhanismi raames toimuvate missioonide kiiruse ja koordineeritusega ning osutatava abi vastavusega kohapealsetele vajadustele.

Muudatusettepanek

(c) edusammud õnnetustele reageerimise parandamisel, mõõdetuna mehhanismi raames toimuvate missioonide **ja teenuste** kiiruse ja koordineeritusega ning osutatava abi vastavusega kohapealsetele vajadustele.

Muudatusettepanek 32

Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 4 – punkt 1

Komisjoni ettepanek

1. „õnnetus” – olukord, millel on või võib olla kahjulik mõju inimestele, keskkonnale **või** varale;

Muudatusettepanek

1. „õnnetus” – **inimtegevusest või loodusnähtustest tingitud** olukord, millel on või võib olla kahjulik mõju inimestele, keskkonnale, varale **või kultuuripärandile;**

Selgitus

Oluline on eristada inimtegevusest tingitud õnnetusi (nagu poliitilised rahutused, relvastatud konfliktid) ning loodusnähtustest põhjustatud õnnetusi, kuna probleemid ja abi andmise (humanitaarabi ja kodanikukaitse puhul) eeskirjad on sõltuvalt kontekstist erinevad.

Muudatusettepanek 33

Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 4 – punkt 5

Komisjoni ettepanek

5. „ennetamine” – tegevus, mille eesmärk on vähendada riske või ennetada inimestele, keskkonnale **või** varale õnnetustest tulenevat kahju;

Muudatusettepanek

5. „ennetamine” – tegevus, mille eesmärk on vähendada riske või ennetada inimestele, keskkonnale, varale **või kultuuripärandile** õnnetustest tulenevat kahju;

Muudatusettepanek 34

Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 4 – punkt 9

Komisjoni ettepanek

9. „riskijuhtimiskava” – liikmesriigi koostatud kavandamisvahend, et näha ette riske, prognoosida nende mõju ning töötada välja, valida ja rakendada meetmed, millega vähendada, kohandada ja leevendada riske ja nende mõju kulutasuvalt ning samuti luua raamistik eri valdkonnale või ohule omaste riskijuhtimisvahendite integreerimiseks ühtsesse üldplaani;

Muudatusettepanek

9. „riskijuhtimiskava” – liikmesriigi koostatud kavandamisvahend, et näha ette **võimalikke** riske, prognoosida nende mõju ning töötada välja, valida ja rakendada **jätksuutlikke** meetmed, millega vähendada, kohandada ja leevendada riske ja nende mõju kulutasuvalt, ning samuti luua raamistik eri valdkonnale või ohule omaste riskijuhtimisvahendite integreerimiseks ühtsesse üldplaani;

Muudatusettepanek 35

Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 4 – punkt 10

Komisjoni ettepanek

10. „vastuvõtva riigi toetus” – abi *saava riigi* ja transiidiriikide tegevus valmisoleku- ja reageerimisetapil eesmärgiga eemaldada võimalikud takistused rahvusvahelise abi jagamisel ja kasutamisel;

Muudatusettepanek

10. „vastuvõtva riigi toetus” – abi *saavate ja saatvate riikide ja* transiidiriikide *ning komisjoni* tegevus valmisoleku- ja reageerimisetapil eesmärgiga eemaldada võimalikud takistused rahvusvahelise abi jagamisel ja kasutamisel;

Selgitus

Kooskõlas 2.–3. detsembri 2010. aasta justiits- ja siseküsimuste nõukogus vastu võetud nõukogu järeldustega vastuvõtva riigi toetuse kohta ning kodanikukaitse komitee poolt vastu võetud ELi vastuvõtva riigi toetuse suunistega on abi saatvatel riikidel ja komisjonil ka oma roll õnnetusteks valmisoleku ja õnnetusele reageerimise toimingute sujuva edenemise tagamisel.

Muudatusettepanek 36

Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 5 – punkt a

Komisjoni ettepanek

(a) võtab meetmeid, et parandada teadmusbaasi õnnetusohutude kohta ning hõlbustada teadmiste, hea tava ja teabe jagamist;

Muudatusettepanek

(a) võtab meetmeid, et parandada teadmusbaasi õnnetusohutude kohta ning hõlbustada *koostööd ning* teadmiste, hea tava ja teabe jagamist *nii liidu tasandil kui ka liikmesriikide vahel makropiirkondlikul või allpiirkondlikul tasandil, kui territooriumid puutuvad kokku sarnaste õnnetusohutudega;*

Muudatusettepanek 37

Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 5 – punkt b

Komisjoni ettepanek

(b) toetab ja soodustab liikmesriikide

Muudatusettepanek

(b) toetab ja soodustab liikmesriikide

riskihindamist ja riskide kaardistamist;

riskihindamist ja riskide kaardistamist **ning lähtudes oma riskide hindamise ja kaardistamise suunistest katastroofide ohjamise jaoks, ajakohastab koostöös liikmesriikidega nimetatud suuniseid, eriti terminoloogia, meetodite, mõju hindamise ja stsenaariumide osas;**

Selgitus

2010. aastal võttis komisjon vastu „Riskide hindamise ja kaardistamise suunised katastroofide ohjamise jaoks”. Kooskõlas justiits- ja siseküsimuste nõukogu poolt 11.–12. aprillil 2011. aastal vastu võetud nõukogu järelduste „Katastroofide ohjamise tarbeks riskide hindamise edasiarendamine Euroopa Liidus” punktiga 12 peaks komisjon koostöös liikmesriikidega ajakohastama neid riskide hindamise ja kaardistamise suuniseid.

Muudatusettepanek 38

Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 5 – punkt c

Komisjoni ettepanek

(c) koostab ülevaate liidus aset leida võivatest loodusõnnetustest või inimtegevusest tingitud õnnetustest, võttes arvesse ka kliimamuutuste **edaspidist** mõju, ning ajakohastab seda ülevaadet korrapäraselt;

Muudatusettepanek

(c) koostab ülevaate **ja kaardi** liidus aset leida võivatest loodusõnnetustest või inimtegevusest tingitud õnnetustest, võttes **nõuetekohaselt** arvesse kliimamuutuste **tõenäolist** mõju, ning ajakohastab seda ülevaadet **ja seda kaarti** korrapäraselt **ning annab soovitusi riikide kodanikukaitseüsteemide kohandamiseks, et tulla toime kliimamuutuste mõjuga;**

Muudatusettepanek 39

Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 5 – punkt d

Komisjoni ettepanek

(d) soodustab ja toetab liikmesriikide riskijuhtimiskavade, sealhulgas nende **sisu** käsitlevate suuniste koostamist ja

Muudatusettepanek

(d) soodustab ja toetab liikmesriikide riskijuhtimiskavade, sealhulgas nende **struktuuri** käsitlevate suuniste koostamist,

rakendamist ning näeb vajaduse korral ette asjakohased stiimulid;

ajakohastamist ja rakendamist *kavade võrreldavuse ja kokkusobivuse lihtsustamiseks* ning näeb vajaduse korral ette asjakohased stiimulid;

Muudatusettepanek 40

Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 5 – punkt e

Komisjoni ettepanek

(e) suurendab teadlikkust riskiennetuse tähtsusest ja toetab liikmesriike üldsuse teavitamisel, harimisel ja teadlikkuse suurendamisel;

Muudatusettepanek

(e) suurendab teadlikkust riskiennetuse tähtsusest ja toetab liikmesriike *ning piirkondlikke ja kohalikke asutusi* üldsuse teavitamisel, harimisel *ning tundlikkuse* ja teadlikkuse suurendamisel;

Muudatusettepanek 41

Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 5 – lõik 1 – punkt f a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(f a) edendab liidu rahaliste vahendite kasutamist õnnetuste jätkusuutlikuks ennetamiseks ning julgustab liikmesriike ja piirkondi kasutama selliseid rahastamisvõimalusi;

Muudatusettepanek 42

Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 6

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Artikkel 6

Artikkel 6

Riski juhtimiskavad

Riski juhtimiskavad

1. Selleks et tagada mehhanismi *raames tulemuslik koostöö*, edastavad liikmesriigid komisjonile oma riskijuhtimiskavad.

1. Selleks et tagada mehhanismi *tulemuslikkus*, edastavad liikmesriigid komisjonile oma riskijuhtimiskavad, *võttes arvesse lõikes 1 a esitatud*

2. Riskijuhtimiskavades võetakse arvesse riiklikku riskihindamist ja muude asjaomaste riskide hindamist ning *see* on kooskõlas teiste selles liikmesriigis kehtivate asjaomaste kavadega.

3. Liikmesriigid tagavad, et nende riskijuhtimiskavad valmivad ja edastatakse komisjonile *kõige värskemal kujul* hiljemalt *2016. aasta* lõpuks.

miinimumnõudeid sisule.

1 a. Lõikes 1 osutatud riskijuhtimiskavad kujutavad endast minimaalselt riiklikest või piirkondlikest kavadest pärit teabe kõrvutamist, sealhulgas (kuid mitte ainult) võimalikud riskid koos riskikaartidega, olemasolev suutlikkus ja kasutatavad hädaolukorra lahendamise plaanid. Ergutatakse nii riiklike kui ka piirkondlike kavasad puudutava teabe ning kavade endi ja asjaomaste andmete esitamist.

2. Riskijuhtimiskavades võetakse arvesse riiklikku, *piirkondlikku ja kohalikku* riskihindamist ja muude asjaomaste riskide hindamist ning *need* on kooskõlas teiste selles liikmesriigis kehtivate asjaomaste kavadega, *sealhulgas kliimamuutustega kohanemise olemasolevate kavadega.*

3. Liikmesriigid tagavad, et nende riskijuhtimiskavad valmivad ja edastatakse komisjonile hiljemalt *2014. aasta* lõpuks. *Liikmesriigid ajakohastavad oma riskijuhtimiskavasid iga kahe aasta järel ja edastavad ajakohastatud kavad komisjonile.*

3 a. Liikmesriigid näevad kooskõlas oma siseriikliku õigusega ette, et nende riskijuhtimiskavade koostamisse ja ajakohastamisse kaasatakse asjaomased piirkondlikud ja kohalikud asutused ning spetsialiseerunud asutused.

Muudatusettepanek 43

Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 7 – punkt a

Komisjoni ettepanek

(a) loob hädaolukordadele reageerimise keskuse, mis tagab ööpäevaringse operatiivse suutlikkuse ning teenindab liikmesriike ja komisjoni mehhanismi raames, ning haldab nimetatud keskust;

Muudatusettepanek

(a) loob *olemasolevate riiklike ja piirkondlike organitega koostöös* hädaolukordadele reageerimise keskuse, mis tagab ööpäevaringse operatiivse suutlikkuse ning teenindab liikmesriike ja

komisjoni mehhanismi raames, ning haldab nimetatud keskust;

Muudatusettepanek 44

Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 7 – punkt b

Komisjoni ettepanek

(b) haldab ühist hädaolukordade side- ja infosüsteemi, võimaldades teabe edastamist ja vahetamist hädaolukordadele reageerimise keskuse ning liikmesriikide kontaktpunktide vahel;

Muudatusettepanek

(b) haldab ühist hädaolukordade side- ja infosüsteemi, võimaldades teabe edastamist ja vahetamist hädaolukordadele reageerimise keskuse ning liikmesriikide kontaktpunktide vahel, **ning edendab selle sidumist olemasolevate komisjoni ja nõukogu kriisikoordineerimise platvormidega;**

Muudatusettepanek 45

Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 7 – punkt c

Komisjoni ettepanek

(c) aitab kaasa õnnetuste tuvastamise, varajase hoiatamise ja häiresüsteemide arendamisele, et võimaldada kiirreageerimist ning soodustada nimetatud süsteemide **omavahelist sidusust ja** sidusust hädaolukordadele reageerimise keskuse ja hädaolukordade side- ja infosüsteemiga. Kõnealustes süsteemides tuleb arvesse võtta olemasolevaid ja tulevase teabe-, seire- ja tuvastamisallikaid ja -süsteeme ning neile tugineda;

Muudatusettepanek

(c) aitab kaasa õnnetuste tuvastamise, varajase hoiatamise ja häiresüsteemide arendamisele **ja paremale integreerimisele**, et võimaldada kiirreageerimist ning soodustada nimetatud süsteemide sidusust hädaolukordadele reageerimise keskuse ja hädaolukordade side- ja infosüsteemiga. Kõnealustes süsteemides tuleb arvesse võtta olemasolevaid ja tulevase teabe-, seire- ja tuvastamisallikaid ja -süsteeme ning neile tugineda;

Muudatusettepanek 46

Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 7 – punkt d – taane 1

Komisjoni ettepanek

– hindavad abi taotleva riigi vajadusi;

Muudatusettepanek

– hindavad abi taotleva riigi **või piirkonna** vajadusi;

Muudatusettepanek 47

**Ettepanek võtta vastu otsus
Artikkel 7 – punkt d – taane 2**

Komisjoni ettepanek

– lihtsustavad vajaduse korral hädaolukorra abioperatsioonide koordineerimist kohapeal ja teevad vajaduse korral koostööd abi taotleva riigi pädevate asutustega;

Muudatusettepanek

– lihtsustavad vajaduse korral hädaolukorra abioperatsioonide koordineerimist kohapeal ja teevad vajaduse korral koostööd abi taotleva riigi pädevate **riigi- või piirkondlike** asutustega;

Muudatusettepanek 48

**Ettepanek võtta vastu otsus
Artikkel 7 – punkt e**

Komisjoni ettepanek

(e) tagab ja säilitab suutlikkuse pakkuda eksperdirühmadele, moodulitele ja *muule* mehhanismi raames *kasutatavale* reageerimisvahenditele, **aga samuti teistele osalejatele** kohapeal, **logistilist tuge ja abi**;

Muudatusettepanek

(e) tagab ja säilitab suutlikkuse pakkuda **logistilist tuge ja abi** eksperdirühmadele, moodulitele ja *muudele* mehhanismi raames *kasutatavatele* reageerimisvahenditele, **mis toetab ja täiendab teiste osalejate, sealhulgas liikmesriikide pingutusi** kohapeal;

Muudatusettepanek 49

**Ettepanek võtta vastu otsus
Artikkel 7 – punkt f a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(f a) töötab koostöös liikmesriikidega ja operatiivsetest kogemustest lähtuvalt välja suunised vastuvõtva riigi toetuse kohta

ning ajakohastab neid;

Selgitus

Kooskõlas 2.–3. detsembri justiits- ja siseküsimuste nõukogus vastu võetud nõukogu vastuvõtva riigi toetust käsitlevate järelduste punktidega 13(c) ja 14(a) töötas komisjon koos liikmesriikidega välja ELi vastuvõtva riigi toetuse suunised. Tulevikus võib olla vaja neid täiendavalt ajakohastada.

Muudatusettepanek 50

**Ettepanek võtta vastu otsus
Artikkel 7 – punkt f b (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

***(f b) toetab liikmesriikide
valmisolekustrateegiate vabatahtlike
vastastikuse hindamise kavade koostamist
lähtuvalt eelnevalt kindlaks määratud
kriteeriumidest, see võimaldaks sõnastada
soovitusi liidu valmisolekutaseme
tõstmiseks;***

Muudatusettepanek 51

**Ettepanek võtta vastu otsus
Artikkel 7 – lõik 1 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

***1 a. Komisjonile antakse volitused võtta
kooskõlas artikliga 29 a vastu
delegeeritud õigusakte, et asutada
hädaolukordadele reageerimise keskus,
määratleda selle ülesanded, toimimine ja
tegevusstruktuurid ning sätestada
menetlused, mida hädaolukordadele
reageerimise keskus peab järgima
suurõnnetuse või ohustava suurõnnetuse
puhul liidus või väljaspool liitu.***

Selgitus

Hädaolukordadele reageerimise keskus on üks mehhanismi tuumikelemente ning selle asutamine ja tegevus on mehhanismi nõuetekohaseks toimimiseks hädavajalik. Hädaolukordadele reageerimise keskus võib sekkuda kõigi õnnetuste puhul. Kõnealused

sätted moodustavad üldise raamistiku ega ole konkreetsete üksikõnnetuste suhtes spetsiifilised; peale selle ei ole need sätted seotud põhiõigusakti rakendamisega liikmesriikide poolt. Kõnealused sätted on üldist laadi ja täiendavad põhiõigusakti; seetõttu tuleb võtta need vastu delegeeritud õigusaktide kujul.

Muudatusettepanek 52

Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 7 – lõik 1 b (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1 b. Komisjonile antakse volitused võtta kooskõlas artikliga 29 a vastu delegeeritud õigusakte, et sätestada ühise hädaolukordade side- ja infosüsteemi toimimine ning tegevusmeetodid.

Selgitus

Ühine hädaolukordade side- ja infosüsteem on üks mehhanismi tuumikelemente ning selle tegevus on mehhanismi nõuetekohaseks toimimiseks hädavajalik. Ühine hädaolukordade side- ja infosüsteem on toimiv kõigi õnnetuste puhul. Kõnealused sätted moodustavad üldise raamistiku ega ole konkreetsete üksikõnnetuste suhtes spetsiifilised; peale selle ei ole need sätted seotud põhiõigusakti rakendamisega liikmesriikide poolt. Kõnealused sätted on üldist laadi ja täiendavad põhiõigusakti; seetõttu tuleb võtta need vastu delegeeritud õigusaktide kujul.

Muudatusettepanek 53

Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 8 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1. Liikmesriigid teevad tööd moodulite arendamise suunas, eelkõige selleks, et need vastaksid esmatähtsatele sekkumis- või toetusvajadustele mehhanismi raames.

1. Liikmesriigid teevad ***vabatahtlikkuse alusel*** tööd moodulite arendamise suunas, eelkõige selleks, et need vastaksid esmatähtsatele sekkumis- või toetusvajadustele mehhanismi raames.

Selgitus

Moodulite väljatöötamise vabatahtlikkus tuleb selgelt välja öelda. Kavandatav tekst on kooskõlas kehtivate õigusaktidega.

Muudatusettepanek 54

Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 8 – lõige 3 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

3 a. Komisjonile antakse volitused võtta kooskõlas artikliga 29 a vastu delegeeritud õigusakte, et sätestada moodulite kindlaksmääramise tingimused ning nende toimimise ja koostalitluse üldnõuded.

Selgitus

Ettepaneku artikli 30 lõike 1 punkti d ümberpaigutamine ja muutmine. Moodulite kindlaksmääramise tingimused ning nende toimimise üldnõuded moodustavad üldise raamistiku ega ole konkreetsete üksikõnnetuste suhtes spetsiifilised; peale selle ei ole need sätted seotud põhiõigusakti rakendamisega liikmesriikide poolt. Kõnealused sätted on üldist laadi ja täiendavad põhiõigusakti; seetõttu tuleb võtta need vastu delegeeritud õigusaktide kujul.

Muudatusettepanek 55

Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 9 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

3. Liikmesriigid kaaluvad võimalust anda vajaduse korral ka muud päästeabi, mida pädevad teenistused pakkuda suudavad, nagu konkreetse õnnetuse korral kasutatavad spetsialistid ja erivarustus, sealhulgas artikli 16 lõike 7 tähenduses, ja küsida valitsusvälistelt organisatsioonidelt ja muudelt asjaomastelt üksustelt võimalikke ressursse.

3. Liikmesriigid kaaluvad võimalust anda vajaduse korral ka muud päästeabi, mida pädevad teenistused pakkuda suudavad, nagu konkreetse õnnetuse korral kasutatavad spetsialistid ja erivarustus, sealhulgas artikli 16 lõike 7 tähenduses, ja küsida valitsusvälistelt organisatsioonidelt ja muudelt asjaomastelt üksustelt võimalikke ressursse. ***Igal liikmesriigil on õigus kasutada oma territooriumil asuvaid vahendeid.***

Muudatusettepanek 56

Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 9 – lõige 7

Komisjoni ettepanek

7. Liikmesriigid võtavad vajalikud meetmed, et tagada vastuvõtva riigi toetus **teistelt liikmesriikidelt saadavale** abile.

Muudatusettepanek

7. Liikmesriigid **ja komisjon** võtavad vajalikud meetmed, et tagada vastuvõtva riigi toetus abile.

Selgitus

Abi saatvatel riikidel ja komisjonil peaks olema ka roll õnnetusteks valmisoleku ja õnnetusele reageerimise toimingute sujuva edenemise tagamisel. Kavandatav tekst on kooskõlas 2.–3. detsembri 2010. aasta justiits- ja siseküsimuste nõukogus vastu võetud nõukogu vastuvõtva riigi toetust käsitlevate järelduste joonealuses märkuses 1 kasutatud määratlusega ning kodanikukaitse komitee poolt vastu võetud ELi vastuvõtva riigi toetuse suunistega.

Muudatusettepanek 57

Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 9 – lõige 8 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

8 a. Komisjonile antakse volitused võtta kooskõlas artikliga 29 a vastu delegeeritud õigusakte, et kehtestada liikmesriikide poolt käesoleva artikli lõigete 1–4 kohaselt kättesaadavaks tehtavate ressurssidega seotud tingimused, mida kohaldatakse ekspertide, moodulite ja muude abimissioonide suhtes.

Selgitus

Ettepaneku artikli 30 lõike 1 punkti e ümberpaigutamine ja muutmine. Abimissioonideks kättesaadavate ressurssidega seotud üldtingimused moodustavad üldise raamistiku. Kõnealused sätted on üldist laadi ja täiendavad põhiõigusakti; seetõttu tuleb võtta need vastu delegeeritud õigusaktide kujul. Mis puudutab rakendusakte, siis nende kohaldamisala tuleb määratleda täpsemalt.

Muudatusettepanek 58

Ettepanek võtta vastu otsus
Artikkel 10 – lõige 1 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek

1. Komisjon ja liikmesriigid töötavad koos selle nimel, et parandada ***hüdaolukordadele*** reageerimise operatsioonide kavandamist mehhanismi raames. Selleks:

Muudatusettepanek

1. Komisjon ja liikmesriigid töötavad koos selle nimel, et parandada ***õnnetustele*** reageerimise operatsioonide kavandamist mehhanismi raames. Selleks:

Muudatusettepanek 59

Ettepanek võtta vastu otsus
Artikkel 10 – lõige 1 – punkt b

Komisjoni ettepanek

(b) määravad liikmesriigid kindlaks ja kaardistavad peamised olemasolevad vahendid, mida nad saaksid nende stsenaariumide korral mehhanismi raames kättesaadavaks teha, ja teavitavad sellest komisjoni;

Muudatusettepanek

(b) määravad liikmesriigid ***koostöös oma piirkondadega*** kindlaks ja kaardistavad peamised olemasolevad vahendid, mida nad saaksid nende stsenaariumide korral mehhanismi raames kättesaadavaks teha, ja teavitavad sellest komisjoni;

Muudatusettepanek 60

Ettepanek võtta vastu otsus
Artikkel 10 – lõige 1 – punkt b a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(b a) loob komisjon sidemed huvitatud kodanikukaitse alal tegutsevate valitsusväliste osalejatega ning võimaluse korral märgib üles, milliseid vahendeid nad saavad mehhanismi raames kättesaadavaks teha;

Selgitus

Kodanikukaitse alal tegutsevad valitsusvälised osalejad on sageli valmis osalema operatsioonides liidu piires ja kolmandates riikides ning neil on sageli ka oma kodanikukaitsevahendid. Kui nad on valmis osalema, tuleks nende abi vastu võtta ja see võimaluse korral kaasata juba varasest etapist alates.

Muudatusettepanek 61

Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 10 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Komisjon ja liikmesriigid teevad kindlaks ja tagavad koostoime mitterahalise abi ning ELi ja liikmesriikide humanitaarabi vahendite vahel hädaolukordadele reageerimise operatsioonide kavandamisel väljaspool liitu.

Muudatusettepanek

2. Komisjon ja liikmesriigid teevad kindlaks ja tagavad koostoime mitterahalise abi ning ELi ja liikmesriikide humanitaarabi vahendite vahel hädaolukordadele reageerimise operatsioonide kavandamisel väljaspool liitu **ning humanitaarkriiside lahendamisel.**

Muudatusettepanek 62

Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 11 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Luuakse Euroopa hädaolukordadele reageerimise suutlikkus liikmesriikide eelnevalt kindlaks määratud reageerimisvahendite vabatahtliku reservi näol.

Muudatusettepanek

1. Luuakse Euroopa hädaolukordadele reageerimise suutlikkus liikmesriikide eelnevalt kindlaks määratud reageerimisvahendite vabatahtliku reservi näol, **mida liikmesriigid võivad kasutada.**

Muudatusettepanek 63

Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 11 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

3. Komisjon määrab kindlaks **kvaliteedinõuded** Euroopa hädaolukordadele reageerimise suutlikkuse suunatavatele vahenditele. Liikmesriigid **vastutavad nende kvaliteedi tagamise eest.**

Muudatusettepanek

3. Komisjon määrab **koostöös liikmesriikidega** kindlaks **kvaliteedi- ja koostalitlusnõuded** Euroopa hädaolukordadele reageerimise suutlikkuse suunatavatele vahenditele. Liikmesriigid **tagavad kõnealuste nõuete täitmise.**

Selgitus

Euroopa hädaolukordadele reageerimise suutlikkuse suunatavad vahendid peavad olema võimelised töötama koos; selleks peaks komisjon määratlema koostalitluse kriteeriumid.

Muudatusettepanek 64

Ettepanek võtta vastu otsus

Artikkel 11 – lõige 4

Komisjoni ettepanek

4. Komisjon loob sertifitseerimise **ja** registreerimise protsessi vahendite jaoks, mille liikmesriigid Euroopa hädaolukordadele reageerimise suutlikkusele kättesaadavaks **teevad**, ja haldab seda.

Muudatusettepanek

4. Komisjon loob sertifitseerimise, registreerimise **ja korrapärase auditeerimise** protsessi vahendite jaoks, mille liikmesriigid **suudavad** Euroopa hädaolukordadele reageerimise suutlikkusele kättesaadavaks **teha**, ja haldab seda.

Muudatusettepanek 65

Ettepanek võtta vastu otsus

Artikkel 11 – lõige 4 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

4 a. Komisjonile antakse volitused võtta kooskõlas artikliga 29 a vastu delegeeritud õigusakte, et sätestada:

(a) Euroopa hädaolukordadele reageerimise suutlikkuse toimimine vabatahtlikkuse alusel tegutseva reservina;

(b) käesoleva artikli lõike 2 kohased suutlikkuse eesmärgid;

(c) käesoleva artikli lõike 3 kohased koostalitlus- ja kvaliteedinõuded ning

(d) käesoleva artikli lõike 4 kohane vahendite sertifitseerimise, registreerimise ja korrapärase auditeerimise protsess.

Selgitus

Ettepaneku artikli 30 lõike 1 punkti f ümberpaigutamine ja muutmine. Euroopa hädaolukordadele reageerimise suutlikkuse toimimise üksikasjad, suutlikkuse eesmärkide määramine ning koostalitlus- ja kvaliteedinõuete kehtestamine ning vahendite sertifitseerimise ja registreerimise protsess moodustavad üldise raamistiku. Kõnealused sätted on üldist laadi ja täiendavad põhiõigusakti; seetõttu tuleb võtta need vastu delegeeritud õigusaktide kujul. Mis puudutab rakendusakte, siis nende kohaldamisala tuleb määratleda täpsemalt.

Muudatusettepanek 66

Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 11 – lõige 4 b (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

4 b. Komisjon võtab lõike 4 kohase vahendite sertifitseerimise, registreerimise ja korrapärase auditeerimise protsessi haldamiseks vastu rakendusaktid. Need rakendusaktid võetakse vastu vastavalt artikli 31 lõikes 2 osutatud kontrollimenetlusele.

Selgitus

Ettepaneku artikli 30 lõike 1 punkti f ümberpaigutamine ja muutmine. Euroopa hädaolukordadele reageerimise suutlikkuse toimimise üksikasjad, suutlikkuse eesmärkide määramine ning koostalitlus- ja kvaliteedinõuete kehtestamine ning vahendite sertifitseerimise ja registreerimise protsess moodustavad üldise raamistiku. Kõnealused sätted on üldist laadi ja täiendavad põhiõigusakti; seetõttu tuleb võtta need vastu delegeeritud õigusaktide kujul. Mis puudutab rakendusakte, siis nende kohaldamisala tuleb määratleda täpsemalt.

Muudatusettepanek 67

Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 11 – lõige 6

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

6. Euroopa hädaolukordadele reageerimise suutlikkuse raames registreeritud vahendid on komisjoni *palvel* hädaolukordadele reageerimise keskuse kaudu kättesaadavad mehhanismis sätestatud hädaolukordadele

6. Euroopa hädaolukordadele reageerimise suutlikkuse raames registreeritud vahendid on komisjoni *taotlusel* hädaolukordadele reageerimise keskuse kaudu kättesaadavad mehhanismis sätestatud hädaolukordadele

reageerimise operatsioonideks.
Liikmesriigid teavitavad komisjoni võimalikult kiiresti kõikidest mõjuvatest põhjustest, mis takistavad neil konkreetsetes hädaolukorras neid vahendeid kättesaadavaks teha.

reageerimise operatsioonideks.
Liikmesriigid teavitavad komisjoni võimalikult kiiresti kõikidest mõjuvatest põhjustest, mis takistavad neil konkreetsetes hädaolukorras neid vahendeid kättesaadavaks teha. ***Liikmesriigid esitavad komisjonile nende mõjuvate põhjuste lühikirjelduse.***

Selgitus

Arusaadavalt on palju põhjuseid, miks liikmesriigid ei saa vabatahtlikus reservis enam osaleda. Seepärast oleks mõistlik paluda mõjuvate põhjuste lühikirjeldust, mis aitaks kaasa hädaolukordadele reageerimise keskuse püsimisele.

Muudatusettepanek 68

Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 12

Komisjoni ettepanek

Artikkel 12

Suutlikkuspuudujääkide käsitlemine

1. Komisjon jälgib edusamme suutlikkuse eesmärkide saavutamisel ja teeb koostöös liikmesriikidega kindlaks puudujäägid Euroopa hädaolukordadele reageerimise suutlikkuses.
2. Komisjon ***toetab*** liikmesriike suutlikkuspuudujääkide käsitlemisel ja nende kõrvaldamisel kõige asjakohasemal ja kulutasuvamal viisil, sealhulgas
 - a) aidates huvitatud liikmesriikidel välja töötada reageerimisvahendeid, mida Euroopa hädaolukordadele reageerimise suutlikkus ei taga või ei taga piisavas mahus, või
 - b) töötades liidu tasandil välja reageerimisvahendeid, mis toimiksid ühise puhvrina ühiste riskide vastu, kui see on

Muudatusettepanek

Artikkel 12

Suutlikkuspuudujääkide käsitlemine

1. Komisjon jälgib edusamme suutlikkuse eesmärkide saavutamisel ja teeb koostöös liikmesriikidega kindlaks puudujäägid Euroopa hädaolukordadele reageerimise suutlikkuses.
2. Komisjon ***abistab huvitatud*** liikmesriike suutlikkuspuudujääkide käsitlemisel ja nende kõrvaldamisel kõige asjakohasemal ja kulutasuvamal viisil, sealhulgas
 - a) aidates huvitatud liikmesriikidel välja töötada reageerimisvahendeid, mida Euroopa hädaolukordadele reageerimise suutlikkus ei taga või ei taga piisavas mahus, või
 - b) ***hõlbustades juurdepääsu reageerimisvahenditele või*** töötades liidu tasandil välja reageerimisvahendeid, mis

kulutasuvam.

3. Kõiki käesoleva artikli alusel välja töötatud vahendeid juhivad ja haldavad huvitatud liikmesriigid. Komisjon töötab välja vormid komisjoni ja kaasatud liikmesriikide vaheliste lepingute jaoks. Vahendeid haldavad liikmesriigid vastutavad vahendite registreerimise eest vastavalt riiklikule korrale.

4. Need vahendid on osa Euroopa hädaolukordadele reageerimise suutlikkusest. Need **tehakse kättesaadavaks** hädaolukordadele reageerimise operatsioonideks mehhanismi raames, kui seda taotleb komisjon hädaolukordadele reageerimise keskuse kaudu. Kui vahendeid mehhanismi raames ei kasutata, saavad neid haldavad liikmesriigid vahendeid kasutada oma riiklike vajaduste kohaselt.

5. Liikmesriigid ja komisjon tagavad käesoleva artikli alusel välja töötatud vahendite **piisava** nähtavuse.

6. Iga kahe aasta tagant teavitab komisjon Euroopa Parlamenti ja nõukogu suutlikkuse eesmärkide saavutamisel tehtud edusammudest ja jätkuvatest puudujääkidest Euroopa hädaolukordadele reageerimise suutlikkuses.

toimiksid ühise puhvrina ühiste riskide vastu, kui see on kulutasuvam, **see hõlmab horisontaalset suutlikkust, mis toetab hädaolukordadele reageerimise operatsioone hindamise, logistika ja koordineerimise osas, samuti reageerimise suutlikkust väikese tõenäosusega / suure mõjuga õnnetuste puhul.**

3. Kõiki käesoleva artikli alusel välja töötatud vahendeid juhivad ja haldavad huvitatud liikmesriigid. Komisjon töötab välja vormid komisjoni ja kaasatud liikmesriikide vaheliste lepingute jaoks. Vahendeid haldavad liikmesriigid vastutavad vahendite registreerimise eest vastavalt riiklikule korrale.

4. Need vahendid on osa Euroopa hädaolukordadele reageerimise suutlikkusest. **Neid haldavad liikmesriigid tagavad, et need vahendid oleksid kättesaadavad** hädaolukordadele reageerimise operatsioonideks mehhanismi raames, kui seda taotleb komisjon hädaolukordadele reageerimise keskuse kaudu **hädaolukordadele reageerimise keskuselt abi saamise taotluse järel. Kõnealuseid vahendeid haldavad liikmesriigid võivad osutada artikli 11 lõike 6 kohastele mis tahes põhjustele, mis võivad takistada neil konkreetses hädaolukorras neid vahendeid kättesaadavaks teha.** Kui vahendeid mehhanismi raames ei kasutata, saavad neid haldavad liikmesriigid vahendeid kasutada oma riiklike vajaduste kohaselt.

5. Liikmesriigid ja komisjon tagavad käesoleva artikli alusel välja töötatud vahendite nähtavuse **eelkõige riiklike ja Euroopa embleemide näitamise abil.**

6. Iga kahe aasta tagant teavitab komisjon Euroopa Parlamenti ja nõukogu suutlikkuse eesmärkide saavutamisel tehtud edusammudest ja jätkuvatest puudujääkidest Euroopa hädaolukordadele reageerimise suutlikkuses.

7. *Komisjon võib rakendusaktide abil kindlaks määrata* kõnealuste vahendite väljatöötamise, haldamise, hooldamise ja mehhanismi raames liikmesriikidele kättesaadavaks tegemise *korra*, mis hõlmab järgmist:

(a) liikmesriikide *toetamise kord* selliste reageerimisvahendite väljatöötamisel, mida Euroopa hädaolukordadele reageerimise suutlikkus muidu ei taga või ei taga piisavas mahu;

(b) liidu tasandil reageerimisvahendite *väljatöötamise kord*, et luua ühine puhver ühiste riskide vastu;

(c) punktides a ja b nimetatud vahendite haldamise ja hooldamise kord;

(d) punktides a ja b nimetatud vahendite liikmesriikidele mehhanismi raames kättesaadavaks tegemise kord.

8. *Need rakendusaktid võetakse vastu vastavalt artikli 31 lõikes 2 osutatud kontrollimenetlusele.*

7. *Komisjonile antakse volitused võtta kooskõlas artikliga 29 a vastu delegeeritud õigusakte, et sätestada* kõnealuste vahendite väljatöötamise, haldamise, hooldamise ja mehhanismi raames liikmesriikidele kättesaadavaks tegemise *kord*, mis hõlmab järgmist:

(a) liikmesriikide *toetamine* selliste reageerimisvahendite väljatöötamisel, mida Euroopa hädaolukordadele reageerimise suutlikkus muidu ei taga või ei taga piisavas mahu;

(b) liidu tasandil reageerimisvahendite väljatöötamine, et luua ühine puhver ühiste riskide vastu;

(c) punktides a ja b nimetatud vahendite haldamine ja hooldamine;

(d) punktides a ja b nimetatud vahendite liikmesriikidele mehhanismi raames kättesaadavaks tegemine.

välja jäetud

Muudatusettepanek 69

Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 13 – lõige 1 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek

1. Koolituse, saadud kogemustele toetumise ja teadmiste levitamise valdkonnas täidab komisjon järgmisi ülesandeid:

Muudatusettepanek

1. Koolituse, *õppuste*, saadud kogemustele toetumise ja teadmiste levitamise valdkonnas täidab komisjon *koostöös liikmesriikidega* järgmisi ülesandeid:

Selgitus

Esiteks on oluline tagada, et komisjon ja liikmesriigid teevad selles küsimuses koostööd, ning teiseks on oluline lisada õppused, sest see aitab parandada liikmesriikide õnnetustele reageerimise suutlikkust.

Muudatusettepanek 70

Ettepanek võtta vastu otsus
Artikkel 13 – lõige 1 – punkt a

Komisjoni ettepanek

(a) loob kodanikukaitse ja muude päästetöötajate koolitusprogrammi ja -võrgustiku, mis hõlmaks õnnetuste ennetamist, nendeks valmisolekut ja neile reageerimist, eesmärgiga parandada koordineeritust, kokkusobivust ja vastastikust täiendavust moodulite ja artiklites 8, 9 ja 11 osutatud muude vahendite vahel ning parandades artikli 7 punktis d osutatud ekspertide pädevust. Programmi kuuluvad ühiskursused, õppused ja ekspertide vahetuskava, mis võimaldaks lähetada üksikisikuid teistesse liikmesriikidesse;

Muudatusettepanek

(a) loob **kohalike ja piirkondlike** kodanikukaitse ja muude päästetöötajate koolitusprogrammi ja -võrgustiku, mis hõlmaks õnnetuste ennetamist, nendeks valmisolekut ja neile reageerimist, **ning tagab selle programmi ja võrgustiku toimimise**, eesmärgiga parandada koordineeritust, kokkusobivust ja vastastikust täiendavust moodulite ja artiklites 8, 9 ja 11 osutatud muude vahendite vahel ning parandades artikli 7 punktis d osutatud ekspertide pädevust. Programmi kuuluvad ühiskursused, õppused ja ekspertide vahetuskava, mis võimaldaks lähetada üksikisikuid teistesse liikmesriikidesse;

Selgitus

Komisjon on vaja kaasata mitte ainult koolitusprogrammi ja koolitusvõrgustiku loomisse, vaid ka nende toimimisse.

Muudatusettepanek 71

Ettepanek võtta vastu otsus
Artikkel 13 – lõige 1 – punkt b

Komisjoni ettepanek

(b) töötab välja juhiseid liidu ja rahvusvahelise kodanikukaitse koolituse kohta, sealhulgas koolitus ennetuse, valmisoleku ja reageerimise kohta;

Muudatusettepanek

(b) töötab **liikmesriikide saadud kogemusi kasutades** välja juhiseid liidu ja rahvusvahelise kodanikukaitse koolituse kohta, sealhulgas koolitus ennetuse, valmisoleku ja reageerimise kohta;

Muudatusettepanek 72

Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 13 – lõige 1 – punkt d

Komisjoni ettepanek

(d) töötab välja mehhanismi raames korraldatud missioonidel, õppustel ja koolitustel saadud kogemuste, sealhulgas asjakohaste ennetuse, valmisoleku ja reageerimise aspektide programmi, levitab ja vajaduse korral rakendab neid kogemusi;

Muudatusettepanek

(d) töötab välja mehhanismi raames korraldatud missioonidel, õppustel ja koolitustel saadud kogemuste, sealhulgas asjakohaste ennetuse, valmisoleku ja reageerimise aspektide programmi, levitab ja vajaduse korral rakendab neid kogemusi. ***Kõnealune programm sisaldab vajaduse korral ka väljaspool liitu abimissioonidelt saadud kogemusi seoses mehhanismi raames antava abi ning humanitaarabi vaheliste seoste ja sünergia ärakasutamisega;***

Selgitus

Humanitaarabi ja kodanikukaitse ekspertide ühine õnnetusejärgne hindamine võiks parandada ELi humanitaarabi sidusust ja tõhusust.

Muudatusettepanek 73

Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 13 – lõige 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1 a. Lõikes 1 nimetatud ülesannete täitmisel võtab komisjon eriti arvesse sama piirkonna samalaadsete õnnetusohutudega kokku puutuvate liikmesriikide vajadusi ja huve.

Selgitus

Mehhanismi piirkondlikele aspektidele tuleks asetada tugevamat rõhku, kuna sama piirkonna liikmesriikides võib esineda samasuguseid õnnetusohte.

Muudatusettepanek 74

Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 13 – lõige 1 b (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1 b. Komisjonile antakse volitused võtta kooskõlas artikliga 29 a vastu delegeeritud õigusakte, et sätestada käesoleva artikli lõike 1 punktis a osutatud koolitusprogrammi ja koolitusvõrgustiku eesmärk, sisu, ülesehitus, korraldus ja sihtrühm.

Selgitus

Ettepaneku artikli 30 lõike 1 punkti h ümberpaigutamine ja muutmine. Koolitusprogrammide üldine raamistik ei ole konkreetsete üksikõnnetuste suhtes spetsiifiline; peale selle ei ole need sätted seotud põhiõigusakti rakendamisega liikmesriikide poolt. Kõnealused sätted on üldist laadi ja täiendavad põhiõigusakti; seetõttu tuleb võtta need vastu delegeeritud õigusaktide kujul.

Muudatusettepanek 75

Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 14 – lõige 1 – lõik 1

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1. Kui liidu territooriumil toimub suurõnnetus või tekib selle oht ja suurõnnetuse mõju on või võib olla piiriülene, teatab liikmesriik, kus õnnetus toimus või tõenäoliselt toimub, sellest viivitamata komisjonile ja nendele liikmesriikidele, keda kõnealune õnnetus võib mõjutada.

1. Kui liidu territooriumil toimub suurõnnetus või tekib selle oht ja suurõnnetuse mõju on või võib olla piiriülene, teatab liikmesriik, kus õnnetus toimus või tõenäoliselt toimub, sellest viivitamata ***hüdaolukordadele reageerimise keskuse kaudu*** komisjonile ja nendele liikmesriikidele, keda kõnealune õnnetus võib mõjutada.

Muudatusettepanek 76

Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 15 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Liidu territooriumil toimunud suurõnnetuse või selle ohu korral **võib liikmesriik** taotleda abi hädaolukordadele reageerimise keskuse kaudu. Taotlus peab olema võimalikult täpne.

Muudatusettepanek

1. Liidu territooriumil toimunud suurõnnetuse või selle ohu korral **võivad kannatanud liikmesriigid** taotleda abi hädaolukordadele reageerimise keskuse kaudu. Taotlus peab olema võimalikult täpne.

Muudatusettepanek 77

**Ettepanek võtta vastu otsus
Artikkel 15 – lõige 3 – punkt c**

Komisjoni ettepanek

(c) teeb viivitamata ettepaneku hädaolukorrale reageerimise kava kohta, tuginedes kohapealsetele vajadustele ja eelnevalt välja töötatud hädaolukorra lahendamise plaanidele, ning kutsub liikmesriike üles kasutama konkreetseid Euroopa hädaolukordadele reageerimise suutlikkuse vahendeid vastavalt nimetatud kavale;

Muudatusettepanek

(c) teeb **koos taotleva(te) liikmesriigiga/liikmesriikidega** viivitamata ettepaneku hädaolukorrale reageerimise kava kohta, tuginedes kohapealsetele vajadustele ja eelnevalt välja töötatud hädaolukorra lahendamise plaanidele, ning kutsub liikmesriike üles kasutama konkreetseid Euroopa hädaolukordadele reageerimise suutlikkuse vahendeid vastavalt nimetatud kavale;

Muudatusettepanek 78

**Ettepanek võtta vastu otsus
Artikkel 15 – lõige 3 – punkt d**

Komisjoni ettepanek

(d) hõlbustab meeskondade, ekspertide, moodulite ja Euroopa hädaolukordadele reageerimise suutlikkuse välise päästeabi mobiliseerimist;

Muudatusettepanek

(d) hõlbustab **ja kiirendab** meeskondade, ekspertide, moodulite ja Euroopa hädaolukordadele reageerimise suutlikkuse välise päästeabi **viivitamatut** mobiliseerimist;

Muudatusettepanek 79

Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 15 – lõige 6 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

6 a. Komisjonile antakse volitused võtta kooskõlas artikliga 29 a vastu delegeeritud õigusakte, et sätestada kord, mida tuleb järgida, kui reageeritakse käesoleva artikli lõigetes 1–6 sätestatud raamistiku alusel liidusisestele suurõnnetustele.

Selgitus

Ettepaneku artikli 30 lõike 1 punkti i ümberpaigutamine ja muutmine. Suurõnnetusele reageerimise protsessi üksikasjalik kord moodustab üldise raamistiku ega ole konkreetsete üksikõnnetuste suhtes spetsiifiline; peale selle ei ole need sätted seotud põhiõigusakti rakendamisega liikmesriikide poolt. Kõnealused sätted on üldist laadi ja täiendavad põhiõigusakti; seetõttu tuleb võtta need vastu delegeeritud õigusaktide kujul.

Muudatusettepanek 80

Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 16 – lõige 2 – punkt c

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(c) suhtleb kannatanud kolmanda riigiga selliste tehniliste üksikasjade osas nagu täpsed abivajadused, pakkumiste vastuvõtmine ning abi saamise ja jaotamise kohalik praktiline kord;

(c) suhtleb kannatanud kolmanda riigiga **ja liikmesriikidega** selliste tehniliste üksikasjade osas nagu täpsed abivajadused, pakkumiste vastuvõtmine ning abi saamise ja jaotamise kohalik praktiline kord;

Muudatusettepanek 81

Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 16 – lõige 2 – punkt e

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(e) suhtleb kõigi asjaomaste osalejatega, eelkõige mehhanismi raames toimuvate abimissioonide lõppetapis, et hõlbustada sujuvat üleandmist.

e) suhtleb kõigi asjaomaste osalejatega, eelkõige mehhanismi raames toimuvate abimissioonide lõppetapis, et hõlbustada sujuvat üleandmist; **toetab hädaabi, taastamis- ja arendustegevuse tugevamat**

sidumist koos humanitaar- ja arenguabi andvate osalejatega.

Selgitus

Sageli jäävad humanitaarabi etapi ja arendustegevuse etapi vahele lüngad ning vajaka jääb nii kooskõlastamisest kui täiendavusest. Hädaolukorras rakendatav kodanikukaitse võib aidata seda sidet (LRRD – hädaabi, taastamise ja arengukoostöö ühendamine) tugevdada ning selle raames võetavad meetmed võivad sisse juhatada arendustegevuse etapi.

Muudatusettepanek 82

Ettepanek võtta vastu otsus

Artikkel 16 – lõige 11

Komisjoni ettepanek

11. Taotletakse koostoimet muude liidu vahenditega, eelkõige määruse (EÜ) nr 1257/96 raames rahastatavate meetmetega.

Muudatusettepanek

11. Taotletakse koostoimet muude liidu vahenditega, eelkõige määruse (EÜ) nr 1257/96 raames rahastatavate meetmetega. ***Meetmeid, mis võivad olla rahastamiskõlblikud käesoleva otsuse alusel, ei rahastata määruse (EÜ) nr 1257/96 raames.***

Muudatusettepanek 83

Ettepanek võtta vastu otsus

Artikkel 16 – lõige 13 a (uus)

Komisjoni ettepanek

13 a. Komisjonile antakse volitused võtta kooskõlas artikliga 29 a vastu delegeeritud õigusakte, et sätestada kord, mida tuleb järgida, kui reageeritakse käesoleva artikli lõigetes 1–13 sätestatud raamistiku alusel liiduvälistele suurõnnetustele.

Muudatusettepanek

Selgitus

Ettepaneku artikli 30 lõike 1 punkti i ümberpaigutamine ja muutmine. Suurõnnetusele reageerimise protsessi üksikasjalik kord moodustab üldise raamistiku ega ole konkreetsete üksikõnnetuste suhtes spetsiifiline; peale selle ei ole need sätted seotud põhiõigusakti rakendamisega liikmesriikide poolt. Kõnealused sätted on üldist laadi ja täiendavad põhiõigusakti; seetõttu tuleb võtta need vastu delegeeritud õigusaktide kujul.

Muudatusettepanek 84

**Ettepanek võtta vastu otsus
Artikkel 17 – lõige 5 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

5 a. Komisjonile antakse volitused võtta kooskõlas artikliga 29 a vastu delegeeritud õigusakte, et sätestada eksperdirühmade toimimine ning eksperdirühmade valimise, lähetamise ja laialisaatmise tingimused.

Selgitus

Ettepaneku artikli 30 lõike 1 punkti c ümberpaigutamine ja muutmine. Eksperdirühmade tegutsemise kord moodustab üldise raamistiku ega ole konkreetsete üksikõnnetuste suhtes spetsiifiline; peale selle ei ole need sätted seotud põhiõigusakti rakendamisega liikmesriikide poolt. Kõnealused sätted on üldist laadi ja täiendavad põhiõigusakti; seetõttu tuleb võtta need vastu delegeeritud õigusaktide kujul.

Muudatusettepanek 85

**Ettepanek võtta vastu otsus
Artikkel 18 – lõige 2 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

2 a. Komisjonile antakse volitused võtta kooskõlas artikliga 29 a vastu delegeeritud õigusakte, et sätestada käesoleva artikli lõike 1 punkti a kohaselt antava ja jagatava teabe üksikasjalikkuse määr ning sätestada käesoleva artikli lõike 1 punktide b ja c kohaste transpordiressursside ja varustuse kindlakstegemise kord ning käesoleva artikli lõike 2 kohaselt komisjoni poolt täiendavate transpordiressursside andmise kord.

Selgitus

Ettepaneku artikli 30 lõike 1 punkti j ümberpaigutamine ja muutmine. Transporti puudutavad

üksikasjalikud meetmed moodustavad üldise raamistiku ega ole konkreetsete üksikõnnetuste suhtes spetsiifilised; peale selle ei ole need sätted seotud põhiõigusakti rakendamisega liikmesriikide poolt. Kõnealuselised sätted on üldist laadi ja täiendavad põhiõigusakti; seetõttu tuleb võtta need vastu delegeeritud õigusaktide kujul.

Muudatusettepanek 86

Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 19 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Käesoleva otsuse rakendamise lähtesumma ajavahemikuks 2014–2020 on jooksevhindades **513 000 000 eurot**.

Jooksevhindades 276 000 000 eurot saadakse finantsraamistiku rubriigist 3 „Turvalisus ja kodakondsus” ning **jooksevhindades 237 000 000 eurot** rubriigist 4 „EL kui ülemaailmne partner”.

Muudatusettepanek

1. Käesoleva otsuse rakendamise lähtesumma ajavahemikuks 2014–2020 on jooksevhindades **[...]**.

Kõnealusest summast saadakse **70 %** finantsraamistiku rubriigist 3 „Turvalisus ja kodakondsus” ning **30 %** rubriigist 4 „EL kui ülemaailmne partner”.

Selgitus

Kuna mitmeaastase finantsraamistiku üle peetakse alles läbirääkimisi, oleks praeguses etapis ennatlik nimetada raportis projektis mis tahes summat üldeelarvest. Mehhanism peaks keskenduma ELi-sisestele meetmetele ning see peaks kajastuma ka eelarvevahendite eraldamises. Seetõttu tehakse ettepanek, et ELi-sisesed meetmed (mida rahastatakse rubriigist 3) saaksid 70 % eelarvest ning ELi-välised meetmed (mida rahastatakse rubriigist 4) saaksid 30 %.

Muudatusettepanek 87

Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 19 – lõige 1 – lõik 2 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Esimeses lõigus osutatud rahastamispaketist eraldatakse vähemalt 20 % artikli 20 kohastele üldmeetmetele.

Muudatusettepanek 88

Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 19 – lõige 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1 a. Eelarvapädevad institutsioonid kinnitavad kasutadaolevad iga-aastased assigneeringud, ilma et see piiraks määruse [millega määratakse kindlaks mitmeaastane finantsraamistik aastateks 2014–2020] ning Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni vahelise xxx/201z institutsioonidevahelise kokkuleppe (eelarvealase koostöö ja usaldusväärse finantsjuhtimise kohta) sätete kohaldamist.

Muudatusettepanek 89

Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 20 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Rahalise abi saamiseks on kõlblikud järgmised üldmeetmed:

Rahalise abi saamiseks on kõlblikud järgmised *ennetust, valmisolekut ja tulemuslikku reageerimist edendavad* üldmeetmed:

Muudatusettepanek 90

Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 20 – punkt d

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(d) üldsuse teavitamine, harimine ja teadlikkuse suurendamine ning sellega seotud teabe levitamine, et *vähendada* õnnetuste mõju *liidu kodanikele* ja aidata liidu kodanikel end paremini kaitsta;

(d) üldsuse teavitamine, harimine ja teadlikkuse suurendamine ning sellega seotud teabe levitamine, et *kaasata kodanikke* õnnetuste mõju *ennetamisse* ja *vähendamisse liidus ning* aidata liidu kodanikel end paremini *ja jätkusuutlikult* kaitsta;

Muudatusettepanek 91

Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 21 – punkt a

Komisjoni ettepanek

(a) riskijuhtimiskavade ja kogu liitu hõlmava riskide ülevaate ettevalmistamine;

Muudatusettepanek

(a) riskijuhtimiskavade ja kogu liitu hõlmava riskide ülevaate ettevalmistamine, **ajakohastamine ja rakendamine;**

Selgitus

Seostamiseks artikli 5 sätetega ja ennetuseesmärkide saavutamiseks peaks komisjon toetama liikmesriike riskijuhtimiskavade kogu ettevalmistamise ja rakendamise perioodi vältel.

Muudatusettepanek 92

Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 21 – punkt e a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(e a) koostöö liiduga integreeritud taastamisstrateegiate loomisel, milles võetak arvesse institutsioonidevahelist koostööd ning tehniliste ja majanduslike ressursside koordineeritud haldamist;

Muudatusettepanek 93

Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 21 – punkt g – lõik 2

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Liit toetab selle punkti alla kuuluvaid meetmeid rahaliselt vahendi liigist lähtudes määratud ühikuhinna alusel, kusjuures toetus ei tohi ületada **25 %** kõigist abikõlblikest kuludest;

Liit toetab selle punkti alla kuuluvaid meetmeid rahaliselt vahendi liigist lähtudes määratud ühikuhinna alusel, kusjuures toetus ei tohi ületada **40 %** kõigist abikõlblikest kuludest;

Muudatusettepanek 94

Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 21 – punkt h – lõik 2

Komisjoni ettepanek

Selle punktiga kooskõlas võetud meetmed tuginevad põhjalikule vajaduste ja tuludekulude analüüsile vahendi liigi kaupa, võttes arvesse asjaomaste riskide tõenäosust ja mõju. Liidu rahaline toetus selle punkti alla kuuluvatele meetmetele ei tohi ületada 85 % kõigist abikõlblikest kuludest;

Muudatusettepanek

Selle punktiga kooskõlas võetud meetmed tuginevad põhjalikule vajaduste ja tuludekulude analüüsile vahendi liigi kaupa, võttes arvesse ***selle horisontaalset olemust ja selle võimalikku kasu eri õnnetusolukordades, selle suurt spetsiifilisust ja maksumust ning*** asjaomaste riskide tõenäosust ja mõju. Liidu rahaline toetus selle punkti alla kuuluvatele meetmetele ei tohi ületada 85 % kõigist abikõlblikest kuludest;

Selgitus

ELi kaasrahastamise ulatust tuleb suurendada, et käsitleda eri liiki suutlikkuspuudujääke.

Muudatusettepanek 95

Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 21 – punkt k (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(k) koolitusprogrammi ja ELi koolitusvõrgustiku toetamine, mis hõlmaks kodanikukaitsekoole ja koolituskeskusi ning muud hädaolukordade ohjamise alast personali, eesmärgiga ennetada õnnetusi liikmesriikides, olla nendeks valmis ja neile vastavalt reageerida.

Selgitus

Artiklis 13 seatud eesmärkide saavutamiseks on vaja rahalist toetust ELi eelarvest.

Muudatusettepanek 96

Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 23 – lõige 5 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

5 a. Komisjonile antakse volitused võtta kooskõlas artikliga 29 a vastu delegeeritud õigusakte, et sätestada kooskõlas käesoleva artikliga täiendavaid üksikasju seoses liidult transpordiks rahalise abi taotlemise ja selle andmise otsustamisega.

Selgitus

Ettepaneku artikli 30 lõike 1 punkti j ümberpaigutamine ja muutmine. Transpordikulused puudutavad üksikasjalikud meetmed moodustavad üldise raamistiku ega ole konkreetsete üksikõnnetuste suhtes spetsiifilised; peale selle ei ole need sätted seotud põhiõigusakti rakendamisega liikmesriikide poolt. Kõnealused sätted on üldist laadi ja täiendavad põhiõigusakti; seetõttu tuleb võtta need vastu delegeeritud õigusaktide kujul.

Muudatusettepanek 97

Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 25 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

3. Käesoleva otsuse rakendamiseks **võtab komisjon** vastu **iga-aastased tööprogrammid vastavalt artikli 31 lõikes 2 osutatud korrale**, välja arvatud meetmete puhul, mis kuuluvad IV peatükis kirjeldatud ettenägematutele hädaolukordadele reageerimise alla. Tööprogrammides kehtestatakse eesmärgid, oodatavad tulemused, rakendamise meetod ja kogusumma. Samuti sisaldavad need rahastatavate meetmete kirjeldust, märke igale meetmele eraldatud summa kohta ja rakendamise soovituslikku ajakava. Toetuste puhul sisaldavad need prioriteete, peamisi hindamiskriteeriume ja maksimaalset kaasrahastamise määra.

3. Käesoleva otsuse rakendamiseks **antakse komisjonile volitused võtta kooskõlas artikliga 29 a vastu delegeeritud õigusakte iga-aastaste tööprogrammide vastuvõtmise kohta**, välja arvatud meetmete puhul, mis kuuluvad IV peatükis kirjeldatud ettenägematutele hädaolukordadele reageerimise alla. Tööprogrammides kehtestatakse eesmärgid, oodatavad tulemused, rakendamise meetod ja kogusumma. Samuti sisaldavad need rahastatavate meetmete kirjeldust, märke igale meetmele eraldatud summa kohta ja rakendamise soovituslikku ajakava. Toetuste puhul sisaldavad need prioriteete, peamisi hindamiskriteeriume ja

maksimaalset kaasrahastamise määra.

Selgitus

Iga-aastased tööprogrammid seonduvad mehhanismi rakendamisega komisjoni ja mitte liikmesriikide poolt, seega ei ole artikli 291 tingimused täidetud. Seetõttu tuleks tööprogrammid vastu võtta delegeeritud õigusaktide kujul.

Muudatusettepanek 98

Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 26 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Taotletakse koostoimet ja vastastikust täiendavust muude liidu vahenditega. Kolmandates riikides osutatava abi korral tagab komisjon käesoleva otsuse alusel rahastatud meetmete ja määruse (EÜ) nr 1257/96 alusel rahastatud meetmete vastastikuse täiendavuse ja sidususe.

Muudatusettepanek

2. Taotletakse koostoimet ja vastastikust täiendavust muude liidu vahenditega. Kolmandates riikides **humanitaarkriiside lahendamisel** osutatava abi korral tagab komisjon käesoleva otsuse alusel rahastatud meetmete ja määruse (EÜ) nr 1257/96 alusel rahastatud meetmete vastastikuse täiendavuse ja sidususe.

Muudatusettepanek 99

Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 26 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

3. Kui mehhanismi alusel antav abi aitab liidul osutada **laiemat** abi humanitaarvaldkonnas, siis peavad käesoleva otsuse alusel rahalist abi saavad meetmed olema kooskõlas Euroopa humanitaarabi valdkonna konsensususes osutatud humanitaarpõhimõtetega.

Muudatusettepanek

3. Kui mehhanismi alusel antav abi aitab liidul osutada abi humanitaarvaldkonnas, **elkõige keerukates hädaolukordades**, siis peavad käesoleva otsuse alusel rahalist abi saavad meetmed olema kooskõlas Euroopa humanitaarabi valdkonna konsensususes osutatud humanitaarpõhimõtetega. **Euroopa hädaolukordadele reageerimise suutlikkuse vahendite kasutamine lähtub kindlaks tehtud vajadustest ning on kooskõlas kodanikukaitse- ja sõjaliste vahendite ja varustuse kasutamise põhimõtetega, nagu need on määratletud Euroopa humanitaarabi valdkonna konsensususes.**

Selgitus

Humanitaarabi- ja kodanikukaitsemeetmed peavad lähtuma humanitaarabi põhimõtete (neutraalsus, erapooletus, sõltumatus ja humaansus) austamisest ning vajaduste hindamisel põhinevast sekkumisest. Eriti oluline on see keerukate hädaolukordade puhul, mille käigus võib eri osalejate vahel tekkida segadus, mis võib muuta abi andmise ja elanikeni jõudmise keeruliseks.

Muudatusettepanek 100

**Ettepanek võtta vastu otsus
Artikkel 26 – lõige 3 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

*3 a. Liit ja liikmesriigid koordineerivad oma asjakohaseid toetusprogramme, et suurendada tõhusust ja tulemuslikkust toetuse andmisel ja poliitilise dialoogi pidamisel kooskõlas kehtestatud põhimõtetega tegevuse koordineerimise tugevdamiseks ning poliitika ja menetluste ühtlustamiseks.
Kordineerimine hõlmab korrapäraseid konsultatsioone ning asjakohase teabe ja parimate tavade tihedat vahetust toetustsükli eri etappide ajal.*

Muudatusettepanek 101

**Ettepanek võtta vastu otsus
Artikkel 28 – lõige 2**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

2. Artiklis 20 ja artikli 21 punktides a–f osutatud rahalist abi võib anda **ka** Euroopa naabruspoliitikaga hõlmatud riikidele **ning samuti mehhanismis mitteosalevatele potentsiaalsetele kandidaatriikidele.**

2. Artiklis 20 ja artikli 21 punktides a–f osutatud rahalist abi võib anda **mehhanismis mitteosalevatele kandidaatriikidele ja potentsiaalsetele kandidaatriikidele ning** Euroopa naabruspoliitikaga hõlmatud riikidele, **kuivõrd see täiendab ühinemiseelse abi rahastamisvahendi (IPA) ning Euroopa naabrus- ja partnerlusinstrumendi**

(ENPI) raames saadavat rahastamist.

Selgitus

Euroopa Liidu kodanikukaitsemehhanism peaks täiendama teistest allikatest (nt IPA ja ENPI) saadavat rahastamist, kuna see tagaks kandidaatriikide, potentsiaalsete kandidaatriikide ning naabruspoliitikaga hõlmatud riikide kodanikukaitsealase tegevuse parema rahastamise.

Muudatusettepanek 102

**Ettepanek võtta vastu otsus
Artikkel 28 – lõige 3 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

3 a. Komisjon võtab vastu rakendusaktid kolmandatest riikidest pärit rahastamistoiluste kohta. Need rakendusaktid võetakse vastu vastavalt artikli 31 lõikes 2 osutatud kontrollimenetlusele.

Muudatusettepanek 103

**Ettepanek võtta vastu otsus
Artikkel 29 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Artikkel 29 a

Delegeeritud volituste rakendamine

- 1. Komisjonile antakse volitused võtta vastu delegeeritud õigusakte käesolevas artiklis sätestatud tingimustel.***
- 2. Volitused võtta vastu artikli 7 lõikudes 1 a ja 1 b, artikli 8 lõikes 3 a, artikli 9 lõikes 8 a, artikli 11 lõikes 4 a, artikli 12 lõikes 7, artikli 13 lõikes 1 b, artikli 15 lõikes 6 a, artikli 16 lõikes 13 a, artikli 17 lõikes 5 a, artikli 18 lõikes 2 a, artikli 23 lõikes 5 a ja artikli 25 lõikes 3 osutatud delegeeritud õigusakte antakse komisjonile kuni 31. detsembrini 2020.***
- 3. Artikli 7 lõikudes 1 a ja 1 b, artikli 8 lõikes 3 a, artikli 9 lõikes 8 a, artikli 11***

lõikes 4 a, artikli 12 lõikes 7, artikli 13 lõikes 1 b, artikli 15 lõikes 6 a, artikli 16 lõikes 13 a, artikli 17 lõikes 5 a, artikli 18 lõikes 2 a, artikli 23 lõikes 5 a ja artikli 25 lõikes 3 osutatud volituste delegeerimise võib Euroopa Parlament või nõukogu igal ajal tagasi võtta. Tagasivõtmisotsusega lõpetatakse selles otsuses sätestatud volituste delegeerimine. Otsus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist Euroopa Liidu Teatajas või otsuses kindlaks määratud hilisemal kuupäeval. Otsus ei mõjuta juba jõustunud delegeeritud õigusaktide kehtivust.

4. Niipea kui komisjon on delegeeritud õigusakti vastu võtnud, teeb ta selle samal ajal teatavaks Euroopa Parlamendile ja nõukogule.

5. Artikli 7 lõikude 1 a ja 1 b, artikli 8 lõike 3 a, artikli 9 lõike 8 a, artikli 11 lõike 4 a, artikli 12 lõike 7, artikli 13 lõike 1 b, artikli 15 lõike 6 a, artikli 16 lõike 13 a, artikli 17 lõike 5 a, artikli 18 lõike 2 a, artikli 23 lõike 5 a ja artikli 25 lõike 3 kohane delegeeritud õigusakt jõustub üksnes juhul, kui Euroopa Parlament ega nõukogu ei ole kahe kuu jooksul pärast õigusakti teatavakstegemist Euroopa Parlamendile ja nõukogule esitanud selle suhtes vastuväiteid või kui Euroopa Parlament ja nõukogu on enne selle tähtaja möödumist komisjonile teatanud, et nad ei esita vastuväiteid. Euroopa Parlamendi või nõukogu algatusel pikendatakse seda tähtaega kahe kuu võrra.

Selgitus

Delegeeritud õigusaktide kasutuselevõtmisel tuleb põhiõigusaktis määrata kindlaks ka delegeerimise tingimused, ulatus ja tähtaeg. Peale selle peab põhiõigusakt sätestama delegeeritud volituse tagasivõtmise, delegeeritud õigusaktist teatamise ning vastuväidete esitamise korra. Tekst on kooskõlas institutsioonide ühise arusaamisega delegeeritud õigusaktidest.

Muudatusettepanek 104

Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 30

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1. Komisjon võtab vastu rakendusaktid järgmistes küsimustes:

välja jäetud

(a) artikli 7 punktiga a ette nähtud hädaolukordadele reageerimise keskuse toimimine;

(b) artikli 7 punktiga b ette nähtud ühise hädaolukordade side- ja infosüsteemi toimimine;

(c) artikliga 17 ette nähtud eksperdimeeskondade suhtes kohaldatav kord, sealhulgas ekspertide valiku tingimused;

(d) artikliga 8 ette nähtud moodulite kindlaksmääramise tingimused;

(e) artikliga 9 ette nähtud abimissioonideks kättesaadavate ressurssidega seotud tingimused;

(f) artikliga 11 ette nähtud hädaolukordadele reageerimise suutlikkuse toimimine vabatahtlikkuse alusel tegutseva reservi näol;

(g) artikliga 12 ette nähtud kord Euroopa hädaolukordadele reageerimise suutlikkuse puudujääkide kindlakstegemiseks ja kõrvaldamiseks;

(h) artikliga 13 ette nähtud koolitusprogrammi suhtes kohaldatav kord;

(i) artikliga 15 ette nähtud liidusiseste missioonide suhtes kohaldatav kord ja artikliga 16 ette nähtud liiduväliste missioonidele kohaldatav kord;

(j) artiklitega 18 ja 23 ette nähtud transpordi kord.

2. Need rakendusaktid võetakse vastu vastavalt artikli 31 lõikes 2 osutatud kontrollimenetlusele.

Selgitus

Delegeeritud õigusaktidele ja rakendusaktidele osutatakse tekstis neile vastavates kohtades, seetõttu muutub ettepaneku artikkel 30 ülearuseks.

Muudatusettepanek 105

Ettepanek võtta vastu otsus

Artikkel 31 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Kui viidatakse käesolevale lõikele, siis kohaldatakse määruse (EL) nr 182/2011 artiklit 5. Kui komitee arvamust ei esita, siis ei võta komisjon rakendusakti eelnõu vastu ning kohaldatakse määruse (EL) nr 182/2011 artikli 5 lõike 4 kolmandat lõiku.

Muudatusettepanek

2. Kui viidatakse käesolevale lõikele, siis kohaldatakse määruse (EL) nr 182/2011 artiklit 5. Kui komitee arvamust ei esita, ***sealhulgas riikliku julgeoleku küsimustes***, siis ei võta komisjon rakendusakti eelnõu vastu ning kohaldatakse määruse (EL) nr 182/2011 artikli 5 lõike 4 kolmandat lõiku.

SELETUSKIRI

Praegu reguleerivad ELis kodanikukaitset kaks õigusakti: üks neist käsitleb ühenduse kodanikukaitsemehhanismi ning teine seonduvat rahastamisvahendit, mis hõlmab perioodi 2013–2020. Uue mitmeaastase finantsraamistiku koostamine ja Lissaboni lepingu jõustumine loovad sobiva olukorra senise õigusraamistiku muutmiseks.

Lisaks institutsioonilise ning eelarveraamistiku muutmisele nõuab tegelikkus ka senise süsteemi muutmist. Loodusõnnetuste ja inimeste põhjustatud õnnetuste arv ja raskusaste on viimastel aastatel oluliselt suurenenud ning ennustuste kohaselt toob kliimamuutus tulevikus kaasa veelgi äärmuslikumaid õnnetusi.

Väärib märkimist, et kuigi Lissaboni lepinguga kehtestati kodanikukaitsele uus alus Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 196 näol, ei määratleta ei lepingus ega ka õigusakti ettepanekus kodanikukaitse mõistet. Leping annab ainult kaudse määratluse, osutades „loodusõnnetuste ja inimtegevusest tingitud õnnetuste“ vältimisele ja kaitsele nende vastu. Kodanikukaitse mõistet tõlgendatakse liikmesriigiti rahvuslike ja ajalooliste arengute taustal erinevalt, samuti muutub selle tähendus aja jooksul. Sellest ei tulene siiski vajadust Euroopa tasandil ühtlustamise järele, kuna käesolev õigusakt käsitleb kodanikukaitset ainult kavandatava raamistiku alusel tehtava koostöö mõttes; selle eesmärk ei ole (ega saa olla) liikmesriikide kodanikukaitsealaste tegevuste täiendav ühtlustamine. Seda seetõttu, et kodanikukaitse jääb esmaselt liikmesriikide ülesandeks ning Euroopa õigusaktide eesmärk ei saa olla muud kui liikmesriikide meetmete toetamine ja täiendamine ning koostöö ja sidususe edendamine.

Õigusakt on esitatud nimetatud taustal. Käesoleva raporti koostaja tervitab komisjoni ettepanekut kehtestada Euroopa Liidu kodanikukaitsemehhanism kui head alust edasiseks tööks ning pakub välja rea muudatusi, et muuta ettepanek veelgi paremaks, lähtudes järgmistest aspektidest:

- Nõukogu järelduste alusel teevad komisjon ja liikmesriigid juba praegu tihedat koostööd ning arendavad välja mitmesuguseid küsimusi käsitlevaid suuniseid. Kuigi kõnealused suunised ei ole siduvat laadi, on nende kasutamine mehhanismi paremaks toimimiseks tungivalt soovitatav. Käesoleva raporti koostaja soovib veelgi edendada kõnealuseid olemasolevaid suuniseid, mis käsitlevad riskide hindamist ja kaardistamist ning vastuvõtva riigi toetust; viidata selgemalt tulevastele liikmesriikide riskijuhtimiskavade võrreldavuse parandamiseks koostatavatele suunistele; ning ühtlustada vastuvõtva riigi toetuse määratlust ELi suunistes kasutatava määratlusega.
- Samades piirkondades asuvaid liikmesriike ohustavad sarnased õnnetused. Kuigi kahepoolsed ja piirkondlikud kokkulepped on juba olemas, peaks ELi mehhanism edendama ka täiendavat piirkondlikku koostööd teadmiste ja parimate tavade jagamisel ning koolitusprogrammide alal.

- ELi rahastatavad vahendid ning Euroopa hädaolukordadele reageerimise suutlikkuse loomine vabatahtlikkuse alusel toimiva reservina on suured edusammud parema ja töökindlama Euroopa hädaolukordadele reageerimise süsteemi suunas.

Reservi paremaks toimimiseks peaks komisjon määratlema mitte ainult kvaliteedi-, vaid ka koostalitluskriteeriumid.

Lisaks tuleb teha selgeks, et ELi rahastatavad vahendid, mille väljatöötamist võib rahastada kuni 85 % ulatuses liidu poolt, peaksid olema Euroopa hädaolukordadele reageerimise suutlikkuse raames kasutamiseks alati kättesaadavad. Erandeid võiks teha ainult juhtudel, kui konkreetset vahendit haldav liikmesriik seisab silmitsi suurõnnetusega. Sellisel juhul peaks asjaomase liikmesriigi kohustus kaitsta konkreetset vahendit kasutades oma inimesi ja territooriumi olema tähtsam kui kohustus teha vahend kättesaadavaks. Teiste sõnadega võib ohustatud liikmesriik sellises olukorras viidata mõjuvale põhjusele ja võtta vahendi reservist välja.

- Mõnda komisjoni ettepaneku elementi tuleb täpsustada ja tugevamalt rõhutada, näiteks moodulite väljatöötamise vabatahtlikkust ning sõjaliste vahendite kasutamist viimase abinõuna.
- Oluline Lissaboni lepinguga kehtestatud muudatus on vana „komiteemenetluse“ süsteemi asendamine delegeeritud õigusaktide ja rakendusaktidega. Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklites 290 ja 291 on selgelt sätestatud, et nende aktidega käsitletakse erinevaid vajadusi ning seetõttu ei ole need vastastikku asendatavad.

Käesoleva raporti koostaja märgib, et komisjoni ettepanekuga võetaks kasutusele ainult rakendusakte. Seetõttu tehakse käesolevaga ettepanek asendada rakendusaktid delegeeritud õigusaktidega real juhtudel, mille puhul on täidetud lepingu artikli 290 tingimused. Nimetatud muudatuste eesmärk ei ole mitte ainult Euroopa Parlamendi kui institutsiooni õiguste kaitse, vaid ka kõnealuste teiseste õigusaktide seaduslikkuse ja kehtivuse tagamine.

Käesoleva raporti koostaja on veendunud, et kavandatavate muudatustega rajatakse teed töökindlama ELi kodanikukaitsemehhanismi loomisele.

19.9.2012

ARENGUKOMISJONI ARVAMUS (*)

keskkonna-, rahvatervise ja toiduohutuse komisjonile

ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus Euroopa Liidu kodanikukaitsemehhanismi kohta
(COM(2011)0934 – C7-0519/2011 – 2011/0461(COD))

Arvamuse koostaja (*): Michèle Striffler

(*) Kaasatud komisjon – kodukorra artikkel 50

MUUDATUSETTEPANEKUD

Arengukomisjon palub vastutaval keskkonna-, rahvatervise ja toiduohutuse komisjonil lisada oma raportisse järgmised muudatusettepanekud:

Muudatusettepanek 1

Ettepanek võtta vastu otsus Põhjendus 1

Komisjoni ettepanek

(1) *Et* viimastel aastatel on loodusõnnetused ja inimtegevusest tingitud õnnetused märkimisväärselt saenenud ja raskenenud ning *et* tulevikus võivad eelkõige kliimamuutuste ning mitme loodusliku ja tehnoloogilise ohu võimaliku *vastasmõju* tõttu toimuvad õnnetused oma kaugeleulatuvate ja pikaajaliste tagajärgedega olla tõenäoliselt veelgi äärmuslikumad ja keerulisemad, muutub järjest olulisemaks integreeritud lähenemisviis õnnetuste ohjamisele. Liit peaks toetama, koordineerima ja täiendama

Muudatusettepanek

(1) *Kuna* viimastel aastatel on loodusõnnetused ja inimtegevusest tingitud õnnetused märkimisväärselt saenenud ja raskenenud ning *kuna* tulevikus võivad eelkõige **arenguriike ebaproportsionaalselt mõjutavate** kliimamuutuste ning mitme loodusliku ja tehnoloogilise ohu võimaliku *koosmõju* tõttu toimuvad õnnetused oma kaugeleulatuvate ja pikaajaliste tagajärgedega olla tõenäoliselt veelgi äärmuslikumad ja keerulisemad, muutub järjest olulisemaks integreeritud

liikmesriikide kodanikukaitsealaseid meetmeid, et parandada loodusõnnetuste või inimtegevusest tingitud õnnetuste ennetamise, nendeks valmisoleku ja neile reageerimise süsteemide tulemuslikkust.

läheneemisviis õnnetuste ohjamisele. Liit peaks toetama, koordineerima ja täiendama liikmesriikide kodanikukaitsealaseid meetmeid, et parandada loodusõnnetuste või inimtegevusest tingitud õnnetuste ennetamise, nendeks valmisoleku ja neile reageerimise süsteemide tulemuslikkust.

Muudatusettepanek 2

Ettepanek võtta vastu otsus Põhjendus 9 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(9 a) Laiendada tuleb hädaabi eelpaigutuse suutlikkust, et muuta liidu õnnetustele reageerimist kiiremaks. Liidu jätkuv rahaline toetus oleks siinjuures hädavajalik selleks, et luua laod/keskused, mis läbi oleks tagatud tõhusus kiiruse, kvaliteedi ja kulutasuvuse seisukohast. Seda arvestades oleks liidul otstarbekas kasutada liidu äärepoolseimaid piirkondi ning ülemeremaid ja -territooriume ainuõiguseta tugibaasidena, et võimaldada elutähtsate toodete ja logistika eelpaigutust, mis teeks lihtsamaks Euroopa inim- ja materiaalsete ressursside kasutuselevõtmise kiireloomulise humanitaarsekkumise korral väljaspool liitu.

Muudatusettepanek 3

Ettepanek võtta vastu otsus Põhjendus 15

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(15) Selleks et suurendada rahvusvahelise kodanikukaitsealase töö sidusust, peaks mehhanism hõlbustama ja toetama meetmeid, mida liikmesriigid ning liit kui tervik sel eesmärgil rakendavad. Kui Ühinenud Rahvaste Organisatsioon osaleb

(15) Selleks et suurendada rahvusvahelise kodanikukaitsealase töö sidusust, peaks mehhanism hõlbustama ja toetama meetmeid, mida liikmesriigid ning liit kui tervik sel eesmärgil rakendavad. **Suurem osa ELi kodanikukaitsemehhanismi**

kolmandates riikides toimuvatel abimissioonidel, siis täidab üldkoordinaatori ülesandeid tema. Mehhanismi alusel pakutavat abi tuleks koordineerida Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni ning muude asjaomaste rahvusvaheliste osalistega, et kasutada võimalikult hästi ära kättesaadavaid ressursse ning vältida mittevajalikku topelttööd. Kodanikukaitseabi tõhusam koordineerimine mehhanismi kaudu on eeltingimus üldise koordineerimise toetamiseks ning liidu tervikliku panuse tagamiseks üldisesse abiprojekti. Suurõnnetuste puhul, kui abi antakse nii mehhanismi kaudu kui ka nõukogu 20. juuni 1996. aasta määruse (EÜ) nr 1257/96 (humanitaarabi kohta) alusel, peaks komisjon tagama liidu üldise reageerimise tõhususe, ühtsuse ja vastastikuse täiendavuse vastavalt Euroopa konsensusele humanitaarabi valdkonnas.

raames võetavatest meetmetest rakendatakse väljaspool liitu ning peamiselt arenguriikides. Kui Ühinenud Rahvaste Organisatsioon osaleb kolmandates riikides toimuvatel abimissioonidel, siis täidab üldkoordinaatori ülesandeid tema. Mehhanismi alusel pakutavat abi tuleks koordineerida Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni ning muude asjaomaste rahvusvaheliste osalistega, et kasutada võimalikult hästi ära kättesaadavaid ressursse ning vältida mittevajalikku topelttööd. Kodanikukaitseabi tõhusam koordineerimine mehhanismi kaudu on eeltingimus üldise koordineerimise toetamiseks ning liidu tervikliku panuse tagamiseks üldisesse abiprojekti. Suurõnnetuste puhul, kui abi antakse nii mehhanismi kaudu kui ka nõukogu 20. juuni 1996. aasta määruse (EÜ) nr 1257/96 (humanitaarabi kohta) alusel, peaks komisjon tagama liidu üldise reageerimise tõhususe, ühtsuse ja vastastikuse täiendavuse vastavalt Euroopa konsensusele humanitaarabi valdkonnas.

Muudatusettepanek 4

Ettepanek võtta vastu otsus Põhjendus 19

Komisjoni ettepanek

(19) Kui kodanikukaitseoperatsioonide toetuseks peetakse asjakohaseks sõjaliste vahendite kasutamist, siis **peaks järgima** sõjaväega tehtavas koostöös korda, menetlusi ja kriteeriume, mille nõukogu või selle pädevad organid on kehtestanud, et teha mehhanismile kättesaadavaks kodanikuühiskonna kaitsega seonduvad sõjalised vahendid.

Muudatusettepanek

(19) **Sõjaliste vahendite kasutamine võib osutada looduskatastroofide korral humanitaarabi andmise jaoks väga oluliseks.** Kui kodanikukaitseoperatsioonide toetuseks peetakse **viimase võimalusena** asjakohaseks sõjaliste vahendite kasutamist, siis **tuleb** sõjaväega tehtavas koostöös **järgida** korda, menetlusi ja kriteeriume, mille nõukogu või selle pädevad organid on kehtestanud, **samuti tuleb järgida suuniseid sõjaliste ja kodanikukaitse vahendite kasutamise kohta suurõnnetuste puhul teostatavate päästeoperatsioonide raames (nn Oslo suunised, versioon 1.1, 2007) ning suuniseid militaar- ja tsiviilkaitsevarustuse kasutamise kohta päästeoperatsioonide raames katastroofi korral (MCDA suunised, versioon I, 2006)**, et teha mehhanismile kättesaadavaks kodanikuühiskonna kaitsega seonduvad sõjalised vahendid.

Muudatusettepanek 5

Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 4 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. „õnnetus” – olukord, millel on või võib olla kahjulik mõju inimestele, keskkonnale või varale;

Muudatusettepanek

1. „õnnetus” – **inimtegevusest või loodusnähtustest tingitud** olukord, millel on või võib olla kahjulik mõju inimestele, keskkonnale või varale;

Selgitus

Oluline on eristada inimtegevusest tingitud õnnetusi (poliitilised rahutused, relvastatud konfliktid) ning loodusnähtustest põhjustatud õnnetusi, kuna probleemid ja abi andmise

eeskirjad (humanitaarabi ja kodanikukaitse puhul) on sõltuvalt kontekstist erinevad.

Muudatusettepanek 6

Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 10 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Komisjon ja liikmesriigid teevad kindlaks ja tagavad koostoime mitterahalise abi ning ELi ja liikmesriikide humanitaarabi vahendite vahel hädaolukordadele reageerimise operatsioonide kavandamisel väljaspool liitu.

Muudatusettepanek

2. Komisjon ja liikmesriigid teevad kindlaks ja tagavad koostoime mitterahalise abi ning ELi ja liikmesriikide humanitaarabi vahendite vahel hädaolukordadele reageerimise operatsioonide kavandamisel väljaspool liitu ***ning humanitaarkriiside lahendamisel.***

Muudatusettepanek 7

Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 11 – lõige 8

Komisjoni ettepanek

8. Liikmesriigid ja komisjon tagavad Euroopa hädaolukordadele reageerimise suutlikkust kasutatavate operatsioonide piisava nähtavuse.

Muudatusettepanek

8. ***EL teeb oma kohalolu ja tegevuse selgelt nähtavaks;*** liikmesriigid ja komisjon tagavad Euroopa hädaolukordadele reageerimise suutlikkust kasutatavate operatsioonide ***ning nendel operatsioonidel osalevate inimeste ja sõidukite*** piisava nähtavuse, ***eelkõige riiklike ja Euroopa embleemide kasutamise abil.***

Muudatusettepanek 8

Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 13 – lõige 1 – punkt d

Komisjoni ettepanek

(d) töötab välja mehhanismi raames korraldatud missioonidel, õppustel ja koolitustel saadud kogemuste, sealhulgas asjakohaste ennetuse, valmisoleku ja reageerimise aspektide programmi, levitab

Muudatusettepanek

(d) töötab välja mehhanismi raames korraldatud missioonidel (***sh väljaspool ELi toimunud missioonidel***), õppustel ja koolitustel saadud kogemuste, sealhulgas asjakohaste ennetuse, valmisoleku ja reageerimise aspektide programmi, levitab

ja vajaduse korral rakendab neid kogemusi;

ja vajaduse korral rakendab neid kogemusi;

Muudatusettepanek 9

Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 16 – lõige 2 – punkt e

Komisjoni ettepanek

(e) suhtleb kõigi asjaomaste osalejatega, eelkõige mehhanismi raames toimuvate abimissioonide lõppetapis, et hõlbustada sujuvat üleandmist.

Muudatusettepanek

(e) suhtleb kõigi asjaomaste osalejatega, eelkõige mehhanismi raames toimuvate abimissioonide lõppetapis, et hõlbustada sujuvat üleandmist; ***toetab hädaabi, taastamis- ja arendustegevuse suuremat kooskõlastamist humanitaar- ja arenguabi andvate osalistega.***

Selgitus

Sageli jäävad humanitaarabi andmise ja arendamistegevuse vahele lüngad ning vajaka jääb nii kooskõlastamisest kui täiendavusest. Hädaolukorras rakendatav kodanikukaitse võib aidata sidusust tõhustada ning selle raames võetavad meetmed võivad sisse juhatada arendustegevuse etapi.

Muudatusettepanek 10

Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 16 – lõige 11

Komisjoni ettepanek

11. Taotletakse koostoimet muude liidu vahenditega, eelkõige määruse (EÜ) nr 1257/96 raames rahastatavate meetmetega.

Muudatusettepanek

11. Taotletakse koostoimet muude liidu vahenditega, eelkõige ***nõukogu 20. juuni 1996. aasta*** määruse (EÜ) nr 1257/96 (***humanitaarabi kohta***) raames rahastatavate meetmetega. ***Käesoleva otsuse alusel võetavaid meetmeid, mis on käesoleva otsuse alusel rahastamiskõlblikud, ei tohi rahastada nimetatud humanitaarabi käsitleva määruse alusel.***

Muudatusettepanek 11

Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 19 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Käesoleva otsuse rakendamise lähtesumma ajavahemikuks 2014–2020 on jooksevhindades **513 000 000 eurot**.

Jooksevhindades 276 000 000 eurot saadakse finantsraamistiku rubriigist 3 „Turvalisus ja kodakondsus” ning **jooksevhindades 237 000 000 eurot** rubriigist 4 „EL kui ülemaailmne partner”.

Muudatusettepanek

1. Käesoleva otsuse rakendamise lähtesumma ajavahemikuks 2014–2020 on jooksevhindades [...].

Sellest summast 50% saadakse finantsraamistiku rubriigist 3 „Turvalisus ja kodakondsus” ning **50%** rubriigist 4 „EL kui ülemaailmne partner”.

Selgitus

The total cost of interventions outside the Union will be increased during the 2014–2020 period as a result of:

(1) the higher co-financing rate of transport and logistics costs laid down in Article 23 of this decision,

(2) the stepping up of actions in the prevention and preparedness spheres,

(3) the extension of the actions provided for in Articles 20 and 21(a) to (f) to countries coming under the European Neighbourhood Policy, potential candidate countries not participating in the Mechanism and, as proposed by the rapporteur, on a case by case basis, the least developed developing countries.

In addition, in recent years, the majority of the EU’s civil protection interventions have taken place outside the Union, mainly in developing countries. The financial envelopes for the 2014–2020 period must reflect this situation..

Muudatusettepanek 12

Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 26 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Taotletakse koostoimet ja vastastikust täiendavust muude liidu vahenditega. Kolmandates riikides osutatava abi korral

Muudatusettepanek

2. Taotletakse koostoimet ja vastastikust täiendavust muude liidu vahenditega. Kolmandates riikides **humanitaarkriiside**

tagab komisjon käesoleva otsuse alusel rahastatud meetmete ja määruse (EÜ) nr 1257/96 alusel rahastatud meetmete vastastikuse täiendavuse ja sidususe.

lahendamisel osutatava abi korral tagab komisjon käesoleva otsuse alusel rahastatud meetmete ja määruse (EÜ) nr 1257/96 alusel rahastatud meetmete vastastikuse täiendavuse ja sidususe.

Muudatusettepanek 13

Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 26 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

3. Kui mehhanismi alusel antav abi aitab liidul osutada *laiemat* abi humanitaarvaldkonnas, siis peavad käesoleva otsuse alusel rahalist abi saavad meetmed olema kooskõlas Euroopa humanitaarabi valdkonna konsensusel osutatud humanitaarpõhimõtetega.

Muudatusettepanek

3. Kui mehhanismi alusel antav abi aitab liidul osutada abi humanitaarvaldkonnas, *eriti keerukate hädaolukordade puhul*, siis peavad käesoleva otsuse alusel rahalist abi saavad meetmed olema kooskõlas Euroopa humanitaarabi valdkonna konsensusel osutatud humanitaarpõhimõtetega. *Euroopa hädaolukordadele reageerimise suutlikkuse vahendite kasutamise peab lähtuma kindlaks tehtud vajadustest ning olema kooskõlas kodanikukaitse ning sõjaliste ressursside ja vahendite kasutamise põhimõtetega, nagu need on määratletud Euroopa humanitaarabi valdkonna konsensusel.*

Selgitus

Humanitaarabi meetmed ja kodanikukaitse peavad lähtuma humanitaarabi põhimõtete (neutraalsus, erapooletus, sõltumatus ja humaansus) austamisest ning vajaduste hindamisel põhinevast sekkumisest. Eriti oluline on see keerukate hädaolukordade puhul, mille käigus võib eri osaliste vahel tekkida segadusi, mis võib omakorda muuta abi andmise ja elanikeni jõudmise keeruliseks.

Muudatusettepanek 14

Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 28 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Artiklis 20 ja artikli 21 punktides a–f osutatud rahalist abi võib anda ka Euroopa naabruspoliitikaga hõlmatud riikidele *ning*

Muudatusettepanek

2. Artiklis 20 ja artikli 21 punktides a–f osutatud rahalist abi võib anda ka Euroopa naabruspoliitikaga hõlmatud riikidele,

samuti mehhanismis mitteosalevatele
potentsiaalsetele kandidaatriikidele.

samuti mehhanismis mitteosalevatele
potentsiaalsetele kandidaatriikidele **ning
üksikjuhtumite kaupa ka vähim arenenud
riikidele kooskõlas arengumaades
katastroofiohu vähendamise toetamist
käsitleva strateegiaga¹.**

**¹ Komisjoni teatis nõukogule ja Euroopa
Parlamendile „Arengumaades
katastroofiohu vähendamise toetamist
käsitlev ELi strateegia”, 23.2.2009.
COM(2009)0084 final.**

Selgitus

*Otsusega tuleks konkreetsetel juhtudel võimaldada ennetus- ja ettevalmistusmeetmete
rahastamist ka vähim arenenud riikides, näiteks Haitil, kus tuleb sageli ette
looduskatastroofe.*

MENETLUS

Pealkiri	Euroopa Liidu kodanikukaitsemehhanism	
Viited	COM(2011)0934 – C7-0519/2011 – 2011/0461(COD)	
Vastutav komisjon istungil teada andmise kuupäev	ENVI 19.1.2012	
Arvamuse esitaja(d) istungil teada andmise kuupäev	DEVE 19.1.2012	
Kaasatud komisjon(id) - istungil teada andmise kuupäev	14.6.2012	
Arvamuse koostaja nimetamise kuupäev	Michèle Striffler 25.1.2012	
Arutamine parlamendikomisjonis	27.3.2012	10.7.2012
Vastuvõtmise kuupäev	18.9.2012	
Lõpphääletuse tulemus	+: 22	–: 0
	0:	0
Lõpphääletuse ajal kohal olnud liikmed	Michael Cashman, Véronique De Keyser, Leonidas Donskis, Charles Goerens, Catherine Grèze, Eva Joly, Filip Kaczmarek, Miguel Angel Martínez Martínez, Gay Mitchell, Norbert Neuser, Maurice Ponga, Jean Roatta, Birgit Schnieber-Jastram, Alf Svensson, Keith Taylor, Eleni Theocharous, Patrice Tirolien, Ivo Vajgl, Anna Záborská	
Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliige/asendusliikmed	Isabella Lövin	
Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliige/asendusliikmed (kodukorra art 187 lg 2)	María Irigoyen Pérez, Helmut Scholz	

22.11.2012

VÄLISKOMISJONI ARVAMUS

keskkonna-, rahvatervise ja toiduohutuse komisjonile

ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus Euroopa Liidu kodanikukaitsemehhanismi kohta
(COM(2011)0934 – C7-0519/2011– 2011/0461(COD))

Arvamuse koostaja: Ioan Mircea Pașcu

LÜHISELGITUS

Komisjon on esitanud Euroopa Parlamendile ja nõukogule ettepaneku võtta vastu otsus liidu kodanikukaitsemehhanismi kohta, mille eesmärk on tugevdada ELi suutlikkust õnnetuste ärahoidmisel ja nendele reageerimisel nii liidusiseselt kui ka Euroopa Liidust väljaspool.

Väliskomisjon toetab laias laastus ettepaneku üldist suunda, mis hõlmab praeguse ajutise süsteemi muutmist õnnetuste ettekavandatud ohjamiseks ning mille puhul austatakse liikmesriikide juhtivat rolli ja esmast vastutust kodanikukaitse vallas.

Lisaks on väliskomisjonil hea meel ennetamisele ja valmisolekule pööratava suurema tähelepanu pärast ning ta toonitab, kui oluline on jagatud riskihindamine ja hädaolukorra lahendamise kavandamine. Väliskomisjon rõhutab, et tuleb tagada sidusus solidaarsusklausli eesseisva rakendamisega.

Komisjon juhib samuti tähelepanu asjaolule, et tuleb saavutada piisav tasakaal ühelt poolt kiirreageerimise vajaduse ning teisalt ELi välissuhete ühtsuse vahel.

MUUDATUSETTEPANEKUD

Väliskomisjon palub vastutaval keskkonna-, rahvatervise ja toiduohutuse komisjonil lisada oma raportisse järgmised muudatusettepanekud:

Muudatusettepanek 1
Ettepanek võtta vastu otsus
Põhjendus 4 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(4 a) Mehhanism peaks täitma olulist osa Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 222 rakendamisel, võimaldades vajaduse korral oma ressurside ja suutlikkuse kasutamist.

Muudatusettepanek 2
Ettepanek võtta vastu otsus
Põhjendus 9

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(9) Toetades tuvastamise ja varajase hoiatamise süsteemide edasiarendamist, peaks liit abistama liikmesriike õnnetustele reageerimiseks ja liidu kodanike hoiatamiseks vajaliku aja minimeerimisel. Kõnealused süsteemid peaksid arvesse võtma olemasolevaid ja tulevasi teabeallikaid ja -süsteeme.

(9) Toetades tuvastamise ja varajase hoiatamise süsteemide edasiarendamist **ja paremat integreerimist**, peaks liit abistama liikmesriike õnnetustele reageerimiseks ja liidu kodanike hoiatamiseks vajaliku aja minimeerimisel. Kõnealused süsteemid peaksid arvesse võtma olemasolevaid ja tulevasi teabeallikaid ja -süsteeme.

Muudatusettepanek 3

Ettepanek võtta vastu otsus
Põhjendus 10

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(10) Mehhanism peaks hõlmama üldist poliitikaraamistikku, mille eesmärk on pidevalt parandada kodanikukaitse-süsteemide, *spetsialistide* ja kodanike valmisolekut liidus. See hõlmab õnnetuste ennetamise, nendeks valmisoleku ja neile reageerimise alaseid koolitusprogramme ja -võrgustikku liidu ja liikmesriikide tasandil, nagu on sätestatud nõukogu 14. novembri 2008. aasta järeldustes suurõnnetustele reageerimise Euroopa koolituse korra kohta.

(10) Mehhanism peaks hõlmama üldist poliitikaraamistikku, mille eesmärk on pidevalt parandada kodanikukaitse-süsteemide ja kodanike valmisolekut liidus. See hõlmab õnnetuste ennetamise, nendeks valmisoleku ja neile reageerimise alaseid koolitusprogramme ja -võrgustikku liidu ja liikmesriikide tasandil, nagu on sätestatud nõukogu 14. novembri 2008. aasta järeldustes suurõnnetustele reageerimise Euroopa koolituse korra kohta.

Muudatusettepanek 4

Ettepanek võtta vastu otsus Põhjendus 19

Komisjoni ettepanek

(19) Kui kodanikukaitseoperatsioonide toetuseks peetakse asjakohaseks sõjaliste vahendite kasutamist, siis peaks järgima sõjaväega tehtavas koostöös korda, menetlusi ja kriteeriume, mille nõukogu või selle pädevad organid on kehtestanud, et teha mehhanismile kättesaadavaks kodanikuühiskonna kaitsega seonduvad sõjalised vahendid.

Muudatusettepanek

(19) Kui kodanikukaitseoperatsioonide toetuseks peetakse asjakohaseks sõjaliste vahendite kasutamist, siis peaks järgima sõjaväega tehtavas koostöös korda, menetlusi ja kriteeriume, mille nõukogu või selle pädevad organid on kehtestanud, et teha mehhanismile kättesaadavaks kodanikuühiskonna kaitsega seonduvad sõjalised vahendid, **ning eelkõige tuleks järgida suuniseid, mis käsitlevad sõjaliste ja kodanikukaitse vahendite kasutamist rahvusvahelistes operatsioonides suurõnnetuste korral (Oslo suunised), ning suuniseid sõjaliste ja kodanikukaitse vahendite kasutamise kohta toetamaks ÜRO humanitaartegevust keerulistes hädaolukordades (MCDA suunised). Tsiiviilsed ja sõjalised käsuliinid peaksid olema selgelt eraldatud.**

Muudatusettepanek 5

Ettepanek võtta vastu otsus Põhjendus 26

Komisjoni ettepanek

(26) Terrorismiaktide ning tuuma- või kiirusõnnetuste puhul peaks mehhanism hõlmama valmisoleku- ja reageerimismeetmeid üksnes kodanikukaitse vallas.

Muudatusettepanek

(26) Terrorismiaktide ning tuuma- või kiirusõnnetuste puhul peaks mehhanism hõlmama valmisoleku- ja reageerimismeetmeid üksnes kodanikukaitse vallas. **Sellekohaseid algatusi tuleks kooskõlastada meetmetega, mida on juba võetud, et rakendada nõukogu järeldusi Euroopa Liidu keemilise, bioloogilise, radioloogilise ja tuumajulgeoleku suurendamiseks (ELi CBRNi tegevuskava)¹.**

Muudatusettepanek 6

Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 1 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

(3) Liidu sekkumine tõstab liikmesriikide ennetus-, valmisoleku- ja reageerimisvõimet, et vastu seista suurõnnetustele, minimeerides inimkaotusi **ja** materiaalsel kahju. Käesoleva otsuse eesmärki ei suuda liikmesriigid üksinda tegutsedes täiel määral saavutada ning *kavandatava* meetmete ulatuse või mõju tõttu saab selle paremini saavutada liidu tasandil.

Muudatusettepanek

(3) Liidu sekkumine tõstab liikmesriikide ennetus-, valmisoleku- ja reageerimisvõimet, et vastu seista suurõnnetustele, minimeerides **eelkõige** inimkaotusi, **aga ka** materiaalsel kahju. Käesoleva otsuse eesmärki ei suuda liikmesriigid üksinda tegutsedes täiel määral saavutada ning *kavandatavate* meetmete ulatuse või mõju tõttu saab selle paremini saavutada liidu tasandil, **järgides täielikult subsidiaarsuse ja proportsionaalsuse põhimõtet.**

Muudatusettepanek 7

Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 1 – lõige 3 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

3 a. Mehhanism aitab kaasa Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 222 rakendamisele.

Muudatusettepanek 8

Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 3 – lõige 2 – lõik 1 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek

Edusamme lõikes 1 sätestatud erieesmärkide saavutamiseks hinnatakse muu hulgas **järgmiste** näitajate abil:

Muudatusettepanek

Edusamme lõikes 1 sätestatud erieesmärkide saavutamiseks hinnatakse näitajate abil, **kusjuures vajaduse korral**

kontrollitakse, kas need näitajad on erieesmärkide saavutamiseks vajalike edusammude mõõtmiseks asjakohased; näitajad hõlmavad muu hulgas järgmist:

Muudatusettepanek 9

Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 3 – lõige 2 – lõik 1 – punkt a

Komisjoni ettepanek

(a) edusammud õnnetuse ennetamise raamistiku rakendamisel, mida mõõdetakse liikmesriikide arvuga, kellel on *õnnetuse ohjamise kava*, nagu on sätestatud artiklis 4;

Muudatusettepanek

(a) edusammud õnnetuse ennetamise raamistiku rakendamisel, mida mõõdetakse liikmesriikide arvuga, kellel on *riskijuhtimiskava*, nagu on sätestatud artiklis 4;

Muudatusettepanek 10

Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 6 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Selleks et tagada mehhanismi raames tulemuslik koostöö, edastavad liikmesriigid komisjonile oma riskijuhtimiskavad.

Muudatusettepanek

1. Selleks et tagada mehhanismi raames tulemuslik koostöö, edastavad liikmesriigid komisjonile oma riskijuhtimiskavad.
Komisjon ja liikmesriigid tagavad, et salastatud teavet ja salastatud andmeid kaitstakse nõuetekohaselt.

Muudatusettepanek 11

Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 7 – lõik 1 – punkt a

Komisjoni ettepanek

(a) loob hädaolukordadele reageerimise keskuse, mis tagab ööpäevaringse operatiivse suutlikkuse ning teenindab liikmesriike ja komisjoni mehhanismi raames, ning haldab nimetatud keskust;

Muudatusettepanek

(a) loob *olemasolevate riiklike ja piirkondlike struktuuridega koostöös* hädaolukordadele reageerimise keskuse, mis tagab ööpäevaringse operatiivse suutlikkuse ning teenindab liikmesriike ja komisjoni mehhanismi raames, ning haldab

nimetatud keskust;

Muudatusettepanek 12
Ettepanek võtta vastu otsus
Artikkel 7 – lõik 1 – punkt b

Komisjoni ettepanek

(b) haldab ühist hädaolukordade side- ja infosüsteemi, võimaldades teabe edastamist ja vahetamist hädaolukordadele reageerimise keskuse ning liikmesriikide kontaktpunktide vahel;

Muudatusettepanek

(b) haldab ühist hädaolukordade side- ja infosüsteemi, võimaldades teabe edastamist ja vahetamist hädaolukordadele reageerimise keskuse ning liikmesriikide kontaktpunktide vahel, **ning edendab selle sidumist olemasolevate komisjoni ja nõukogu kriisikoordineerimise platvormidega;**

Muudatusettepanek 13
Ettepanek võtta vastu otsus
Artikkel 7 – lõik 1 – punkt c

Komisjoni ettepanek

(c) aitab kaasa õnnetuste tuvastamise, varajase hoiatamise ja häiresüsteemide arendamisele, et võimaldada kiirreageerimist ning soodustada nimetatud süsteemide **omavahelist sidusust ja** sidusust hädaolukordadele reageerimise keskuse ja hädaolukordade side- ja infosüsteemiga. Kõnealustes süsteemides tuleb arvesse võtta olemasolevaid ja tulevase teabe-, seire- ja tuvastamisallikaid ja -süsteeme ning neile tugineda;

Muudatusettepanek

(c) aitab kaasa õnnetuste tuvastamise, varajase hoiatamise ja häiresüsteemide arendamisele **ja paremale integreerimisele**, et võimaldada kiirreageerimist ning soodustada nimetatud süsteemide sidusust hädaolukordadele reageerimise keskuse ja hädaolukordade side- ja infosüsteemiga. Kõnealustes süsteemides tuleb arvesse võtta olemasolevaid ja tulevase teabe-, seire- ja tuvastamisallikaid ja -süsteeme ning neile tugineda;

Muudatusettepanek 14

Ettepanek võtta vastu otsus
Artikkel 7 – lõik 1 – punkt d – taane 2

Komisjoni ettepanek

– lihtsustavad vajaduse korral hädaolukorra

Muudatusettepanek

lihtsustavad vajaduse korral hädaolukorra

abioperatsioonide koordineerimist kohapeal ja teevad **vajaduse korral** koostööd abi taotleva riigi pädevate asutustega;

abioperatsioonide koordineerimist kohapeal ja teevad koostööd abi taotleva riigi pädevate asutustega;

Muudatusettepanek 15

Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 11 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

3. Komisjon määrab kindlaks kvaliteedinõuded Euroopa hädaolukordadele reageerimise suutlikkusse **suunatavatele** vahenditele. Liikmesriigid vastutavad nende kvaliteedi tagamise eest.

Muudatusettepanek

3. Komisjon määrab **kokkuleppel liikmesriikidega** kindlaks kvaliteedinõuded vahenditele, **mida saab suunata** Euroopa hädaolukordadele reageerimise suutlikkusse. Liikmesriigid vastutavad nende kvaliteedi tagamise eest.

Muudatusettepanek 16

Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 11 – lõige 4

Komisjoni ettepanek

4. Komisjon loob sertifitseerimise ja registreerimise protsessi vahendite jaoks, **mille** liikmesriigid Euroopa hädaolukordadele reageerimise suutlikkusele kättesaadavaks **teevad**, ja haldab seda.

Muudatusettepanek

4. Komisjon loob sertifitseerimise ja registreerimise protsessi vahendite jaoks, **mida** liikmesriigid **saavad** Euroopa hädaolukordadele reageerimise suutlikkusele kättesaadavaks **teha**, ja haldab seda.

Muudatusettepanek 17

Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 11 – lõige 6

Komisjoni ettepanek

6. Euroopa hädaolukordadele reageerimise suutlikkuse raames registreeritud vahendid on komisjoni palvel hädaolukordadele reageerimise keskuse kaudu kättesaadavad mehhanismis sätestatud hädaolukordadele

Muudatusettepanek

6. Euroopa hädaolukordadele reageerimise suutlikkuse raames registreeritud vahendid on komisjoni palvel hädaolukordadele reageerimise keskuse kaudu **põhimõtteliselt** kättesaadavad mehhanismis

reageerimise operatsioonideks. **Liikmesriigid** teavitavad komisjoni võimalikult kiiresti kõikidest **mõjuvatest** põhjustest, mis takistavad neil konkreetsetes hädaolukorras neid vahendeid kättesaadavaks teha.

sätetatud hädaolukordadele reageerimise operatsioonideks. **Liikmesriikidele jääb lõpliku otsuse tegemine vahendite kasutuselevõtu kohta ning nad** teavitavad komisjoni võimalikult kiiresti kõikidest **rügisestest hädaolukordadest või muudest tõsistest** põhjustest, mis takistavad neil konkreetsetes hädaolukorras neid vahendeid kättesaadavaks teha.

Muudatusettepanek 18

Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 12 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Komisjon jälgib edusamme suutlikkuse eesmärkide saavutamisel ja teeb koostöös liikmesriikidega kindlaks puudujäägid Euroopa hädaolukordadele reageerimise suutlikkuses.

Muudatusettepanek

1. **Pidades täielikult kinni Euroopa hädaolukordadele reageerimise suutlikkuse vabatahtlikkusest, nagu on sätestatud artiklis 11**, jälgib komisjon edusamme suutlikkuse eesmärkide saavutamisel ja teeb koostöös liikmesriikidega kindlaks puudujäägid Euroopa hädaolukordadele reageerimise suutlikkuses.

Muudatusettepanek 19

Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 12 – lõige 2 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek

2. Komisjon toetab liikmesriike suutlikkuspuudujääkide käsitlemisel ja nende kõrvaldamisel kõige asjakohasemal ja kulutasuvamal viisil, sealhulgas

Muudatusettepanek

2. Komisjon toetab **huvitatud** liikmesriike suutlikkuspuudujääkide käsitlemisel ja nende kõrvaldamisel, **kui see liikmesriikide heakskiidul toimub** kõige asjakohasemal ja kulutasuvamal viisil, sealhulgas

Muudatusettepanek 20

Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 12 – lõige 2 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

2 a. Liikmesriigid ja komisjon määravad ühiselt kindlaks hindamiskriteeriumid, mille alusel on selliste suutlikkuspuudujääkide kõrvaldamine asjakohane ja kulutõhus.

Muudatusettepanek 21

**Ettepanek võtta vastu otsus
Artikkel 12 – lõige 3**

Komisjoni ettepanek

3. Kõiki käesoleva artikli alusel välja töötatud vahendeid juhivad ja haldavad huvitatud liikmesriigid. **Komisjon töötab välja vormid** komisjoni ja kaasatud liikmesriikide **vaheliste lepingute jaoks**. Vahendeid haldavad liikmesriigid vastutavad vahendite registreerimise eest vastavalt riiklikule korrale.

Muudatusettepanek

3. Kõiki käesoleva artikli alusel välja töötatud vahendeid juhivad ja haldavad huvitatud liikmesriigid **lähtuvalt** komisjoni ja kaasatud liikmesriikide **vahelistest lepingutest**. Vahendeid haldavad liikmesriigid vastutavad vahendite registreerimise eest vastavalt riiklikule korrale.

Muudatusettepanek 22

**Ettepanek võtta vastu otsus
Artikkel 12 – lõige 4**

Komisjoni ettepanek

4. Need vahendid on osa Euroopa hädaolukordadele reageerimise **suutlikkusest**. Need tehakse kättesaadavaks hädaolukordadele reageerimise operatsioonideks mehhanismi raames, kui seda taotleb komisjon hädaolukordadele reageerimise keskuse kaudu. Kui vahendeid mehhanismi raames ei kasutata, saavad neid haldavad liikmesriigid vahendeid kasutada oma riiklike vajaduste kohaselt.

Muudatusettepanek

4. Need vahendid on osa Euroopa hädaolukordadele reageerimise **suutlikkuse vabatahtlikust reservist**. Need tehakse kättesaadavaks hädaolukordadele reageerimise operatsioonideks mehhanismi raames, kui seda taotleb komisjon hädaolukordadele reageerimise keskuse kaudu. Kui vahendeid mehhanismi raames ei kasutata, saavad neid haldavad liikmesriigid vahendeid kasutada oma riiklike vajaduste kohaselt.

Muudatusettepanek 23

Ettepanek võtta vastu otsus
Artikkel 12 – lõige 5

Komisjoni ettepanek

5. Liikmesriigid ja komisjon tagavad käesoleva artikli alusel välja töötatud vahendite piisava nähtavuse.

Muudatusettepanek

5. Liikmesriigid ja komisjon tagavad, *et* käesoleva artikli alusel välja töötatud vahendid *on nii ELi tasandil kui ka liikmesriikide tasandil piisavalt nähtavad.*

Muudatusettepanek 24

Ettepanek võtta vastu otsus
Artikkel 12 – lõige 6

Komisjoni ettepanek

6. Iga kahe aasta tagant teavitab komisjon Euroopa Parlamenti ja nõukogu suutlikkuse eesmärkide saavutamisel tehtud edusammudest ja jätkuvatest puudujääkidest Euroopa hädaolukordadele reageerimise *suutlikkuses*.

Muudatusettepanek

6. Iga kahe aasta tagant teavitab komisjon Euroopa Parlamenti ja nõukogu suutlikkuse eesmärkide saavutamisel tehtud edusammudest ja jätkuvatest puudujääkidest Euroopa hädaolukordadele reageerimise *suutlikkuse vabatahtlikus reservis*.

Muudatusettepanek 25

Ettepanek võtta vastu otsus
Artikkel 12 – lõige 7 – punkt a

Komisjoni ettepanek

(a) liikmesriikide toetamise kord selliste reageerimisvahendite väljatöötamisel, mida Euroopa hädaolukordadele reageerimise *suutlikkus* muidu ei taga või ei taga piisavas mahus;

Muudatusettepanek

(a) liikmesriikide toetamise kord selliste reageerimisvahendite väljatöötamisel, mida Euroopa hädaolukordadele reageerimise *suutlikkuse vabatahtlik reserv* muidu ei taga või ei taga piisavas mahus;

Muudatusettepanek 26

Ettepanek võtta vastu otsus
Artikkel 12 – lõige 7 – punkt b

Komisjoni ettepanek

(b) liidu tasandil reageerimisvahendite väljatöötamise kord, et luua ühine puhver ühiste riskide vastu;

Muudatusettepanek

välja jäetud

Muudatusettepanek 27

**Ettepanek võtta vastu otsus
Artikkel 12 – lõige 7 – punkt c**

Komisjoni ettepanek

(c) punktides a ja b nimetatud vahendite haldamise ja hooldamise kord;

Muudatusettepanek

(c) punktides a ja b nimetatud **ning Euroopa hädaolukordadele reageerimise suutlikkuse vabatahtliku reservi raames registreeritud** vahendite haldamise ja hooldamise kord;

Muudatusettepanek 28

**Ettepanek võtta vastu otsus
Artikkel 13 – lõige 1 – punkt b**

Komisjoni ettepanek

(b) töötab välja juhiseid liidu ja rahvusvahelise kodanikukaitse koolituse kohta, sealhulgas koolitus ennetuse, valmisoleku ja reageerimise kohta;

Muudatusettepanek

(b) töötab välja **liikmesriikide saadud kogemusi kasutades** juhiseid liidu ja rahvusvahelise kodanikukaitse koolituse kohta, sealhulgas koolitus ennetuse, valmisoleku ja reageerimise kohta;

Muudatusettepanek 29

**Ettepanek võtta vastu otsus
Artikkel 16 – lõige 2 – punkt c**

Komisjoni ettepanek

(c) suhtleb kannatanud kolmanda riigiga selliste tehniliste üksikasjade osas nagu täpsed abivajadused, pakkumiste vastuvõtmine ning abi saamise ja jaotamise kohalik praktiline kord;

Muudatusettepanek

(c) suhtleb kannatanud kolmanda riigiga **ja liikmesriikidega** selliste tehniliste üksikasjade osas nagu täpsed abivajadused, pakkumiste vastuvõtmine ning abi saamise ja jaotamise kohalik praktiline kord;

Muudatusettepanek 30

Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 16 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

3. Piiramata komisjoni lõikes 2 kirjeldatud rolli ja pidades kinni kohustusest viivitamata mehhanismi kaudu operatiivselt reageerida, teavitab komisjon tegevust alustades Euroopa välisteenistust, et kodanikukaitseoperatsioonid ja üldised liidu suhted kannatanud riigiga oleksid omavahel sidusad.

Muudatusettepanek

3. Piiramata komisjoni lõikes 2 kirjeldatud rolli ja pidades kinni kohustusest viivitamata mehhanismi kaudu operatiivselt reageerida, teavitab komisjon tegevust alustades Euroopa välisteenistust, et kodanikukaitseoperatsioonid ja üldised liidu suhted kannatanud riigiga oleksid omavahel sidusad. ***Komisjon ja Euroopa välisteenistus vahetavad regulaarselt teavet eesmärgiga koordineerida oma vastavat tegevust, et tagada liidu välistegevuse sidusus vastavalt Euroopa Liidu lepingu artiklile 21. Nad annavad sellest korrapäraselt aru Euroopa Parlamendile.***

Muudatusettepanek 31

Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 16 – lõige 11

Komisjoni ettepanek

11. Taotletakse koostoimet muude liidu vahenditega, eelkõige määruse (EÜ) nr 1257/96 raames rahastatavate meetmetega.

Muudatusettepanek

11. Taotletakse koostoimet muude liidu vahenditega, eelkõige määruse (EÜ) nr 1257/96 raames rahastatavate meetmetega ***ning ühise julgeoleku- ja kaitsepoliitika raames väljatöötatavate meetmetega.***

MENETLUS

Pealkiri	Euroopa Liidu kodanikukaitsemehhanism	
Viited	COM(2011)0934 – C7-0519/2011 – 2011/0461(COD)	
Vastutav komisjon istungil teada andmise kuupäev	ENVI 19.1.2012	
Arvamuse esitaja(d) istungil teada andmise kuupäev	AFET 19.1.2012	
Arvamuse koostaja nimetamise kuupäev	Ioan Mircea Paşcu 18.6.2012	
Arutamine parlamendikomisjonis	9.10.2012	12.11.2012
Vastuvõtmise kuupäev	22.11.2012	
Lõpphääletuse tulemus	+: 47 –: 3 0: 4	
Lõpphääletuse ajal kohal olnud liikmed	Pino Arlacchi, Elmar Brok, Jerzy Buzek, Tarja Cronberg, Arnaud Danjean, Mário David, Michael Gahler, Marietta Giannakou, Ana Gomes, Andrzej Grzyb, Anna Ibrisagic, Liisa Jaakonsaari, Anneli Jäätteenmäki, Ioannis Kasoulides, Maria Eleni Koppa, Andrey Kovatchev, Paweł Robert Kowal, Eduard Kukan, Alexander Graf Lambsdorff, Sabine Lösing, Ulrike Lunacek, Mario Mauro, Willy Meyer, Francisco José Millán Mon, Alexander Mirsky, María Muñoz De Urquiza, Norica Nicolai, Pier Antonio Panzeri, Ioan Mircea Paşcu, Alojz Peterle, Bernd Posselt, Hans-Gert Pöttering, Cristian Dan Preda, Libor Rouček, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Nikolaos Salavrakos, Jacek Saryusz-Wolski, György Schöpflin, Werner Schulz, Adrian Severin, Marek Siwiec, Charles Tannock, Geoffrey Van Orden, Boris Zala, Karim Zéribi	
Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliige/asendusliikmed	Nikolaos Chountis, Marije Cornelissen, Véronique De Keyser, Kinga Gál, Elisabeth Jeggle, Barbara Lochbihler, Emilio Menéndez del Valle, Marietje Schaake, Ivo Vajgl	

16.11.2012

EELARVEKOMISJONI ARVAMUS

keskkonna-, rahvatervise ja toiduohutuse komisjonile

ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus Euroopa Liidu kodanikukaitsemehhanismi kohta
(COM(2011)0934 – C7-0519/2012 – 2011/0461(COD))

Arvamuse koostaja: Georgios Stavrakakis

LÜHISELGITUS

Taust

Komisjoni ettepanekus võtta vastu kõnealune otsus nähakse ette Euroopa Liidu niisuguse uue kodanikukaitsemehhanismi loomine, mille eesmärk on toetada, koordineerida ja täiendada liikmesriikide meetmeid kodanikukaitse vallas, parandades mis tahes liiki loodusõnnetuste ja inimtegevusest tingitud õnnetuste ennetamise, nendeks valmisoleku ja neile reageerimise süsteemide tulemuslikkust nii liidu piires kui ka väljaspool seda. Selle mõte on näha ette õnnetuste ohjamist käsitlev integreeritud lähenemisviisi. Arvamuse koostaja toetab kõnealust üldist lähenemisviisi, eelkõige rõhu asetamist katastroofiabi andmisega seotud transpordialaste meetmete toetamisele.

Eelarve

Kõnealuses ettepanekus moodustavad ELi kodanikukaitsepoliitika jaoks kavandatud eelarvelised kulukohustused **513 miljonit eurot** (jooksevhindades) ja need jagunevad järgmiselt: 276 miljonit eurot liidus ja 237 miljonit eurot väljaspool liitu toimuvate operatsioonide jaoks. Abikõlblikud meetmed kuuluvad järgmisse nelja valdkonda: üldised meetmed, ennetus ja valmisolek, reageerimine ning transport. Arvamuse koostaja on seisukohal, et seitsmeks aastaks kavandatud rahaline eraldis on üsna mõõdukas ja võimaldab üksnes piiratud ELi sekkumist ja mõju.

Eesmärgid

Ettepaneku erieesmärgid on 1) saavutada kõrgetasemeline kaitse õnnetuste vastu, ennetades või vähendades nende mõju ning edendades ennetuskultuuri; 2) suurendada liidu valmisolekut õnnetustele reageerimiseks ning 3) kiirendada ja tõhustada hädaolukordadele reageerimise missioone suurõnnetuste korral.

Ennetamine

Iga ennetusele kulutatud euro aitab hoida kokku palju rohkemaid eurosid pärast suurõnnetuste toimumist ning märkimisväärsete füüsiliste ja inimkadude esinemist. Sellega seoses kavatakse kõnealuse ettepanekuga 1) parandada teadmusbaasi õnnetusohutuste kohta ning hõlbustada teadmiste, heade tavade ja teabe jagamist ning tagada mehhanismi raames tulemuslik koosöö; 2) toetada ja soodustada liikmesriikide riskihindamist ja riskide kaardistamist, paludes liikmesriikidel esitada oma riskijuhtimiskavad 2016. aasta lõpuks; 3) esitada nimistu liidus aset leida võivatest loodusõnnetustest või inimtegevusest tingitud õnnetustest, võttes muu hulgas arvesse ka kliimamuutuste edaspidist mõju, ning 4) suurendada teadlikkust riskiennetuse tähtsusest ning toetada liikmesriike üldsuse teavitamisel, harimisel ja teadlikkuse suurendamisel jne. Arvamuse koostaja kavatseb oma muudatusettepanekutes tugevdada kodanikukaitse ennetusmõõdet.

Koostoime

Esiialgne 513 miljoni euro suurune eraldis näib tegeliku katastroofiabi suuri kulusid arvesse võttes tilgakesena meres. Seda näitab selgelt asjaolu, et viimasel aastakümnel **ainuüksi liidus** ELi poolt katastroofiabiks antud toetuse kogusumma on hinnanguliselt umbes **2 500 miljonit eurot**.

Arvamuse koostajal on kavas loetleda võimalikud eelarvealased koostoimed muude sise- ja välistegevuse rahastamisvahenditega, näiteks ühissätete määrusega hõlmatud fondide (ERF, ESF, Ühtekuuluvusfond, Euroopa Maaelu Arengu Põllumajandusfond, EMKF) ja Euroopa Liidu solidaarsusfondiga. Viimase puhul on esinenud juhtumeid, kus selle kasutuselevõtt ei toimunud piisavalt kiiresti. Sellega seoses on soovitatav vaadata läbi sätted, milles käsitletakse selle kasutuselevõtu kiirust, et kõnealust vahendit saaks kasutada õigeaegselt, et tegeleda tulemuslikult kiireloomuliste juhtumitega, mis on kerkinud esile pärast õnnetuste toimumist.

MUUDATUSETTEPANEKUD

Eelarvekomisjon palub vastutaval keskkonna-, rahvatervise ja toiduohutuse komisjonil lisada oma raportisse järgmised muudatusettepanekud:

Muudatusettepanek 1

Seadusandliku resolutsiooni projekt

Punkt 1 a (uus)

Seadusandliku resolutsiooni projekt

Muudatusettepanek

1 a. juhhib tähelepanu asjaolule, et seadusandlikus ettepanekus esitatud rahastamispakett on vaid seadusandjale esitatud soovitus ning seda ei saa kindlaks määrata enne, kui jõutakse kokkuleppele ettepanekus võtta vastu määrus, millega

**kehtestatakse mitmeaastane
finantsraamistik aastateks 2014–2020;**

Selgitus

Kuna läbirääkimised mitmeaastase finantsraamistiku üle on endiselt käimas, ei saa temaatilistes õiguslikes alustes esitatud arvnäitajaid pidada lõplikeks vastavalt põhimõttele, mille kohaselt ei ole miski otsustatud enne, kui kõik on otsustatud.

Muudatusettepanek 2

**Seadusandliku resolutsiooni projekt
Punkt 1 b (uus)**

Seadusandliku resolutsiooni projekt

Muudatusettepanek

1 b. tuletab meelde oma 8. juuni 2011. aasta resolutsiooni tulevikku investeerimise ning uue mitmeaastase finantsraamistiku kohta konkurentsivõimelise, jätkusuutliku ja kaasava Euroopa nimel¹; kordab, et uues mitmeaastases finantsraamistikus on vaja piisavalt lisavahendeid, et liit saaks ellu viia oma kehtivad poliitilised prioriteedid, täita Euroopa Liidu toimimise lepingus sätestatud uusi ülesandeid ning reageerida ootamatutele sündmustele; palub nõukogul, juhul kui ta ei jaga seda vaatenurka, selgelt välja tuua, millistest poliitilistes prioriteetidest või projektidest võiks täielikult loobuda, hoolimata nende tõendatud lisandväärtusest Euroopa jaoks; juhib tähelepanu sellele, et isegi kui järgmise mitmeaastase finantsraamistiku vahendite summa oleks 2013. aasta tasemest vähemalt 5% suurem, oleks võimalik liidu kokkulepitud eesmärkide ja kohustuste ning liidu solidaarsuse põhimõtte täitmiseks anda kõigest piiratud panus;

¹ Vastuvõetud tekstid, P7_TA(2011)0266.

Selgitus

Kui nõukogu vähendab mitmeaastase finantsraamistiku summasid, nõuab EP tungivalt, et ta määraks kindlaks nn negatiivsed prioriteedid hoolimata nende tõendatud lisandväärtusest ja uutest ülesannetest, mida liit peab täitma pärast Lissaboni lepingu jõustumist.

Muudatusettepanek 3

Seadusandliku resolutsiooni projekt Punkt 1 c (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1 c. tuletab meelde, et oma 8. juuni 2011. aasta resolutsiooni tulevikku investeerimise ning uue mitmeaastase finantsraamistiku kohta konkurentsivõimelise, jätkusuutliku ja kaasava Euroopa nimel¹ määratles Euroopa Parlament kodanikukaitse kui ühe valdkonna, milles Lissaboni lepingu jõustumine on andnud liidule märkimisväärsed uued õigused (Euroopa Liidu toimimise lepingu artikkel 196), ja tuletab sellega seoses meelde Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 311, milles nõutakse, et liit varustaks ennast vajalike vahenditega oma eesmärkide saavutamiseks ja poliitika elluviimiseks;

¹ Vastuvõetud tekstid, P7_TA(2011)0266.

Muudatusettepanek 4

Ettepanek võtta vastu otsus Põhjendus 4

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(4) Kodanikukaitsemehhanism kujutab endast Euroopa solidaarsuse nähtavat väljendust, tagades praktilise ja õigeaegse panuse õnnetuste ennetamisesse ja nendeks valmisolekusse ning suurõnnetustele ja nende ohule reageerimisse. Seepärast ei

(4) Kodanikukaitsemehhanism kujutab endast Euroopa solidaarsuse nähtavat, **konkreetset ja tähtsat** väljendust, tagades praktilise ja õigeaegse panuse õnnetuste ennetamisesse ja nendeks valmisolekusse ning suurõnnetustele ja nende ohule

mõjuta käesolev otsus liikmesriikide vastastikuseid õigusi ja kohustusi, mis tulenevad otsuses hõlmatud teemadega seotud kahe- või mitmepoolsetest lepingutest, ega ka liikmesriikide vastutust kaitsta oma territooriumil inimesi, keskkonda ja vara.

reageerimisse. Seepärast ei mõjuta käesolev otsus liikmesriikide vastastikuseid õigusi ja kohustusi, mis tulenevad otsuses hõlmatud teemadega seotud kahe- või mitmepoolsetest lepingutest, ega ka liikmesriikide vastutust kaitsta oma territooriumil inimesi, keskkonda ja vara.

Muudatusettepanek 5

Ettepanek võtta vastu otsus

Põhjendus 5

Komisjoni ettepanek

(5) Mehhanismi rakendamisel tuleks nõuetekohaselt arvesse võtta asjakohaseid liidu õigusakte ja rahvusvahelisi kohustusi ning ära kasutada koostoimet asjaomaste liidu algatustega, nagu Maa seire Euroopa programmi, elutähtsate infrastruktuuride kaitse Euroopa programmi ning ühise teabejagamiskeskonna algatused.

Muudatusettepanek

(5) Mehhanismi rakendamisel tuleks nõuetekohaselt arvesse võtta asjakohaseid liidu õigusakte ja rahvusvahelisi kohustusi ning ära kasutada koostoimet asjaomaste liidu algatustega, nagu Maa seire Euroopa programmi, elutähtsate infrastruktuuride kaitse Euroopa programmi ning ühise teabejagamiskeskonna algatused, ***samuti ühissätete määrusega hõlmatud fondide (ERF, ESF, Ühtekuuluvusfond, Euroopa Maaelu Arengu Põllumajandusfond, EMKF) ja välistegevuse rahastamisvahenditega.***

Muudatusettepanek 6

Ettepanek võtta vastu otsus

Põhjendus 6

Komisjoni ettepanek

(6) Mehhanism peaks hõlmama liidu õnnetuseriski ennetamise meetmete üldist poliitikaraamistikku, mille eesmärk on saavutada kõrgetasemeline kaitse õnnetuste vastu ja vastupanuvõime neile, ennetades või vähendades nende mõju ning parandades ennetuskultuuri. Riskijuhtimiskavad on olulised, et tagada integreeritud lähenemisviis õnnetuste ohjamisele, mis ühendab riskiennetus-,

Muudatusettepanek

(6) Mehhanism peaks hõlmama liidu õnnetuseriski ennetamise meetmete üldist poliitikaraamistikku, mille eesmärk on saavutada kõrgetasemeline kaitse õnnetuste vastu ja vastupanuvõime neile, ennetades või vähendades nende mõju ning parandades ennetuskultuuri. Riskijuhtimiskavad on olulised, et tagada integreeritud lähenemisviis õnnetuste ohjamisele, mis ühendab riskiennetus-,

valmisoleku- ja reageerimismeetmeid. Seepärast peaks mehhanism hõlmama üldist raamistikku nendest kavadest teavitamiseks ja nende rakendamiseks.

valmisoleku- ja reageerimismeetmeid. **Riskijuhtimiskavade aluseks peavad olema standardiseeritud teaduslikud tõendid riskide tõenäosuse ja võimalikkuse kohta.** Seepärast peaks mehhanism hõlmama üldist raamistikku nendest kavadest teavitamiseks ja nende rakendamiseks.

Muudatusettepanek 7

Ettepanek võtta vastu otsus Põhjendus 7

Komisjoni ettepanek

(7) Ennetustegevus on õnnetustevastases kaitstes üliolulise tähtsusega ning see nõuab edasisi meetmeid, nagu on sätestatud nõukogu 30. novembri 2009. aasta järeldustes ning Euroopa Parlamendi 21. septembri 2010. aasta resolutsioonis komisjoni teatise „Ühenduse lähenemisviis loodusõnnetuste ja inimtegevusest tingitud katastroofide ennetamisele” kohta.

Muudatusettepanek

(7) Ennetustegevus on õnnetustevastases kaitstes üliolulise tähtsusega ning see nõuab edasisi meetmeid, nagu on sätestatud nõukogu 30. novembri 2009. aasta järeldustes ning Euroopa Parlamendi 21. septembri 2010. aasta resolutsioonis komisjoni teatise „Ühenduse lähenemisviis loodusõnnetuste ja inimtegevusest tingitud katastroofide ennetamisele” kohta. **Ennetustegevus on kulutasuv pikas perspektiivis ning sellel on otsustav tähtsus eduka kodanikukaitse jaoks nii liikmesriigi kui ka liidu tasandil.**

Muudatusettepanek 8

Ettepanek võtta vastu otsus Põhjendus 7 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(7 a) Mehhanismile eraldatud summa peaks võimaldama anda rahalist toetust tegevustele, mis kaasnevad katastroofide ohjamise tsükli kõigi eri aspektidega. Seda tuleb hallata paindlikult, et vajaduse korral saaks alati väljaminekuid suurendada.

Muudatusettepanek 9

Ettepanek võtta vastu otsus Põhjendus 9

Komisjoni ettepanek

(9) Toetades tuvastamise ja varajase hoiatamise süsteemide edasiarendamist, peaks liit abistama liikmesriike õnnetustele reageerimiseks ja liidu kodanike hoiatamiseks vajaliku aja minimeerimisel. Kõnealused süsteemid peaksid arvesse võtma olemasolevaid **ja tulevasi** teabeallikaid ja -süsteeme.

Muudatusettepanek

(9) Toetades tuvastamise ja varajase hoiatamise süsteemide edasiarendamist, peaks liit abistama liikmesriike õnnetustele reageerimiseks ja liidu kodanike hoiatamiseks vajaliku aja minimeerimisel. Kõnealused süsteemid peaksid arvesse võtma olemasolevaid teabeallikaid ja -süsteeme **ning ergutama innovatiivseid lähenemisviise**.

Muudatusettepanek 10

Ettepanek võtta vastu otsus Põhjendus 13

Komisjoni ettepanek

(13) Mehhanism peaks võimaldama mobiliseerida abimissioone ja lihtsustada nende koordineerimist. Tugevdatud koostöö peaks põhinema liidu struktuuril, mis koosneb hädaolukordadele reageerimise keskusest, Euroopa hädaolukordadele reageerimise suutlikkusest liikmesriikide varem vabatahtlikkuse alusel eraldatud **vahendite** näol, koolitatud spetsialistidest ning ühisest hädaolukordade side- ja infosüsteemist, mida haldavad komisjon ja liikmesriikide kontaktpunktid. Selle alusel tuleks luua raamistik, mille eesmärk on koguda hädaolukorra kohta kontrollitud teavet, edastada kõnealune teave liikmesriikidele ning jagada missioonidel saadud kogemusi.

Muudatusettepanek

(13) Mehhanism peaks võimaldama mobiliseerida abimissioone ja lihtsustada nende koordineerimist. Tugevdatud koostöö peaks põhinema liidu struktuuril, mis koosneb hädaolukordadele reageerimise keskusest, Euroopa hädaolukordadele reageerimise suutlikkusest liikmesriikide varem vabatahtlikkuse alusel eraldatud **ressursside** näol, koolitatud spetsialistidest ning ühisest hädaolukordade side- ja infosüsteemist, mida haldavad komisjon ja liikmesriikide kontaktpunktid. Selle alusel tuleks luua raamistik, mille eesmärk on koguda hädaolukorra kohta kontrollitud teavet, edastada kõnealune teave liikmesriikidele ning jagada missioonidel saadud kogemusi **võimalikult ruttu**.

Muudatusettepanek 11

Ettepanek võtta vastu otsus

Põhjendus 14 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(14 a) Tugevdatud kavandamise ja koordineerimise funktsioonidega Euroopa Häirekeskuse ning Euroopa hädaolukordadele reageerimise suutlikkuse loomisega soovitakse tekitada liikmesriigi tasandil kokkuvõidu, mis peaks ületama liidu eelarve kulusid, kuigi on selge, et katastroofidele kiire ja tõhusa reageerimise kasu inimelude päästmise seisukohalt ei saa mõõta ainult rahas.

Muudatusettepanek 12

Ettepanek võtta vastu otsus Põhjendus 16

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(16) Asjakohaste transpordivõimaluste kättesaadavust tuleks parandada, et toetada kiirreageerimisvõime arendamist liidu tasandil. Liit peaks toetama ja täiendama liikmesriikide panust nende transpordiresursside ühendamisel ning vajaduse korral ja teatavatel tingimustel osalema täiendavate transpordivõimaluste rahastamisel.

(16) Asjakohaste transpordivõimaluste kättesaadavust tuleks parandada, et toetada kiirreageerimisvõime arendamist liidu tasandil. Liit peaks toetama ja täiendama liikmesriikide panust nende transpordiresursside **kooskõlastamisel ja** ühendamisel ning vajaduse korral ja teatavatel tingimustel osalema täiendavate transpordivõimaluste rahastamisel.

Muudatusettepanek 13

Ettepanek võtta vastu otsus Põhjendus 22

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(22) Liikmesriigid ei suuda käesoleva otsuse eesmärki üksi saavutada ning kavandatud meetmete ulatuse või mõju tõttu on seda parem saavutada liidu tasandil, arvestades mehhanismi toimimisest saadavat kasu inimkaotuste ning kahju vähenemise näol. Kui

(22) Liikmesriigid ei suuda käesoleva otsuse eesmärki üksi saavutada ning kavandatud meetmete ulatuse või mõju tõttu on seda parem saavutada liidu tasandil, arvestades mehhanismi toimimisest saadavat kasu inimkaotuste ning kahju vähenemise näol. Kui **tõsis**

suurõnnetuses kannatanud liikmesriigi reageerimisvõime ei ole piisav, siis peaks kõnealusel liikmesriigil olema võimalus taotleda mehhanismilt oma kodanikukaitseressursside ja muude hädaolukordadele reageerimise ressursside täiendamist. Seega võib liit võtta meetmeid kooskõlas Euroopa Liidu lepingu artiklis 5 sätestatud subsidiaarsuse põhimõttega. Kõnealusel artiklis sätestatud proportsionaalsuse põhimõtte kohaselt ei lähe käesolev otsus nimetatud eesmärgi saavutamiseks vajalikust kaugemale.

õnnetuses kannatanud liikmesriigi reageerimisvõime ei ole piisav, siis peaks kõnealusel liikmesriigil olema võimalus taotleda mehhanismilt oma kodanikukaitseressursside ja muude hädaolukordadele reageerimise ressursside täiendamist. Seega võib liit võtta meetmeid kooskõlas Euroopa Liidu lepingu artiklis 5 sätestatud subsidiaarsuse põhimõttega. Kõnealusel artiklis sätestatud proportsionaalsuse põhimõtte kohaselt ei lähe käesolev otsus nimetatud eesmärgi saavutamiseks vajalikust kaugemale.

Muudatusettepanek 14

Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 3 – lõige 1 – punkt c a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(c a) suurendada üldsuse teadlikkust ja valmisolekut suurõnnetusteks.

Selgitus

Eurobaromeetri kodanikukaitset käsitlevas eriuuringus nr 383, mis viidi läbi 2012. aasta veebruaris ja märtsis, tehti kindlaks, et ELi kodanikud väljendavad üldiselt suurt muret inimtegevusest tingitud õnnetuste ja loodusõnnetuste pärast, kuid nad on vähe teadlikud ELi meetmetest selles valdkonnas. 75% väitis, et nad tunnevad muret naftareostuste ja tuumaavariide pärast, 67% tundis muret üleujutuste ja maavärinate pärast. Üksnes 38% ELi 27 liikmesriigi inimestest oli teadlik ELi koordineerimisrollist kodanikukaitse meetmete osas nii ELis kui ka väljaspool seda.

Muudatusettepanek 15

Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 5 – punkt f

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(f) toetab liikmesriike ja artiklis 28 osutatud kolmandaid riike suurõnnetuste ennetamisel;

(f) toetab liikmesriike ja artiklis 28 osutatud kolmandaid riike suurõnnetuste ennetamisel, *pöörates erilist tähelepanu säästvate arengule, rohelinele*

Muudatusettepanek 16

Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 6 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Riskijuhtimiskavades võetakse arvesse riiklikku riskihindamist ja muude asjaomaste riskide hindamist ning *see* on kooskõlas teiste selles liikmesriigis kehtivate asjaomaste kavadega.

Muudatusettepanek

2. Riskijuhtimiskavad hõlmavad riiklikku riskihindamist ja muude asjaomaste riskide hindamist ning *need* on kooskõlas teiste selles liikmesriigis kehtivate asjaomaste kavadega. **Riskijuhtimiskavad põhinevad teaduslikel andmetel.**

Selgitus

Riskijuhtimiskavade sisu selge määratlemine parandaks eri liikmesriikide kavade vahelist sidusust.

Muudatusettepanek 17

Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 6 – lõige 3 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

3 a. Liikmesriigid ajakohastavad riskijuhtimiskavasid korrapäraselt iga kolme aasta järel, et tagada riskide arengu, struktuuri ja intensiivsuse täielik hõlmamine. Ajakohastatud riskijuhtimiskavad edastatakse komisjonile.

Selgitus

Võttes arvesse, et riskide struktuur, sagedus ja intensiivsus muutuvad aja jooksul pidevalt, tuleks riskide juhtimist samamoodi ajakohastada, mis võimaldaks liikmesriikidel ja Euroopa Liidul neid riske vastavalt maandada.

Muudatusettepanek 18

Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 11 – lõige 6

Komisjoni ettepanek

6. Euroopa hädaolukordadele reageerimise suutlikkuse raames registreeritud vahendid on komisjoni palvel hädaolukordadele reageerimise keskuse kaudu kättesaadavad mehhanismis sätestatud hädaolukordadele reageerimise operatsioonideks. Liikmesriigid teavitavad komisjoni võimalikult kiiresti kõikidest mõjuvatest põhjustest, mis takistavad neil konkreetses hädaolukorras neid vahendeid kättesaadavaks teha.

Muudatusettepanek

6. Euroopa hädaolukordadele reageerimise suutlikkuse raames registreeritud vahendid on komisjoni palvel hädaolukordadele reageerimise keskuse kaudu kättesaadavad mehhanismis sätestatud hädaolukordadele reageerimise operatsioonideks. Liikmesriigid teavitavad komisjoni võimalikult kiiresti kõikidest mõjuvatest põhjustest, mis takistavad neil konkreetses hädaolukorras neid vahendeid kättesaadavaks teha. ***Võimaldamaks lahendusi olukorras, kus liikmesriigil ei ole võimalik oma vahendeid kättesaadavaks teha, ning kiire ja piisava reageerimise tagamiseks hõlmab vabatahtlikkuse alusel toimiv reserv piisaval hulgal igat liiki vahendeid.***

Muudatusettepanek 19

Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 12 – lõige 2 – punkt b

Komisjoni ettepanek

b) töötades liidu tasandil välja reageerimisvahendeid, mis toimiksid ühise puhvrina ühiste riskide vastu, kui see on kulutasuvam.

Muudatusettepanek

b) töötades liidu tasandil välja reageerimisvahendeid, ***muu hulgas horisontaaltasandi vahendid, logistika, hindamine ja koordineerimine***, mis toimiksid ühise puhvrina ühiste riskide vastu, kui see on kulutasuvam.

Selgitus

On valdkondi, kus ELi rahastamine võib olla asjakohasem.

Muudatusettepanek 20

Ettepanek võtta vastu otsus
Artikkel 13 – lõige 1 – punkt a

Komisjoni ettepanek

(a) loob kodanikukaitse ja muude päästetöötajate koolitusprogrammi ja -võrgustiku, mis hõlmaks õnnetuste ennetamist, nendeks valmisolekut ja neile reageerimist, eesmärgiga parandada koordineeritust, kokkusobivust ja vastastikust täiendavust moodulite ja artiklites 8, 9 ja 11 osutatud muude vahendite vahel ning parandades artikli 7 punktis d osutatud ekspertide pädevust. Programmi kuuluvad ühiskursused, õppused ja ekspertide vahetuskava, mis võimaldaks lähetada üksikisikuid teistesse liikmesriikidesse;

Muudatusettepanek

(a) loob **ja tagab sellise** kodanikukaitse ja muude päästetöötajate koolitusprogrammi ja -võrgustiku **toimimise**, mis hõlmaks õnnetuste ennetamist, nendeks valmisolekut ja neile reageerimist, eesmärgiga parandada koordineeritust, kokkusobivust ja vastastikust täiendavust moodulite ja artiklites 8, 9 ja 11 osutatud muude vahendite vahel ning parandades artikli 7 punktis d osutatud ekspertide pädevust. Programmi kuuluvad ühiskursused, õppused ja ekspertide vahetuskava, mis võimaldaks lähetada üksikisikuid teistesse liikmesriikidesse;

Selgitus

Komisjon on vaja kaasata mitte ainult koolitusprogrammi ja koolituse võrgustiku loomisse, vaid ka nende toimimisse.

Muudatusettepanek 21

Ettepanek võtta vastu otsus
Artikkel 19 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Käesoleva otsuse rakendamise lähtesumma ajavahemikuks 2014–2020 on **jooksevhindades 513 000 000 eurot.**

Jooksevhindades 276 000 000 eurot saadakse finantsraamistiku **rubriigist 3** „Turvalisus ja kodakondsus” ning **jooksevhindades 237 000 000 eurot**

Muudatusettepanek

1. **Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni .../... eelarvealast koostööd ja usaldusväärset finantsjuhtimist käsitleva institutsioonidevahelise kokkuleppe punkti [17] tähenduses on eelarvepädevatele institutsioonidele igaaastase eelarvemenetluse käigus peamiseks juhiseks olev** käesoleva otsuse rakendamise lähtesumma ajavahemikuks 2014–2020 **XXX XXX XXX eurot 2011. aasta hindades.**

XXX XXX XXX eurot 2011. aasta hindades saadakse finantsraamistiku rubriigist 3 „Turvalisus ja kodakondsus” ning **XXX XXX XXX eurot 2011. aasta**

rubriigist 4 „EL kui ülemaailmne partner”.

hindades rubriigist 4 „EL kui ülemaailmne partner”.

Muudatusettepanek 22

**Ettepanek võtta vastu otsus
Artikkel 19 – lõige 1 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1 a. Eelarvapädevad institutsioonid kinnitavad ettenähtud iga-aastased assigneeringud, ilma et see piiraks määruse (millega määratakse kindlaks mitmeaastane finantsraamistik aastateks 2014–2020) ning Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni vahelise xxx/201z institutsioonidevahelise kokkuleppe (eelarvealase koostöö ning usaldusväärse finantsjuhtimise kohta) sätete kohaldamist.

Muudatusettepanek 23

**Ettepanek võtta vastu otsus
Artikkel 21 – punkt a**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(a) riskijuhtimiskavade ja kogu liitu hõlmava riskide ülevaate ettevalmistamine;

(a) riskijuhtimiskavade ja kogu liitu hõlmava riskide ülevaate ettevalmistamine *ja rakendamine*;

Selgitus

Seostamiseks artikli 5 sätetega ja vältimise alaste eesmärkide saavutamiseks peaks komisjon toetama liikmesriike riskijuhtimiskavade kogu ettevalmistamise ja rakendamise perioodi vältel.

Muudatusettepanek 24

Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 21 – punkt g

Komisjoni ettepanek

(g) artiklis 11 osutatud Euroopa hädaolukordadele reageerimise suutlikkuse loomine ja säilitamine. Liit toetab selle punkti alla kuuluvaid meetmeid rahaliselt vahendi liigist lähtudes määratud ühikuhinna alusel, kusjuures toetus ei tohi ületada **25 %** kõigist abikõlblikest kuludest;

Muudatusettepanek

(g) artiklis 11 osutatud Euroopa hädaolukordadele reageerimise suutlikkuse loomine ja säilitamine. Liit toetab selle punkti alla kuuluvaid meetmeid rahaliselt vahendi liigist lähtudes määratud ühikuhinna alusel, kusjuures toetus ei tohi ületada **50%** kõigist abikõlblikest kuludest;

Selgitus

Selleks et luua reserv, mis oleks piisavalt suur otsustava tähtsusega vahendite kättesaadavuse tagamiseks igas õnnetuse olukorras, tehakse ettepanek, mille kohaselt oleks ELi kaasrahastamise määr vähemalt 50%.

Muudatusettepanek 25

Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 21 – punkt h

Komisjoni ettepanek

(h) puudujääkide kindlakstegemine ja kõrvaldamine Euroopa hädaolukordadele reageerimise suutlikkuses vastavalt artiklile 12. Selle punktiga kooskõlas võetud meetmed tuginevad põhjalikule vajaduste ja tulude-kulude analüüsile vahendi liigi kaupa, võttes arvesse asjaomaste riskide tõenäosust ja mõju. Liidu rahaline toetus selle punkti alla kuuluvatele meetmetele ei tohi ületada **85 %** kõigist abikõlblikest kuludest;

Muudatusettepanek

(h) puudujääkide kindlakstegemine ja kõrvaldamine Euroopa hädaolukordadele reageerimise suutlikkuses vastavalt artiklile 12. Selle punktiga kooskõlas võetud meetmed tuginevad põhjalikule vajaduste ja tulude-kulude analüüsile vahendi liigi kaupa, võttes arvesse **selle horisontaalset olemust ja selle võimalikku kasu eri õnnetuse olukordades, selle suurt spetsiifilisust ja kulu või** asjaomaste riskide tõenäosust ja mõju. Liidu rahaline toetus selle punkti alla kuuluvatele meetmetele ei tohi ületada **85 %** kõigist abikõlblikest kuludest;

Selgitus

ELi kaasrahastamise ulatust tuleb suurendada, et käsitleda eri liiki suutlikkuspuudujääke.

Muudatusettepanek 26

Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 21 – punkt k (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(k) koolitusprogrammi ja ELi koolitusvõrgustiku toetamine, mis hõlmaks tsiviilkaitsekoole ja koolituskeskusi ning muud hädaolukordade ohjamise alast personali, eesmärgiga ennetada õnnetusi liikmesriikides, olla nendeks valmis ja neile vastavalt reageerida.

Selgitus

Artiklis 13 seatud eesmärkide saavutamiseks on vaja rahalist toetust ELi eelarvest.

Muudatusettepanek 27

Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 26 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

2. Taotletakse koostoimet ja vastastikust täiendavust muude liidu vahenditega. Kolmandates riikides osutatava abi korral tagab komisjon käesoleva otsuse alusel rahastatud meetmete ja määruse (EÜ) nr 1257/96 alusel rahastatud meetmete vastastikuse täiendavuse ja sidususe.

2. Taotletakse koostoimet ja vastastikust täiendavust muude liidu vahenditega, **muu hulgas ühissätete määrusega hõlmatud fondidega (ERF, ESF, Ühtekuuluvusfond, Euroopa Maaelu Arengu Põllumajandusfond, EMKF)**. Kolmandates riikides osutatava abi korral tagab komisjon käesoleva otsuse alusel rahastatud meetmete ja määruse (EÜ) nr 1257/96 alusel rahastatud meetmete vastastikuse täiendavuse ja sidususe. **Ennetava välistegevuse valdkonnas tuleks kasutada ära koostoimet määrusega nr ..., millega luuakse tuumaohutusalase koostöö rahastamisvahend, ja määrusega nr ..., millega luuakse arengukoostöö rahastamisvahend. Kriisijärgse tegevuse osas tuleks tagada vastastikune**

*täiendavus nõukogu 20. juuni 1996. aasta
määrusega (EÜ) nr 1257/96
humanitaarabi kohta ning Euroopa
vabatahtliku humanitaarabikorpuse,
Euroopa Arengufondi ja
hädaabireserviga.*

Muudatusettepanek 28

**Ettepanek võtta vastu otsus
Artikkel 26 – lõige 3 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

*3 a. Liit ja liikmesriigid tagavad oma
asjakohaste toetusprogrammide
koordineerimise, et parandada tõhusust ja
tulemuslikkust toetuse andmisel ja
poliitilise dialoogi pidamisel kooskõlas
kehtestatud põhimõtetega tegevuse
koordineerimise tugevdamiseks ning
poliitika ja menetluste ühtlustamiseks.
Koordineerimine hõlmab korrapäraseid
konsultatsioone ning asjakohase teabe ja
parimate tavade tihedat vahetust
toetusperioodi erinevate etappide ajal.*

MENETLUS

Pealkiri	Euroopa Liidu kodanikukaitsemehhanism
Viited	COM(2011)0934 – C7-0519/2011 – 2011/0461(COD)
Vastutav komisjon istungil teada andmise kuupäev	ENVI 19.1.2012
Arvamuse esitaja(d) istungil teada andmise kuupäev	BUDG 19.1.2012
Arvamuse koostaja nimetamise kuupäev	Georgios Stavrakakis 6.2.2012
Vastuvõtmise kuupäev	15.11.2012
Lõpphääletuse tulemus	+: 27 –: 2 0: 0
Lõpphääletuse ajal kohal olnud liikmed	Marta Andreasen, Francesca Balzani, Zuzana Brzobohatá, José Manuel Fernandes, Eider Gardiazábal Rubial, Salvador Garriga Polledo, Jens Geier, Ivars Godmanis, Lucas Hartong, Jutta Haug, Monika Hohlmeier, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska, Anne E. Jensen, Ivailo Kalfin, Jan Kozłowski, Alain Lamassoure, Giovanni La Via, George Lyon, Barbara Matera, Jan Mulder, Juan Andrés Naranjo Escobar, Nadezhda Neynsky, Dominique Riquet, Alda Sousa, Derek Vaughan
Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliige/asendusliikmed	François Alfonsi, Jürgen Klute, Jaroslav Paška, Peter Šťastný, Georgios Stavrakakis, Nils Torvalds

22.10.2012

REGIONAALARENGUKOMISJONI ARVAMUS

keskkonna-, rahvatervise- ja toiduohutuse komisjonile

ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus Euroopa Liidu kodanikukaitsemehhanismi kohta
(COM(2011)0934 – C7-0519/2011 – 2011/0461(COD))

Arvamuse kooostaja: Oldřich Vlasák

LÜHISELGITUS

Otsuse eelnõu **liidu kodanikukaitsemehhanismi** kohta on kvaliteetne dokument, milles arvestatakse Euroopa Liidu ennetustegevuse ja reageerimisega seotud vajadusi selles valdkonnas. Raportöör kiidab heaks komisjoni kavatsuse koondada kodanikukaitsemehhanism ja finantsinstrument ühte dokumenti, sh selle töötlemine, nagu oli välja pakutud Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsuses. Raportöör hindab eriti kõrgelt mitmeid kavandatavaid muudatusi, mis lihtsustavad märgatavalt mehhanismi kasutuselevõtu eeskirju ja menetlusi, millega suurendatakse ELi katastroofidele reageerimise tõhusust, tulemuslikkust ja ühtsust.

Arvestades regionaalarengukomisjoni vastutusala, keskenduvad muudatusettepanekud peamiselt piirkondade, linnade ja kohalike kogukondade tihedamale koostööle, sest need omavalitsusüksused mängivad nii hädaolukordade ennetamisel kui ka neile reageerimisel tähtsat rolli ning neid ei saa tähelepanu alt välja jätta. Korratakse, et kodanikukaitse peamine põhimõte peaks olema probleemi lahendamine võimalikult madalal tasandil. Samuti rõhutatakse selliste piiriäärsete piirkondade eriomaseid vajadusi, kus eelkõige hädaolukordadele reageerimisel on võimalik tõhustada koostööd, mis võimaldab koordineerimist piiriülestes piirkondades. Sarnastel põhjustel lisatakse REGI arvamuses viited äärepoolseimate piirkondade, merepiirkondade, saarte, mägiapiirkondade, eraldatud või ligipääsmatute piirkondade eriolukorrale. Erilist tähelepanu tuleb pöörata ELi välispiiridel asuvatele ja äärepoolseimatele piirkondadele, võttes arvesse üha suurenevat loodusõnnetuste ja inimtegevusest tingitud õnnetuste ohtu ning asjaolu, et missioonide läbiviimine on nendes piirkondades raskem kui muudes piirkondades ning sageli vajatakse kolmandate riikide abi.

Arvestada tuleks ka vajadusega pakkuda kiiret ja paindlikku rahalist abi katastroofide puhul, mille lahendamiseks on mõjutatud liikmesriigi või selle piirkondlike või kohalike omavalitsuste võimalused liiga väikesed. Seepärast taotletakse seoses Euroopa Liidu

fondidega kodanikukaitsemehhanismi tulemuslikumat sidumist solidaarsusfondiga, sest on täheldatud liiga vähest paindlikkust selle rakendamisel.

MUUDATUSETTEPANEKUD

Regionaalarengukomisjon palub vastutaval keskkonna-, rahvatervise ja toiduohutuse komisjonil lisada oma raportisse järgmised muudatusettepanekud:

Muudatusettepanek 1

Ettepanek võtta vastu otsus Põhjendus 1

Komisjoni ettepanek

(1) Et viimastel aastatel on loodusõnnetused ja inimtegevusest tingitud õnnetused märkimisväärselt saenenud ja raskenenud ning et tulevikus võivad eelkõige kliimamuutuste ning mitme loodusliku ja tehnoloogilise ohu võimaliku vastasmõju tõttu toimuvad õnnetused oma kaugeleulatuvate ja pikaajaliste tagajärgedega olla tõenäoliselt veelgi äärmuslikumad ja keerulisemad, muutub järjest olulisemaks integreeritud lähenemisviis õnnetuste ohjamisele. Liit peaks toetama, koordineerima ja täiendama liikmesriikide kodanikukaitsealaseid meetmeid, et parandada loodusõnnetuste või inimtegevusest tingitud õnnetuste ennetamise, nendeks valmisoleku ja neile reageerimise süsteemide tulemuslikkust.

Muudatusettepanek

(1) Et viimastel aastatel on loodusõnnetused ja inimtegevusest tingitud õnnetused märkimisväärselt saenenud ja raskenenud ning et tulevikus võivad eelkõige kliimamuutuste ning mitme loodusliku ja tehnoloogilise ohu võimaliku vastasmõju tõttu toimuvad õnnetused oma kaugeleulatuvate ja pikaajaliste tagajärgedega olla tõenäoliselt veelgi äärmuslikumad ja keerulisemad, muutub järjest olulisemaks integreeritud lähenemisviis õnnetuste ohjamisele. Liit peaks toetama, koordineerima ja täiendama liikmesriikide kodanikukaitsealaseid meetmeid, et parandada loodusõnnetuste või inimtegevusest tingitud õnnetuste ennetamise, nendeks valmisoleku ja neile reageerimise süsteemide tulemuslikkust.
Samuti võib tekkida vajadus merepiirkondade integreeritud käsitusviisi järele.

Muudatusettepanek 2

Ettepanek võtta vastu otsus Põhjendus 3

Komisjoni ettepanek

ELi kodanikukaitsemehhanismiga tuleks eelkõige kaitsta inimesi, aga ka keskkonda ja vara, sealhulgas kultuuripärandit, ELis või väljaspool seda toimuvate loodusõnnetuste ja inimtegevusest tingitud õnnetuste, sealhulgas terrorismiaktide ning tehnoloogiliste, kiirgus- ja keskkonnaõnnetuste, merereostuse ja ägedate rahvatervisega seotud kriisiolukordade vastu. Kodanikukaitset ja muud hädaolukordadele suunatud abi võib taotleda kõigi kõnealuste õnnetuste puhul, et täiendada kannatanud riigi reageerimisvõimet.

Muudatusettepanek

ELi kodanikukaitsemehhanismiga tuleks eelkõige kaitsta inimesi, aga ka keskkonda ja vara, sealhulgas kultuuripärandit, ELis või väljaspool seda toimuvate loodusõnnetuste ja inimtegevusest tingitud õnnetuste, sealhulgas terrorismiaktide ning tehnoloogiliste, kiirgus- ja keskkonnaõnnetuste, merereostuse ja ägedate rahvatervisega seotud kriisiolukordade vastu. Kodanikukaitset ja muud hädaolukordadele suunatud abi võib taotleda kõigi kõnealuste õnnetuste puhul, et täiendada kannatanud riigi **ja selle asjaomaste riigiasutuste, sh probleemsele piirkonnale lähimate piirkondlike ja kohalike omavalitsuste** reageerimisvõimet.

Muudatusettepanek 3

Ettepanek võtta vastu otsus Põhjendus 4

Komisjoni ettepanek

(4) Kodanikukaitsemehhanism kujutab endast Euroopa solidaarsuse nähtavat väljendust, tagades praktilise ja õigeaegse panuse õnnetuste ennetamisesse ja nendeks valmisolekusse ning suurõnnetustele ja nende ohule reageerimisse. Seepärast ei mõjuta käesolev otsus liikmesriikide vastastikuseid õigusi ja kohustusi, mis tulenevad otsuses hõlmatud teemadega seotud kahe- või mitmepoolsetest lepingutest, ega ka liikmesriikide vastutust kaitsta oma territooriumil inimesi, keskkonda ja vara.

Muudatusettepanek

(4) Kodanikukaitsemehhanism kujutab endast Euroopa solidaarsuse nähtavat väljendust, tagades praktilise ja õigeaegse panuse õnnetuste **järjekindlasse** ennetamisesse ja nendeks valmisolekusse ning suurõnnetustele ja nende ohule reageerimisse. Seepärast ei mõjuta käesolev otsus liikmesriikide vastastikuseid õigusi ja kohustusi, mis tulenevad otsuses hõlmatud teemadega seotud kahe- või mitmepoolsetest lepingutest, ega ka liikmesriikide vastutust kaitsta oma territooriumil inimesi, keskkonda ja vara.

Muudatusettepanek 4

Ettepanek võtta vastu otsus
Põhjendus 6

Komisjoni ettepanek

(6) Mehhanism peaks hõlmama liidu õnnetuseriski ennetamise meetmete üldist poliitikaraamistikku, mille eesmärk on saavutada kõrgetasemeline kaitse õnnetuste vastu ja vastupanuvõime neile, ennetades või vähendades nende mõju ning parandades ennetuskultuuri. Riskijuhtimiskavad on olulised, et tagada integreeritud lähenemisviis õnnetuste ohjamisele, mis ühendab riskiennetus-, valmisoleku- ja reageerimismeetmeid. Seepärast **peaks** mehhanism **hõlmama** üldist raamistikku nendest kavadest teavitamiseks ja nende rakendamiseks.

Muudatusettepanek

(6) Mehhanism peaks hõlmama liidu õnnetuseriski ennetamise meetmete üldist poliitikaraamistikku, mille eesmärk on saavutada kõrgetasemeline kaitse õnnetuste vastu ja vastupanuvõime neile, ennetades või vähendades nende mõju ning parandades ennetuskultuuri. Riskijuhtimiskavad on olulised, et tagada integreeritud lähenemisviis õnnetuste ohjamisele, mis ühendab riskiennetus-, valmisoleku- ja reageerimismeetmeid. Seepärast **hõlmab** mehhanism üldist raamistikku nendest kavadest teavitamiseks ja nende rakendamiseks. **Mehhanismis tuleks liikmesriikide erinevate riskijuhtimiskavade sidususe ja võrreldavuse saavutamiseks välja töötada vastavad suunised.**

Muudatusettepanek 5

Ettepanek võtta vastu otsus
Põhjendus 9

Komisjoni ettepanek

(9) Toetades tuvastamise ja varajase hoiatamise süsteemide edasiarendamist, peaks liit abistama liikmesriike õnnetustele reageerimiseks ja liidu kodanike hoiatamiseks vajaliku aja minimeerimisel. Kõnealused süsteemid peaksid arvesse võtma olemasolevaid ja tulevase teabeallikaid ja -süsteeme.

Muudatusettepanek

(9) Toetades tuvastamise ja varajase hoiatamise süsteemide edasiarendamist, peaks liit abistama liikmesriike õnnetustele reageerimiseks ja liidu kodanike hoiatamiseks vajaliku aja minimeerimisel. Kõnealused süsteemid peaksid arvesse võtma olemasolevaid ja tulevase teabeallikaid ja -süsteeme; **rõhutab, kui oluline on tihedam koostöö komisjoni humanitaarabi ja kodanikukaitse peadirektoraadi ja riigisiseste kodanikukaitsetalituste vahel.**

Muudatusettepanek 6

Ettepanek võtta vastu otsus
Põhjendus 10

Komisjoni ettepanek

(10) Mehhanism peaks hõlmama üldist poliitikaraamistikku, mille eesmärk on pidevalt parandada kodanikukaitse süsteemide, spetsialistide ja kodanike valmisolekut liidus. See hõlmab õnnetuste ennetamise, nendeks valmisoleku ja neile reageerimise alaseid koolitusprogramme ja -võrgustikku liidu **ja** liikmesriikide tasandil, nagu on sätestatud nõukogu 14. novembri 2008. aasta järeldustes suurõnnetustele reageerimise Euroopa koolituse korra kohta.

Muudatusettepanek

(10) Mehhanism peaks hõlmama üldist poliitikaraamistikku, mille eesmärk on pidevalt parandada kodanikukaitse süsteemide, spetsialistide ja kodanike valmisolekut liidus. See hõlmab **kohaliku** õnnetuste ennetamise, nendeks valmisoleku ja neile reageerimise alaseid koolitusprogramme ja -võrgustikku liidu, **aga ennekõike** liikmesriikide tasandil, nagu on sätestatud nõukogu 14. novembri 2008. aasta järeldustes suurõnnetustele reageerimise Euroopa koolituse korra kohta.

Muudatusettepanek 7

Ettepanek võtta vastu otsus
Põhjendus 11

Komisjoni ettepanek

Muude ettevalmistavate meetmete hulka kuuluvad vajalikke meditsiinilisi ressursse käsitleva teabe koondamine ja uute tehnoloogiate kasutamise soodustamine. Vastavalt **aluslepingu artiklile** 346 ei tohiks ühtki liikmesriiki kohustada andma teavet, mille avalikustamist ta peab oma oluliste julgeolekuhuvide vastaseks.

Muudatusettepanek

Muude ettevalmistavate meetmete hulka kuuluvad vajalikke meditsiinilisi ressursse käsitleva teabe koondamine ja uute tehnoloogiate kasutamise soodustamine. Vastavalt **Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli** 346 **lõike 1 punktile a** ei tohiks ühtki liikmesriiki kohustada andma teavet, mille avalikustamist ta peab oma oluliste julgeolekuhuvide vastaseks.

Muudatusettepanek 8

Ettepanek võtta vastu otsus
Põhjendus 12

Komisjoni ettepanek

Kodanikukaitsealase kiirreageerimisvõime parandamiseks jätkatakse liidu tasandil kodanikukaitse abimissioonidel

Muudatusettepanek

Kodanikukaitsealase kiirreageerimisvõime parandamiseks jätkatakse liidu tasandil kodanikukaitse abimissioonidel

kasutatavate sekkumismoodulite väljatöötamist, mis koosneksid ühe või rohkema liikmesriigi ressurssidest ning mille eesmärk oleks täielik koostalitusvõime. Kõnealused moodulid tuleks organiseerida liikmesriikide tasandil ning kuuluksid nende juhtimise ja käsutamise alla.

kasutatavate sekkumismoodulite väljatöötamist, mis koosneksid ühe või rohkema liikmesriigi ressurssidest ning mille eesmärk oleks täielik koostalitusvõime. Kõnealused moodulid tuleks organiseerida liikmesriikide tasandil ning kuuluksid nende juhtimise ja käsutamise alla. ***Seoses sellega tuleb kodanikukaitse suutlikkusele erilist tähelepanu pöörata liikmesriikide piiriäärsetes piirkondades.***

Muudatusettepanek 9

Ettepanek võtta vastu otsus Põhjendus 12

Komisjoni ettepanek

(12) Kodanikukaitsealase kiirreageerimisvõime parandamiseks jätkatakse liidu tasandil kodanikukaitse abimissioonidel kasutatavate sekkumismoodulite väljatöötamist, mis koosneksid ühe või rohkema liikmesriigi ressurssidest ning mille eesmärk oleks täielik koostalitusvõime. Kõnealused moodulid tuleks organiseerida liikmesriikide tasandil ning kuuluksid nende juhtimise ja käsutamise alla.

Muudatusettepanek

(12) Kodanikukaitsealase kiirreageerimisvõime parandamiseks jätkatakse liidu tasandil kodanikukaitse abimissioonidel kasutatavate sekkumismoodulite väljatöötamist, mis koosneksid ühe või rohkema liikmesriigi ***vabatahtlikest*** ressurssidest ning mille eesmärk oleks täielik koostalitusvõime. Kõnealused moodulid tuleks organiseerida liikmesriikide tasandil ning kuuluksid nende juhtimise ja käsutamise alla.

Muudatusettepanek 10

Ettepanek võtta vastu otsus Põhjendus 13

Komisjoni ettepanek

(13) Tugevdatud koostöö peaks põhinema liidu struktuuril, mis koosneb hädaolukordadele reageerimise keskusest, Euroopa hädaolukordadele reageerimise suutlikkusest liikmesriikide varem vabatahtlikkuse alusel eraldatud vahendite näol, koolitatud spetsialistidest ning ühisest hädaolukordade side- ja infosüsteemist,

Muudatusettepanek

(13) Tugevdatud koostöö peaks põhinema liidu struktuuril, mis koosneb hädaolukordadele reageerimise keskusest, Euroopa hädaolukordadele reageerimise suutlikkusest liikmesriikide varem vabatahtlikkuse alusel eraldatud vahendite näol, koolitatud spetsialistidest ning ühisest hädaolukordade side- ja infosüsteemist,

mida haldavad komisjon ja liikmesriikide kontaktpunktid. Selle alusel tuleks luua raamistik, mille eesmärk on koguda hädaolukorra kohta kontrollitud teavet, edastada kõnealune teave liikmesriikidele ning jagada missioonidel saadud kogemusi.

mida haldavad komisjon ja liikmesriikide kontaktpunktid. Selle alusel tuleks luua raamistik, mille eesmärk on koguda hädaolukorra kohta kontrollitud teavet, edastada kõnealune teave liikmesriikidele ning jagada missioonidel saadud kogemusi, *edendades hea tava näiteid.*

Muudatusettepanek 11

Ettepanek võtta vastu otsus Põhjendus 13

Komisjoni ettepanek

(13) Tugevdatud koostöö peaks põhinema liidu struktuuril, mis koosneb hädaolukordadele reageerimise keskusest, Euroopa hädaolukordadele reageerimise suutlikkusest liikmesriikide varem vabatahtlikkuse alusel eraldatud vahendite näol, koolitatud spetsialistidest ning ühisest hädaolukordade side- ja infosüsteemist, mida haldavad komisjon ja liikmesriikide kontaktpunktid. Selle alusel tuleks luua raamistik, mille eesmärk on koguda hädaolukorra kohta kontrollitud teavet, edastada kõnealune teave liikmesriikidele ning jagada missioonidel saadud kogemusi.

Muudatusettepanek

(13) Tugevdatud koostöö peaks põhinema liidu struktuuril, mis koosneb hädaolukordadele reageerimise keskusest, Euroopa hädaolukordadele reageerimise suutlikkusest liikmesriikide varem vabatahtlikkuse alusel eraldatud vahendite näol, koolitatud spetsialistidest ning ühisest hädaolukordade side- ja infosüsteemist, mida haldavad komisjon ja liikmesriikide kontaktpunktid. Selle alusel tuleks luua raamistik, mille eesmärk on koguda hädaolukorra kohta kontrollitud teavet, edastada *liikmesriikide häiresüsteemide standardimiseks* kõnealune teave liikmesriikidele ning jagada missioonidel saadud kogemusi.

Muudatusettepanek 12

Ettepanek võtta vastu otsus Põhjendus 13

Komisjoni ettepanek

(13) Mehhanism peaks võimaldama mobiliseerida abimissioone ja lihtsustada nende koordineerimist. Tugevdatud koostöö peaks põhinema liidu struktuuril, mis koosneb hädaolukordadele

Muudatusettepanek

(13) Mehhanism peaks võimaldama mobiliseerida abimissioone ja lihtsustada nende koordineerimist. Tugevdatud koostöö peaks põhinema liidu struktuuril, mis koosneb *olemasolevate riiklike,*

reageerimise keskusest, Euroopa hädaolukordadele reageerimise suutlikkusest liikmesriikide varem vabatahtlikkuse alusel eraldatud vahendite näol, koolitatud spetsialistidest ning ühisest hädaolukordade side- ja infosüsteemist, mida haldavad komisjon ja liikmesriikide kontaktpunktid. Selle alusel tuleks luua raamistik, mille eesmärk on koguda hädaolukorra kohta kontrollitud teavet, edastada kõnealune teave liikmesriikidele ning jagada missioonidel saadud kogemusi.

piirkondlike ja kohalike struktuuridega kooskõlastatud hädaolukordadele reageerimise keskusest, Euroopa hädaolukordadele reageerimise suutlikkusest liikmesriikide varem vabatahtlikkuse alusel eraldatud vahendite näol, koolitatud spetsialistidest ning ühisest hädaolukordade side- ja infosüsteemist, mida haldavad komisjon ja liikmesriikide kontaktpunktid. Selle alusel tuleks luua raamistik, mille eesmärk on koguda hädaolukorra kohta kontrollitud teavet, edastada kõnealune teave liikmesriikidele ning jagada missioonidel saadud kogemusi.

Muudatusettepanek 13

Ettepanek võtta vastu otsus Põhjendus 14

Komisjoni ettepanek

(14) Selleks et tõhustada õnnetustele reageerimise operatsioonide kavandamist ning tagada põhivahendite olemasolu, on vaja välja töötada peamiste õnnetusliikide näidisstsenaariumid, kaardistada liikmesriikides olemasolevad põhivahendid, töötada vahendite kasutamiseks välja hädaolukorra lahendamise plaanid ning tõhustada Euroopa hädaolukordadele reageerimise suutlikkust liikmesriikide eelnevalt vabatahtlikkuse alusel eraldatud vahendite näol. Samuti võib kasutada hädaolukorra lahendamise planeerimise õppusi, et teha kindlaks, kas liikmesriikides on hädaolukordadele reageerimise suutlikkuses puudujääke, mida võib kompenseerida liidu toetuse abil saadud vahenditega, mida saaks omavahel jagada kogu liidu piires.

Muudatusettepanek 14

Muudatusettepanek

(14) Selleks et tõhustada õnnetustele reageerimise operatsioonide kavandamist ning tagada põhivahendite olemasolu, on vaja välja töötada peamiste õnnetusliikide näidisstsenaariumid, kaardistada liikmesriikides olemasolevad põhivahendid, töötada vahendite kasutamiseks välja hädaolukorra lahendamise plaanid ning tõhustada Euroopa hädaolukordadele reageerimise suutlikkust liikmesriikide eelnevalt vabatahtlikkuse alusel eraldatud vahendite näol. Samuti võib kasutada hädaolukorra lahendamise planeerimise õppusi, et teha kindlaks, kas liikmesriikides on hädaolukordadele reageerimise suutlikkuses puudujääke ***seoses koordineerimisega piiriüleste alade vahel***, mida võib kompenseerida liidu toetuse abil saadud vahenditega, mida saaks omavahel jagada kogu liidu piires.

**Ettepanek võtta vastu otsus
Põhjendus 15 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(15 a) Erilist tähelepanu tuleb pöörata ELi välispiiridel asuvatele ja äärepoolseimatele piirkondadele, võttes arvesse üha suurenevat loodusõnnetuste ja inimtegevusest tingitud õnnetuste ohtu ning asjaolu, et missioonide läbiviimine on nendes piirkondades raskem kui muudes piirkondades ning sageli vajatakse kolmandate riikide abi.

Muudatusettepanek 15

**Ettepanek võtta vastu otsus
Põhjendus 16**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(16) Asjakohaste transpordivõimaluste kättesaadavust **tuleks** parandada, et toetada kiirreageerimisvõime arendamist liidu tasandil. Liit peaks toetama ja täiendama liikmesriikide panust nende transpordiresursside ühendamisel ning vajaduse korral ja teatavatel tingimustel osalema täiendavate transpordivõimaluste rahastamisel.

(16) Asjakohaste transpordivõimaluste kättesaadavust **ja kiirust tuleb** parandada, et toetada kiirreageerimisvõime arendamist liidu tasandil. Liit peaks toetama ja täiendama liikmesriikide panust nende transpordiresursside ühendamisel ning vajaduse korral ja teatavatel tingimustel osalema täiendavate transpordivõimaluste rahastamisel.

Muudatusettepanek 16

**Ettepanek võtta vastu otsus
Põhjendus 16**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(16) Asjakohaste transpordivõimaluste kättesaadavust tuleks parandada, et toetada kiirreageerimisvõime arendamist liidu tasandil. Liit peaks toetama ja täiendama liikmesriikide panust nende transpordiresursside ühendamisel ning vajaduse korral ja teatavatel tingimustel

(16) **Transpordi kättesaadavust kõikides ELi piirkondades ja** asjakohaste transpordivõimaluste kättesaadavust tuleks parandada, et toetada kiirreageerimisvõime arendamist liidu tasandil. Liit peaks toetama ja täiendama liikmesriikide panust nende transpordiresursside ühendamisel

osalema täiendavate transpordivõimaluste rahastamisel.

ning vajaduse korral ja teatavatel tingimustel osalema täiendavate transpordivõimaluste rahastamisel.

Muudatusettepanek 17

Ettepanek võtta vastu otsus Põhjendus 17

Komisjoni ettepanek

(17) Selleks et saavutada parim tulemus ja tagada juurdepääs kannatavale elanikkonnale, tuleks abimissioonid kohapeal täielikult koordineerida. Komisjon peaks tagama lähetatud eksperdirühmadele asjakohase logistilise toe.

Muudatusettepanek

(17) Selleks et saavutada parim tulemus ja tagada juurdepääs kannatavale elanikkonnale, tuleks abimissioonid kohapeal täielikult koordineerida. Komisjon peaks tagama lähetatud eksperdirühmadele **ja vabatahtlike rühmade logistiliseks juhtimiseks asjakohase logistilise toe eraldatud ja ligipääsmatutes kohtades hädaolukordadele reageerimiseks.**

Muudatusettepanek 18

Ettepanek võtta vastu otsus Põhjendus 17 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(17 a) Euroopa Liidu abi ja toetus loodusõnnetuste ennetamiseks, heastamiseks ja õnnetuste korral reageerimiseks on eriti oluline eraldatud või kaugemate, ligipääsu, inimressursside ja materiaalse ressursside kättesaadavuse osas alaliste raskustega piirkondade jaoks, kus on suurem loodusõnnetuste esinemise oht ja kus nende tagajärjed on raskemad, nagu äärepoolseimates piirkondades.

Muudatusettepanek 19

Ettepanek võtta vastu otsus Põhjendus 18 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(18 a) Äärepoolseimad piirkonnad peaksid oma geostrateegilise olukorra tõttu – nagu see on esitatud komisjoni 26. mai 2004. aasta teatises „Tugevam partnerlus äärepoolseimate piirkondadega” ja Michel Barnieri 2006. aasta jaanuari aruandes „Euroopa kodanikukaitsejõud EuropeAid” – olema selgelt kaasatud liikmesriikide riskijuhtimiskavadesse ning neis tuleks soodustada missioonide ettevalmistamiseks ja koordineerimiseks mõeldud moodulite rakendamist nende geograafilises keskkonnas.

Muudatusettepanek 20

**Ettepanek võtta vastu otsus
Põhjendus 19 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Arvestada tuleks ka vajadusega pakkuda kiiret ja paindlikku rahalist abi katastroofide puhul, mille puhul on mõjutatud liikmesriigi või selle piirkondlike või kohalike omavalitsuste reageerimisvõimalused liiga väikesed. Selles osas tuleks rõhutada võimalust kasutada solidaarsusfondi rahalisi vahendeid, kelle abi on ette nähtud suurest loodusõnnetusest mõjutatud liikmesriikidele ja ühinevatele riikidele, ja kelle abi rakendamist tuleks tõhusamalt siduda kodanikukaitsemehhanismi toimimisega.

Muudatusettepanek 21

Ettepanek võtta vastu otsus Põhjendus 22

Komisjoni ettepanek

Liikmesriigid ei suuda käesoleva otsuse eesmärki üksi saavutada ning kavandatud meetmete ulatuse või mõju tõttu on seda parem saavutada liidu tasandil, arvestades mehhanismi toimimisest saadavat kasu inimkaotuste ning kahju vähenemise näol. Kui suurõnnetuses kannatanud liikmesriigi reageerimisvõime ei ole piisav, siis peaks kõnealusel liikmesriigil olema võimalus taotleda mehhanismilt oma kodanikukaitseressursside ja muude hädaolukordadele reageerimise ressursside täiendamist. Seega võib liit võtta meetmeid kooskõlas Euroopa Liidu lepingu artiklis 5 sätestatud subsidiaarsuse põhimõttega. Kõnealusel artiklis sätestatud proportsionaalsuse põhimõtte kohaselt ei lähe käesolev otsus nimetatud eesmärgi saavutamiseks vajalikust kaugemale.

Muudatusettepanek 22

Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 1 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Euroopa Liidu kodanikukaitsemehhanismi (edaspidi „mehhanism”) eesmärk on toetada, koordineerida ja täiendada **liikmesriikide** meetmeid kodanikukaitse vallas, parandades loodusõnnetuste või inimtegevusest tingitud õnnetuste ennetamise, nendeks valmisoleku ja neile reageerimise süsteemide tõhusust.

Muudatusettepanek

Kodanikukaitse peamine põhimõte peaks olema probleemi lahendamine võimalikult madalal tasandil. Liikmesriigid ei suuda **siiski mahukamate operatsioonide puhul** käesoleva otsuse eesmärki üksi saavutada ning kavandatud meetmete ulatuse või mõju tõttu on seda parem saavutada liidu tasandil, arvestades mehhanismi toimimisest saadavat kasu inimkaotuste ning kahju vähenemise näol. Kui suurõnnetuses kannatanud liikmesriigi reageerimisvõime ei ole piisav, siis peaks kõnealusel liikmesriigil olema võimalus taotleda mehhanismilt oma kodanikukaitseressursside ja muude hädaolukordadele reageerimise ressursside täiendamist. Seega võib liit võtta meetmeid kooskõlas Euroopa Liidu lepingu artiklis 5 sätestatud subsidiaarsuse põhimõttega. Kõnealusel artiklis sätestatud proportsionaalsuse põhimõtte kohaselt ei lähe käesolev otsus nimetatud eesmärgi saavutamiseks vajalikust kaugemale.

Muudatusettepanek 23

Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 1 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Mehhanismi abiga tagatakse eelkõige inimeste, aga ka keskkonna ja vara, sealhulgas kultuuripärandi kaitse loodusõnnetuste või inimtegevusest tingitud õnnetuste eest, sealhulgas terrorismiaktide ning tehnoloogiliste, kiirgus- ja keskkonnaõnnetuste, merereostuse ning ägedate terviseiga seotud hädaolukordade eest nii liidus kui ka väljaspool seda.

Muudatusettepanek

2. Mehhanismi abiga tagatakse eelkõige inimeste, aga ka keskkonna ja vara, sealhulgas kultuuripärandi kaitse loodusõnnetuste või inimtegevusest tingitud õnnetuste eest, sealhulgas terrorismiaktide **tagajärgede** ning tehnoloogiliste, kiirgus- ja keskkonnaõnnetuste, merereostuse ning ägedate terviseiga seotud hädaolukordade eest nii liidus kui ka väljaspool seda.

Muudatusettepanek 24

Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 1 – lõige 5

Komisjoni ettepanek

5. Mehhanism ei mõjuta liikmesriikide vastutust kaitsta oma territooriumil inimesi, keskkonda ja vara õnnetuste eest ning tagada hädaolukordade ohjamise süsteemide piisav suutlikkus, mis **võimaldab** neil nõuetekohaselt toime tulla sellise ulatuse ja olemusega õnnetustega, mida on mõistlikkuse piires võimalik ette näha ja milleks on võimalik ette valmistuda.

Muudatusettepanek

5. Mehhanism ei mõjuta liikmesriikide vastutust kaitsta oma territooriumil inimesi, keskkonda ja vara õnnetuste eest ning tagada hädaolukordade ohjamise süsteemide piisav suutlikkus **ja vahendid**, mis **võimaldavad** neil nõuetekohaselt **ja järjepidevalt** toime tulla sellise ulatuse ja olemusega õnnetustega, mida on mõistlikkuse piires võimalik ette näha ja milleks on võimalik ette valmistuda.

Muudatusettepanek 25

Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 1 – lõige 5

Komisjoni ettepanek

5. Mehhanism ei mõjuta liikmesriikide

Muudatusettepanek

5. Mehhanism ei mõjuta liikmesriikide

vastutust kaitsta oma territooriumil inimesi, keskkonda ja vara õnnetuste eest ning tagada hädaolukordade ohjamise süsteemide piisav suutlikkus, mis võimaldab neil nõuetekohaselt toime tulla sellise ulatuse ja olemusega õnnetustega, mida on mõistlikkuse piires võimalik ette näha ja milleks on võimalik ette valmistuda.

esmatähtsat vastutust kaitsta oma territooriumil inimesi, keskkonda ja vara õnnetuste eest ning tagada hädaolukordade ohjamise süsteemide piisav suutlikkus, mis võimaldab neil nõuetekohaselt toime tulla sellise ulatuse ja olemusega õnnetustega, mida on mõistlikkuse piires võimalik ette näha ja milleks on võimalik ette valmistuda.

Muudatusettepanek 26

Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 1 – lõige 7

Komisjoni ettepanek

7. Käesolevat otsust ei kohaldata [määruse (EÜ) nr 1717/2006, määruse (EÜ) nr 1257/96, määruse (EÜ) nr 1406/2002 ning liidu nende õigusaktide reguleerimisalasse kuuluvate meetmete suhtes, mis käsitlevad tegevusprogramme tervishoiu, siseasjade ja õigusküsimuste valdkonnas].

Muudatusettepanek

7. Käesolevat otsust ei kohaldata [määruse (EÜ) nr 1717/2006, määruse (EÜ) nr 1257/96, määruse (EÜ) nr 1406/2002 ning liidu nende õigusaktide reguleerimisalasse kuuluvate meetmete suhtes, mis käsitlevad tegevusprogramme tervishoiu, siseasjade ja õigusküsimuste valdkonnas] **ega muude mitteasjaomaste Euroopa Liidu õigusaktide suhtes.**

Muudatusettepanek 27

Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 2 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

3. Käesoleva otsusega võetakse arvesse eraldatud, äärepoolseimate ja muude liidu piirkondade või saarte erivajadusi õnnetuse korral.

Muudatusettepanek

3. Käesoleva otsusega võetakse arvesse eraldatud, äärepoolseimate, **piiriäärsete** ja muude liidu piirkondade või saarte erivajadusi õnnetuse korral. **Nendes piirkondades võib parima võimaliku koosmõju tagamiseks olla vajadus merepiirkondade integreeritud lähenemisviisi järele.**

Muudatusettepanek 28

Ettepanek võtta vastu otsus
Artikkel 3 – lõige 1 – punkt a

Komisjoni ettepanek

(a) saavutada kõrgetasemeline kaitse õnnetuste vastu, ennetades või vähendades nende mõju **ning** edendades ennetuskultuuri;

Muudatusettepanek

(a) saavutada kõrgetasemeline kaitse õnnetuste vastu, ennetades või vähendades nende mõju, edendades ennetuskultuuri **ning parandades koostööd kodanikukaitse ja muude pädevate teenistuste vahel**;

Muudatusettepanek 29

Ettepanek võtta vastu otsus
Artikkel 3 – lõige 2 – lõik 1 – punkt c

Komisjoni ettepanek

(c) edusammud õnnetustele reageerimise parandamisel, mõõdetuna mehhanismi raames toimuvate missioonide kiiruse ja koordineeritusega ning osutatava abi vastavusega kohapealsetele vajadustele.

Muudatusettepanek

(c) edusammud õnnetustele reageerimise parandamisel, mõõdetuna mehhanismi raames toimuvate missioonide **ja teenuste** kiiruse ja koordineeritusega ning osutatava abi vastavusega kohapealsetele vajadustele.

Muudatusettepanek 30

Ettepanek võtta vastu otsus
Artikkel 4 – lõik 1 – punkt 2

Komisjoni ettepanek

2. „suurõnnetus” – **olukord, millel on või võib olla kahjulik mõju inimestele, keskkonnale või varale** ning mis võib tingida abipalve esitamise käesoleva mehhanismi raames;

Muudatusettepanek

2. „suurõnnetus” – **loodussündmus, mis seab selle erakordse ulatuse tõttu ohtu elu ja vara või kui selline oht on vahetult olemas ja kui selle sündmusega toimetulemiseks ei piisa liikmesriigi enda jõududest** ning mis võib tingida abipalve esitamise käesoleva mehhanismi raames;

Muudatusettepanek 31

Ettepanek võtta vastu otsus
Artikkel 4 – lõik 1 – punkt 9

Komisjoni ettepanek

9. „riskijuhtimiskava” – liikmesriigi koostatud kavandamisvahend, et näha ette riske, prognoosida nende mõju ning töötada välja, valida ja rakendada meetmed, millega vähendada, kohandada ja leevendada riske ja nende mõju kulutasuvalt ning samuti luua raamistik eri valdkonnale või ohule omaste riskijuhtimisvahendite integreerimiseks ühtsesse üldplaani;

Muudatusettepanek 32

**Ettepanek võtta vastu otsus
Artikkel 5 – lõik 1 – punkt a**

Komisjoni ettepanek

(a) võtab meetmeid, et parandada teadmusbaasi õnnetusohutude kohta ning hõlbustada teadmiste, hea tava ja teabe jagamist;

Muudatusettepanek 33

**Ettepanek võtta vastu otsus
Artikkel 5 – lõik 1 – punkt a**

Komisjoni ettepanek

(a) võtab meetmeid, et parandada teadmusbaasi õnnetusohutude kohta ning hõlbustada teadmiste, hea tava ja teabe jagamist;

Muudatusettepanek 34

Muudatusettepanek

9. „riskijuhtimiskava” – liikmesriigi koostatud kavandamisvahend, et näha ette riske, prognoosida nende mõju ning töötada välja, valida ja rakendada **jätksuutlikke** meetmed, millega vähendada, kohandada ja leevendada riske ja nende mõju kulutasuvalt ning samuti luua raamistik eri valdkonnale või ohule omaste riskijuhtimisvahendite integreerimiseks ühtsesse üldplaani;

Muudatusettepanek

(a) võtab meetmeid, et parandada teadmusbaasi õnnetusohutude kohta ning hõlbustada **koostööd ja** teadmiste, hea tava ja teabe jagamist;

Muudatusettepanek

(a) võtab meetmeid, et parandada teadmusbaasi õnnetusohutude kohta ning hõlbustada teadmiste, hea tava ja teabe jagamist ***Euroopa tasandil ja liikmesriikide vahel makropiirkondlikul või alampiirkondlikul tasandil, kui need piirkonnad puutuvad kokku sarnaste õnnetusohutudega;***

Ettepanek võtta vastu otsus
Artikkel 5 – lõik 1 – punkt d

Komisjoni ettepanek

(d) soodustab ja toetab liikmesriikide riskijuhtimiskavade, sealhulgas nende sisu käsitlevate suuniste koostamist ja rakendamist ning näeb vajaduse korral ette asjakohased stiimulid;

Muudatusettepanek

(d) soodustab ja toetab liikmesriikide riskijuhtimiskavade, sealhulgas nende sisu käsitlevate suuniste koostamist, **liikmesriikidevahelist koordineerimist** ja rakendamist ning näeb vajaduse korral ette asjakohased stiimulid;

Muudatusettepanek 35

Ettepanek võtta vastu otsus
Artikkel 5 – lõik 1 – punkt d

Komisjoni ettepanek

(d) soodustab ja toetab liikmesriikide riskijuhtimiskavade, sealhulgas nende sisu käsitlevate suuniste koostamist ja rakendamist ning näeb vajaduse korral ette asjakohased stiimulid;

Muudatusettepanek

(d) soodustab ja toetab liikmesriikide riskijuhtimiskavade, sealhulgas nende sisu käsitlevate suuniste koostamist ja rakendamist **nende sidususe ja võrreldavuse lihtsustamiseks** ning näeb vajaduse korral ette asjakohased stiimulid;

Muudatusettepanek 36

Ettepanek võtta vastu otsus
Artikkel 5 – lõik 1 – punkt e

Komisjoni ettepanek

(e) suurendab teadlikkust riskiennetuse tähtsusest ja toetab liikmesriike üldsuse teavitamisel, harimisel ja teadlikkuse suurendamisel;

Muudatusettepanek

(e) suurendab teadlikkust riskiennetuse tähtsusest ja toetab liikmesriike **ning piirkondlikke ja kohalikke ametiasutusi** üldsuse teavitamisel, harimisel ja teadlikkuse suurendamisel;

Muudatusettepanek 37

Ettepanek võtta vastu otsus
Artikkel 5 – lõik 1 – punkt e

Komisjoni ettepanek

(e) suurendab teadlikkust riskiennetuse tähtsusest ja toetab liikmesriike üldsuse teavitamisel, harimisel ja teadlikkuse suurendamisel;

Muudatusettepanek

(e) suurendab teadlikkust riskiennetuse tähtsusest ja toetab liikmesriike üldsuse teavitamisel, harimisel **ning tundlikkuse** ja teadlikkuse suurendamisel;

Muudatusettepanek 38

Ettepanek võtta vastu otsus
Artikkel 5 – lõik 1 – punkt f a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(f a) edendab liidu rahaliste vahendite kasutamist õnnetuste jätkusuutlikuks ennetamiseks ning julgustab liikmesriike ja piirkondi kasutama neid rahastamisvõimalusi;

Muudatusettepanek 39

Ettepanek võtta vastu otsus
Artikkel 5 – lõik 1 – punkt g a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(g a) võtab arvesse aluslepingu artiklis 349 sätestatud piirkondade erilist haavatavust.

Muudatusettepanek 40

Ettepanek võtta vastu otsus
Artikkel 6 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1. Selleks et tagada mehhanismi raames tulemuslik koostöö, edastavad liikmesriigid komisjonile oma riskijuhtimiskavad.

1. Selleks et tagada mehhanismi raames tulemuslik koostöö, edastavad liikmesriigid **pärast oma pädevate rüügasutustega, sh piirkondlike ja kohalike omavalitsustega konsulteerimist** komisjonile oma riskijuhtimiskavad. **Erilist tähelepanu**

tuleb pöörata äärepoolseimatele piirkondadele, saartele, piiriülestele ja mägipiirkondadele, kus sageli puuduvad kõige sobivamad vahendid õigeaegseteks päästetöödeks õnnetuste korral.

Muudatusettepanek 41

Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 6 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Riskijuhtimiskavades võetakse arvesse **riiklikku riskihindamist ja muude asjaomaste riskide hindamist** ning see on kooskõlas teiste **selles liikmesriigis kehtivate** asjaomaste kavadega.

Muudatusettepanek

2. Riskijuhtimiskavades võetakse arvesse **riiklikus riskihindamises analüüsitud peamisi loodusõnnetuste ja inimese põhjustatud katastroofide riske ja muid asjaomaseid riske riiklikul või asjaomasel piirkondlikul tasandil**, ning see on kooskõlas teiste **selle liikmesriigi** asjaomaste kavadega.

Muudatusettepanek 42

Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 6 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Riskijuhtimiskavades võetakse arvesse riiklikku riskihindamist ja muude asjaomaste riskide hindamist ning see on kooskõlas teiste selles liikmesriigis kehtivate asjaomaste kavadega.

Muudatusettepanek

2. Riskijuhtimiskavades võetakse arvesse riiklikku riskihindamist ja muude asjaomaste riskide hindamist ning see on kooskõlas teiste selles liikmesriigis kehtivate asjaomaste kavadega. **Liikmesriigid peavad koostama strateegia riskijuhtimise planeerimise koordineerimiseks piiriülestel aladel.**

Muudatusettepanek 43

Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 6 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

3. Liikmesriigid tagavad, et nende riskijuhtimiskavad valmivad ja edastatakse komisjonile kõige värskemal kujul hiljemalt 2016. aasta lõpuks.

Muudatusettepanek

välja jäetud

Muudatusettepanek 44

**Ettepanek võtta vastu otsus
Artikkel 7 – lõik 1 – punkt a**

Komisjoni ettepanek

(a) loob hädaolukordadele reageerimise keskuse, mis tagab ööpäevaringse operatiivse suutlikkuse ning teenindab liikmesriike ja komisjoni mehhanismi raames, ning haldab nimetatud keskust;

Muudatusettepanek

(a) loob hädaolukordadele reageerimise keskuse, mis **on kooskõlastatud olemasolevate riiklike ja piirkondlike struktuuridega ning mis** tagab ööpäevaringse operatiivse suutlikkuse ning teenindab liikmesriike ja komisjoni mehhanismi raames, ning haldab nimetatud keskust;

Muudatusettepanek 45

**Ettepanek võtta vastu otsus
Artikkel 7 – lõik 1 – punkt c**

Komisjoni ettepanek

(c) aitab kaasa õnnetuste tuvastamise, varajase hoiatamise ja häiresüsteemide arendamisele, et võimaldada kiirreageerimist ning soodustada nimetatud süsteemide omavahelist sidusust ja sidusust hädaolukordadele reageerimise keskuse ja hädaolukordade side- ja infosüsteemiga. Kõnealustes süsteemides tuleb arvesse võtta olemasolevaid ja tulevasi teabe-, seire- ja tuvastamisallikaid ja -süsteeme ning neile tugineda;

Muudatusettepanek

(c) aitab kaasa õnnetuste tuvastamise, varajase hoiatamise ja häiresüsteemide arendamisele **ja häirekoodeksi standardiseerimisele**, et võimaldada kiirreageerimist ning soodustada nimetatud süsteemide omavahelist sidusust ja sidusust hädaolukordadele reageerimise keskuse ja hädaolukordade side- ja infosüsteemiga. Kõnealustes süsteemides tuleb arvesse võtta olemasolevaid ja tulevasi teabe-, seire- ja tuvastamisallikaid ja -süsteeme ning neile tugineda;

Muudatusettepanek 46

Ettepanek võtta vastu otsus
Artikkel 7 – lõik 1 – punkt d – taane 1

Komisjoni ettepanek

hindavad abi taotleva riigi vajadusi;

Muudatusettepanek

hindavad abi taotleva riigi **ja piirkonna** vajadusi;

Muudatusettepanek 47

Ettepanek võtta vastu otsus
Artikkel 7 – lõik 1 – punkt d – taane 2

Komisjoni ettepanek

lihtsustavad vajaduse korral hädaolukorra abioperatsioonide koordineerimist kohapeal ja teevad vajaduse korral koostööd abi taotleva riigi pädevate asutustega;

Muudatusettepanek

lihtsustavad vajaduse korral hädaolukorra abioperatsioonide koordineerimist kohapeal ja teevad vajaduse korral koostööd abi taotleva riigi pädevate **riigi- või piirkondlike** asutustega;

Muudatusettepanek 48

Ettepanek võtta vastu otsus
Artikkel 7 – lõik 1 – punkt e

Komisjoni ettepanek

(e) tagab ja säilitab suutlikkuse pakkuda eksperdirühmadele, moodulitele ja muule mehhanismi raames kasutatavale reageerimisvahenditele, aga samuti teistele osalejatele kohapeal, logistilist tuge ja abi;

Muudatusettepanek

(e) tagab ja säilitab suutlikkuse pakkuda eksperdirühmadele, moodulitele ja muule mehhanismi raames kasutatavale reageerimisvahenditele, aga samuti teistele osalejatele kohapeal **ja vabatahtlikele rühmadele eraldatud ja ligipääsmatutes kohtades**, logistilist tuge ja abi;

Muudatusettepanek 49

Ettepanek võtta vastu otsus
Artikkel 10 – lõige 1 – punkt b

Komisjoni ettepanek

(b) määravad liikmesriigid kindlaks ja kaardistavad peamised olemasolevad vahendid, mida nad saaksid nende stsenaariumide korral mehhanismi raames kättesaadavaks teha, ja teavitavad sellest komisjoni;

Muudatusettepanek

(b) määravad liikmesriigid **koostöös oma piirkondadega** kindlaks ja kaardistavad peamised olemasolevad vahendid, mida nad saaksid nende stsenaariumide korral mehhanismi raames kättesaadavaks teha, ja teavitavad sellest komisjoni;

Muudatusettepanek 50

**Ettepanek võtta vastu otsus
Artikkel 10 – lõige 2**

Komisjoni ettepanek

2. Komisjon ja liikmesriigid teevad kindlaks ja tagavad koostoime mitterahalise abi ning ELi ja liikmesriikide humanitaarabi vahendite vahel hädaolukordadele reageerimise operatsioonide kavandamisel väljaspool liitu.

Muudatusettepanek

2. Komisjon ja liikmesriigid teevad kindlaks ja tagavad koostoime mitterahalise abi ning ELi ja liikmesriikide humanitaarabi vahendite vahel hädaolukordadele reageerimise operatsioonide kavandamisel väljaspool liitu, **kaasates märkimisväärsel viisil äärepoolseimaid piirkondi, kui neid kavasid korraldatakse nende merepiirkonnas.**

Muudatusettepanek 51

**Ettepanek võtta vastu otsus
Artikkel 11 – lõige 7**

Komisjoni ettepanek

7. Kasutuselevõtu korral jäävad vahendid liikmesriikide juhtimise ja kontrolli alla. **Eri vahendite koordineerimise tagab komisjon hädaolukordadele reageerimise keskuse kaudu.** Kui vahendeid mehhanismi raames operatsioonides ei kasutata, saavad liikmesriigid kasutada vahendeid oma riiklike vajaduste kohaselt.

Muudatusettepanek

7. Liikmesriikide poolt hädaolukordadele reageerimise suutlikkusele kättesaadavaks tehtud vahendeid saavad liikmesriigid kasutada igal ajal oma riiklike vajaduste kohaselt.

Muudatusettepanek 52

Ettepanek võtta vastu otsus
Artikkel 12 – lõige 2 – punkt b a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

b a) aidates liikmesriikidel parandada ligipäüsetavust piirkondades, mis on hädaolukordade tõttu suuremas ohus.

Muudatusettepanek 53

Ettepanek võtta vastu otsus
Artikkel 13 – lõige 1 – punkt a

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(a) loob kodanikukaitse ja muude päästetöötajate koolitusprogrammi ja -võrgustiku, mis hõlmaks õnnetuste ennetamist, nendeks valmisolekut ja neile reageerimist, eesmärgiga parandada koordineeritust, kokkusobivust ja vastastikust täiendavust moodulite ja artiklites 8, 9 ja 11 osutatud muude vahendite vahel ning parandades artikli 7 punktis d osutatud ekspertide pädevust. Programmi kuuluvad ühiskursused, õppused ja ekspertide vahetuskava, mis võimaldaks lähetada üksikisikuid teistesse liikmesriikidesse;

(a) loob ***kohaliku ja piirkondliku*** kodanikukaitse ja muude päästetöötajate koolitusprogrammi ja -võrgustiku, mis hõlmaks õnnetuste ennetamist, nendeks valmisolekut ja neile reageerimist, eesmärgiga parandada koordineeritust, kokkusobivust ja vastastikust täiendavust moodulite ja artiklites 8, 9 ja 11 osutatud muude vahendite vahel ning parandades artikli 7 punktis d osutatud ekspertide pädevust. Programmi kuuluvad ühiskursused, õppused ja ekspertide vahetuskava, mis võimaldaks lähetada üksikisikuid teistesse liikmesriikidesse;

Muudatusettepanek 54

Ettepanek võtta vastu otsus
Artikkel 13 – lõige 1 – punkt d

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(d) töötab välja mehhanismi raames korraldatud missioonidel, õppustel ja koolitustel saadud kogemuste, sealhulgas asjakohaste ennetuse, valmisoleku ja reageerimise aspektide programmi, levitab ja vajaduse korral rakendab neid kogemusi;

(d) töötab välja mehhanismi raames korraldatud ***liidusisestel ja -välistel*** missioonidel, õppustel ja koolitustel saadud kogemuste, sealhulgas asjakohaste ennetuse, valmisoleku ja reageerimise aspektide programmi, levitab ja vajaduse

korral rakendab neid kogemusi;

Muudatusettepanek 55

Ettepanek võtta vastu otsus

Artikkel 19 – lõige 1 – lõik 1

Komisjoni ettepanek

Käesoleva otsuse rakendamise lähtesumma ajavahemikuks 2014–2020 on jooksevhindades **513 000 000** eurot.

Muudatusettepanek

Käesoleva otsuse rakendamise lähtesumma ajavahemikuks 2014–2020 on jooksevhindades **400.000.000** eurot.

Muudatusettepanek 56

Ettepanek võtta vastu otsus

Artikkel 19 – lõige 1 – lõik 1

Komisjoni ettepanek

Käesoleva otsuse rakendamise lähtesumma ajavahemikuks 2014–2020 on jooksevhindades 513 000 000 eurot.

Muudatusettepanek

Käesoleva otsuse rakendamise lähtesumma ajavahemikuks 2014–2020 on jooksevhindades 513 000 000 eurot.
Käesolevas raamistikus määratakse kindlaks / kehtestatakse eelarvevahendid ELis ja väljaspool ELi läbiviidavate operatsioonide jaoks vastavalt tekkivale vajadusele.

Muudatusettepanek 57

Ettepanek võtta vastu otsus

Artikkel 19 – lõige 1 – lõik 2

Komisjoni ettepanek

Jooksevhindades **276 000 000** eurot saadakse finantsraamistiku rubriigist 3 „Turvalisus ja kodakondsus” ning jooksevhindades **237 000 000** eurot rubriigist 4 „EL kui ülemaailmne partner”.

Muudatusettepanek

Jooksevhindades **200.000.000** eurot saadakse finantsraamistiku rubriigist 3 „Turvalisus ja kodakondsus” ning jooksevhindades **200.000.000** eurot rubriigist 4 „EL kui ülemaailmne partner”.

Muudatusettepanek 58

Ettepanek võtta vastu otsus
Artikkel 20 – lõik 1 – punkt d

Komisjoni ettepanek

(d) üldsuse teavitamine, harimine ja teadlikkuse suurendamine ning sellega seotud teabe levitamine, et vähendada õnnetuste mõju liidu kodanikele ja aidata liidu kodanikel end paremini kaitsta;

Muudatusettepanek

(d) üldsuse teavitamine, harimine ja teadlikkuse suurendamine ning sellega seotud teabe levitamine, et vähendada õnnetuste mõju liidu kodanikele ja aidata liidu kodanikel end paremini **ja jätkusuutlikumal viisil** kaitsta;

Muudatusettepanek 59

Ettepanek võtta vastu otsus
Artikkel 26 – lõige 1 – lõik 1

Komisjoni ettepanek

Käesoleva otsuse alusel rahalist abi saavad meetmed ei saa abi liidu muudest rahastamisvahenditest.

Muudatusettepanek

Käesoleva otsuse alusel rahalist abi saavad meetmed ei saa abi liidu muudest rahastamisvahenditest, **välja arvatud abimeetmed õnnetuste korral äärepoolseimates piirkondades ja geograafilisest eripärast või demograafilistest oludest tingitud piirangutega piirkondades, nagu saared, mägipiirkonnad ja hõredalt asustatud piirkonnad.**

MENETLUS

Pealkiri	Euroopa Liidu kodanikukaitsemehhanism
Viited	COM(2011)0934 – C7-0519/2011 – 2011/0461(COD)
Vastutav komisjon istungil teada andmise kuupäev	ENVI 19.1.2012
Arvamuse esitaja(d) istungil teada andmise kuupäev	REGI 19.1.2012
Arvamuse koostaja nimetamise kuupäev	Oldřich Vlasák 26.1.2012
Vastuvõtmise kuupäev	10.10.2012
Lõpphääletuse tulemus	+: 34 –: 2 0: 2
Lõpphääletuse ajal kohal olnud liikmed	François Alfonsi, Luís Paulo Alves, Charalampos Angourakis, Jean-Jacob Bicep, Victor Boştinaru, John Bufton, Alain Cadec, Salvatore Caronna, Nikos Chrysogelos, Francesco De Angelis, Rosa Estaràs Ferragut, Danuta Maria Hübner, Vincenzo Iovine, María Irigoyen Pérez, Seán Kelly, Mojca Kleva, Constanze Angela Krehl, Petru Constantin Luhan, Vladimír Maňka, Iosif Matula, Erminia Mazzoni, Miroslav Mikolášik, Ana Miranda, Jan Olbrycht, Markus Pieper, Tomasz Piotr Poręba, Monika Smolková, Ewald Stadler, Nuno Teixeira, Lambert van Nistelrooij, Oldřich Vlasák, Kerstin Westphal, Hermann Winkler, Joachim Zeller, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska
Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliige/asendusliikmed	Karin Kadenbach, Czesław Adam Siekierski, Giommara Uggias

MENETLUS

Pealkiri	Euroopa Liidu kodanikukaitsemehhanism			
Viited	COM(2011)0934 – C7-0519/2011 – 2011/0461(COD)			
EP-le esitamise kuupäev	20.12.2011			
Vastutav komisjon istungil teada andmise kuupäev	ENVI 19.1.2012			
Arvamuse esitaja(d) istungil teada andmise kuupäev	AFET 19.1.2012	DEVE 19.1.2012	BUDG 19.1.2012	REGI 19.1.2012
Kaasatud komisjon(id) istungil teada andmise kuupäev	DEVE 14.6.2012			
Raportöör(id) nimetamise kuupäev	Elisabetta Gardini 7.2.2012			
Arutamine parlamendikomisjonis	26.4.2012	19.9.2012	5.11.2012	
Vastuvõtmise kuupäev	28.11.2012			
Lõpphääletuse tulemus	+: –: 0:	52 5 3		
Lõpphääletuse ajal kohal olnud liikmed	Elena Oana Antonescu, Kriton Arsenis, Sophie Auconie, Pilar Ayuso, Paolo Bartolozzi, Sandrine Bélier, Sergio Berlato, Lajos Bokros, Nessa Childers, Yves Cochet, Chris Davies, Anne Delvaux, Bas Eickhout, Edite Estrela, Elisabetta Gardini, Matthias Groote, Françoise Grossetête, Satu Hassi, Jolanta Emilia Hibner, Dan Jørgensen, Karin Kadenbach, Christa Kläß, Eija-Riitta Korhola, Holger Kraemer, Jo Leinen, Peter Liese, Zofija Mazej Kukovič, Linda McAvan, Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė, Vladko Todorov Panayotov, Antonia Parvanova, Andres Perello Rodriguez, Mario Pirillo, Pavel Poc, Oreste Rossi, Dagmar Roth-Behrendt, Richard Seeber, Theodoros Skylakakis, Claudiu Ciprian Tănăsescu, Salvatore Tatarella, Thomas Ulmer, Åsa Westlund, Glenis Willmott, Sabine Wils			
Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliige/asendusliikmed	Nikos Chrysogelos, Vicky Ford, Julie Girling, Georgios Koumoutsakos, Judith A. Merkies, Miroslav Mikolášik, Britta Reimers, Birgit Schnieber-Jastram, Renate Sommer, Alda Sousa, Rebecca Taylor, Marita Ulvskog, Vladimir Urutchev, Andrea Zaroni			
Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliige/asendusliikmed (kodukorra art 187 lg 2)	Ashley Fox, Emma McClarkin			
Esitamise kuupäev	8.1.2013			